

Laserfax

LPF 5120

LPF 5125

LPF 5135



GR Οδηγίες Χρήσης

PHILIPS

Εισαγωγή

Αγαπητέ πελάτη

Με την αγορά της συσκευής αυτής επιλέξατε ένα ποιοτικό προϊόν μάρκας PHILIPS. Η συσκευή ανταποκρίνεται στις διάφορες απαιτήσεις ιδιωτικής χρήσης ή χρήσης σε γραφείο ή επιχείρηση.

Με τις οικολογικές λειτουργίες εξοικονόμησης εξοικονομείτε ηλεκτρισμό και τόνο, αφού η συσκευή περνά γρήγορα στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ή εκτυπώνει με τη λειτουργία εξοικονόμησης τόνο. Με το πλήκτρο **ECO** μπορείτε εύκολα και γρήγορα να κάνετε αντιγραφές εξοικονομώντας τόνο.

Η συσκευή σας χρησιμοποιεί την τελευταία τεχνολογία εκτύπωσης λέιζερ. Η συσκευή παρέχεται με αρχική κασέτα τόνο. Αυτό το πρώτο φύσιγγιο έχει ήδη τοποθετηθεί στη συσκευή* πρέπει όμως πρώτα να αφαιρέσετε τις συσκευασίες μεταφοράς πριν μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Στην κασέτα χαρτιού μπορείτε να βάλετε μέχρι και 250 φύλλα. Στη χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού μπορείτε να βάλετε ειδικά φορμά χαρτιού, φακέλους, διαφάνειες, πρότυπα ετικετών, ή προτυπωμένα έντυπα.

Στον τηλεφωνικό κατάλογο της συσκευής σας μπορείτε να αποθηκεύσετε καταχωρήσεις με πολλαπλούς αριθμούς και να συνδυάσετε περισσότερες καταχωρήσεις σε ομάδες. Μπορείτε να κατανέμετε διαφορετικά κουνδούνισματα στην κάθε καταχώρηση.

Διατίθενται πολλές λειτουργίες για την αποστολή φαξ, π.χ. διάφορες αναλύσεις και η λειτουργία χρονοδιακόπτη). Μπορείτε να λειδώσετε τη λήψη φαξ με κωδικό. Τυχόν εισερχόμενα φαξ δε θα εκτυπώνονται αλλά θα αποθηκεύονται στη μνήμη του φαξ. Με τη λειτουργία polling μπορείτε να κάνετε ανάκτηση φαξ που βρίσκονται στη συσκευή που καλέσατε.

Με το πλήκτρο πολλαπλών μεταδόσεων (= broadcasting) μπορείτε να προσθέσετε επιπρόσθετους αριθμούς κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αλήσης και να στείλετε γρήγορα και εύκολα μήνυμα σε πολλούς αποδέκτες.

Στη συσκευή σας είναι αποθηκευμένα πέντε δείγματα φαξ που μπορείτε να εκτυπώσετε. Με τα δείγματα αυτά μπορείτε να δημιουργήσετε π.χ. ένα σύντομο σημείωμα φαξ ή μια πρόσκληση.

Μπορείτε να αντιγράψετε πολλά έγγραφα σε μια σελίδα για να εξοικονομήσετε χαρτί. Τα έγγραφα προσαρμόζονται αυτόματα κατά τη διάρκεια της αντιγραφής.

Η συσκευή σας εκτυπώνει μια σύνοψη εβδομάδας ως φύλλο ημερολογίου – για την τρέχουσα εβδομάδα, την επόμενη εβδομάδα, ή μια ελεύθερα επιλεγμένη εβδομάδα.

Η συσκευή μπορεί να εκτυπώσει ένα γρίφο Sudoku σε τέσσερα επίπεδα δυσκολίας – αν θέλετε, και με τη λύση του.

Μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή στον ηλεκτρονικό υπολογιστή σας και να τη χρησιμοποιήσετε ως εκτυπωτή (LPF 5135). Με τον οδηγό σαρωτή TWIN έχετε πρόσβαση στη συσκευή από κάθε εφαρμογή που υποστηρίζει το πρότυπο αυτό και μπορείτε να κάνετε άρρωση εγγράφων.

Σας ευχόμαστε πολλές ευχάριστες εμπειρίες με τη συσκευή και τις άπειρες λειτουργίες της!

Σχετικά με τις οδηγίες χρήσης

Με τη βοήθεια εγκιατάστασης που περιγράφεται στις ακόλουθες σελίδες θα μπορέσετε να λειτουργήσετε γρήγορα και εύκολα τη συσκευή σας. Πιο λεπτομερείς εξηγήσεις θα βρείτε στα επόμενα κεφάλαια των οδηγιών χρήσης.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις οδηγίες ασφαλείας για να διασφαλίσετε την άψογη λειτουργία της συσκευής. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη αν δεν συμμορφωθείτε με τις οδηγίες.

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης ισχύουν για περισσότερα από ένα μοντέλα αυτής της σειράς συσκευών. Λάβετε υπόψη πως μερικές λειτουργίες διατίθενται μόνο σε συγκεκριμένα μοντέλα.

Σύμβολα

Οδηγία



Συμβουλές και κόλπα

Τα σύμβολα αυτά αντιπροσωπεύουν συμβουλές για την πιο αποτελεσματική και εύκολη χρήση της συσκευής σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Ζημιά στη συσκευή ή απώλεια δεδομένων!

Το σύμβολο αυτό προειδοποιεί για ζημιές στη συσκευή ή πιθανή απώλεια δεδομένων. Ο μη σωστός χειρισμός μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή ζημιές.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!



Κίνδυνος για πρόσωπα!

Το σύμβολο αυτό προειδοποιεί για κινδύνους για πρόσωπα. Ο μη σωστός χειρισμός μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή ζημιές.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ – ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ!



Κίνδυνος από θερμότητα!

Το σύμβολο αυτό στις οδηγίες χειρισμού ή στο εσωτερικό της συσκευής επισημαίνει κινδύνους από καυτές επιφάνειες. Ο μη σωστός χειρισμός μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή ζημιές.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	2	7 Φαξ	28
Αγαπητέ πελάτη	2	Αποστολή φαξ με προκαθορισμένες ρυθμίσεις	28
Σχετικά με τις οδηγίες χρήσης	2	Τοποθέτηση σελίδων	28
1 Γενικές οδηγίες ασφαλείας	5	Πληκτρολόγηση αριθμού	29
2 Περίληψη	7	Ανάκτηση εξωτερικής γραμμής	29
Σύνοψη συσκευής	7	Αποστολή φαξ με καθυστέρηση (= Λειτουργία	
Συνδέσεις στην πίσω πλευρά	7	χρονοδιακόπτη)	29
Πληκτρολόγιο ελέγχου με οθόνη	8	Αποστολή φαξ χειροκίνητα	30
Περίληψη των λειτουργιών μενού	9	Αλυσίδωση αριθμών	30
Εκτύπωση καταλόγων και δελτίων	10	Ακρόαση ενώ γίνεται σύνδεση	30
3 Πρώτη θέση σε λειτουργία.....	11	Broadcast	30
Περιεχόμενα συσκευασίας	11	Χρήση δειγμάτων φαξ	31
Αφαίρεση υλικού συσκευασίας	11	Λήψη φαξ	31
Τοποθέτηση δίσκου εγγράφων	13	Χειροκίνητη λήψη φαξ	31
Άνοιγμα του δίσκου εξόδου εκτύπωσης	14	Αθόρυβη λήψη φαξ	31
Σύνδεση του στηρίγματος εξόδου εγγράφων	14	Ρύθμιση προστατευμένης λήψης φαξ	31
Σύνδεση του ακουστικού τηλεφώνου	14	Ανάκτηση φαξ	32
Σύνδεση τηλεφωνικού καλωδίου	14	Εργασίες	32
Σύνδεση καλωδίου ρεύματος	15	8 Φωτοτυπική	33
Πρώτη εγκατάσταση	15	Τοποθέτηση σελίδων	33
Σύνδεση με ηλεκτρονικό υπολογιστή	16	Αντιγραφές με τις προκαθορισμένες ρυθμίσεις	34
4 Λειτουργίες τηλεφώνου.....	18	Αντιγραφές με το δεύτερο προφίλ	34
Πραγματοποίηση κλήσης στη συσκευή	18	Αντιγραφές με προσαρμοσμένες ρυθμίσεις	34
Ανάκτηση εξωτερικής γραμμής	18	Μεγεθυμένη ή σμικρυνμένη αντιγραφή	35
Αλυσίδωση αριθμών	18	Αντιγραφή πολλών εγγράφων σε μια σελίδα	35
Πρόσθεση διακοπής μεταξύ δύο αριθμών	18	Ρυθμίσεις για δεύτερο προφίλ	35
Κλήση με κατεβασμένο το ακουστικό	18	9 Ρυθμίσεις	37
Αναγνώριση κλήσης (CLIP)	19	Ρύθμιση οικολογικής λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας	37
Αναπάντητες κλήσεις	19	Ρύθμιση οικολογικής λειτουργίας εξοικονόμησης τόνερ	37
5 Τηλεφωνικός κατάλογος της		Επιλογή χώρας	37
συσκευής.....	20	Επιλογή γλώσσας	37
Αναζήτηση καταχώρησης	20	Πληκτρολόγηση ώρας και ημερομηνίας	38
Αποθήκευση καταχώρησης	20	Ρύθμιση ωριαίας ατράκτου	38
Επεξεργασία καταχώρησης	21	Πληκτρολόγηση τηλεφωνικού αριθμού και ονόματος ...	38
Διαγραφή καταχώρησης	21	Ρύθμιση κουνδουνομάτων	38
Διαγραφή όλων των καταχωρήσεων	21	Ρύθμιση ανάλυσης	39
Εκτύπωση τηλεφωνικού καταλόγου	21	Ρύθμιση αντίθεσης	39
Ομάδες	22	Ρύθμιση βαθμού φωτεινότητας για την αντιγραφή	39
6 Εκτυπωτής και μέσα εκτύπωσης.....	23	Σβήσιμο ήχων πλήκτρων	39
Σύνδεση με ηλεκτρονικό υπολογιστή	23	Ρυθμίσεις χαρτιού	39
Προδιαγραφές για μέσα εκτύπωσης	23	Ρύθμιση αποστολής φαξ από τη μνήμη	40
Άνοιγμα αναστολέα χαρτιού	23	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της κεφαλίδας	40
Τοποθέτηση χαρτιού στην κασέτα χαρτιού	24	Άναμμα/Σβήσιμο αναφοράς μετάδοσης	40
Τοποθέτηση χαρτιού στη χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού	25	Ρύθμιση της λειτουργίας λήψης φαξ	40
Εισαγωγή εγγράφων	25	Αθόρυβη λήψη φαξ	41
Τοποθέτηση διαφάνειων και ετικέτων	26	Επιπρόσθετες επιλογές αποστολής φαξ	41
Αμφίπλευρη εκτύπωση (χειροκίνητη εκτύπωση duplex)	26	Επιπρόσθετες λειτουργίες λήψης φαξ	41
Εκτύπωση ημερολογίου	26	Κλείδωμα της συσκευής	42
Sudoku: Εκτύπωση παζλινιδιού	26	Εκτύπωση καταλόγων και δελτίων	42

10 Τηλεφωνικές συνδέσεις και επιπρόσθετες συσκευές.....	44
Ρύθμιση συστήματος κλήσης	44
Ρύθμιση δημόσιου τηλεφωνικού δικτύου (PSTN)	44
Ρύθμιση εσωτερικού τηλεφωνικού κέντρου (PABX)	44
Σύνδεση DSL	45
Σύνδεση ISDN	45
Σύνδεση επιπρόσθετων συσκευών	45
Χρήση επιπρόσθετων τηλεφώνων (Easylink)	45
Χρήση εξωτερικού αυτόματου τηλεφωνητή	46
11 Σέρβις	47
Προβολή ενδείξεων μετρητών	47
Ένδειξη στάθμης τόνου	47
Διαπίστωση της firmware version	47
Αλλαγή κασέτας τόνου	47
Αφαίρεση μπλοκαρισμένου χαρτιού	49
Αφαίρεση μπλοκαρισμένων εγγράφων	52
Καθαρισμός	52
Βαθμονόμηση σαρωτή	55
Εφαρμογή κωδικών σέρβις	55
Κύκλωση ρεύματος	55
Προβλήματα και πιθανές αιτίες	56
Μηνύματα λάθους και πιθανές αιτίες	58
12 Γλωσσάριο	61
13 Παράρτημα.....	64
Τεχνικά χαρακτηριστικά	64
Εγγύηση	65
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ	66

1 Γενικές οδηγίες ασφαλείας

Η συσκευή είναι σύμφωνα με τα πρότυπα EN 60950-1 και IEC 60950-1, και μπορεί μόνο να χρησιμοποιηθεί με τηλεφωνικά συστήματα και παροχές ρεύματος που ανταποκρίνονται σε αυτά τα πρότυπα. Η συσκευή κατασκευάστηκε για αποικειστική χρήση στην εκάστοτε χώρα αγοράς.

Μην κάνετε ρυθμίσεις ή αλλαγές που δεν περιγράφονται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης. Ο μη σωστός χειρισμός μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή ζημιές, ζημιές στη συσκευή ή απώλεια δεδομένων. Συμμορφωθείτε με όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφαλείας.

Εγκατάσταση της συσκευής

Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί ασφαλώς σε μία επίπεδη επιφάνεια. Τυχόν πτώση της μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στη συσκευή ή και τραυματισμό σε άτομα, ειδικά σε μικρά παιδιά. Εγκαταστήστε όλα τα καλώδια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κάποιος σ' αυτά και να τραυματιστεί ή να κάνει ζημιά στη συσκευή.

Πρέπει να τοποθετείται σε απόσταση το λιγότερο 15 εκατοστών από άλλες συσκευές, το ίδιο ισχύει και για τη χρήση επιπρόσθετων συρμάτων τηλεφώνων. Μην τοποθετήσετε τη συσκευή κοντά σε ραδιόφωνα ή τηλεοράσεις.

Προστατέψτε τη συσκευή από το άμεσο φως του ήλιου, τη ζέστη, από μεγάλες διακυμάνσεις θερμοκρασίας και από την υγρασία. Μην τοποθετήσετε τη συσκευή κοντά σε θερμάνσεις ή συσκευές κλιματισμού. Συμμορφωθείτε με τις πληροφορίες σχετικά με τη θερμοκρασία και την υγρασία στα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής.

Φροντίστε να υπάρχει καλός εξαερισμός της συσκευής, και μην την καλύψετε. Μην τοποθετήσετε τη συσκευή σε κλειστά ερμάκια ή κιβώτια. Μη βάλετε τη συσκευή σε μαλακές επιφάνειες όπως κουβέρτες ή χαλί, και μην καλύψετε τις σχισμές εξαερισμού της συσκευής. Αλλιώς μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.

Ο χώρος στον οποίο λειτουργείτε τη συσκευή σας πρέπει να είναι καλά εξαερισμένος. Τοποθετήστε τη συσκευή σας έτσι ώστε το ρεύμα αέρα που προκαλεί η συσκευή να μην κινείται προς θέση εργασίας.

Αν υπερθερμανθεί η συσκευή ή βγάζει καπνό, βγάλτε αμέσως το καλώδιο παροχής από την πρίζα. Φροντίστε ώστε να εξεταστεί η συσκευή από τεχνικό συνεργείο σέρβις. Για να αποφύγετε την εξάπλωση φωτιάς, κρατήστε τη συσκευή μακριά από ανοιχτές φλόγες.

Μην συνδέσετε τη συσκευή σε υγρά δωμάτια. Μην αγγίζετε καλώδια ρεύματος, την πρίζα παροχής ή την πρίζα τηλεφώνου με βρεγμένα χέρια.

Μην αφήσετε να κυλούν υγρά μέσα στην συσκευή. Αν διαισθισουν στη συσκευή σας υγρά ή ξένα αντικείμενα, αποσυνδέστε την από το δίκτυο παροχής και το τηλεφωνικό δίκτυο και φροντίστε να εξεταστεί από τεχνικό συνεργείο σέρβις.

Μην αφήνετε μικρά παιδιά να χειρίζονται τη συσκευή χωρίς παρακολούθηση. Κρατήστε την πλαστική συσκευασία μακριά από μικρά παιδιά.

Το ακουστικό της συσκευής περιέχει μαγνήτη. Δώστε προσοχή σε μικρά μεταλλικά αντικείμενα (συνδετήρες ...) που μπορεί να κολλήσουν στο ακουστικό.

Παροχή ρεύματος/τηλεφωνική σύνδεση

Ελέγξτε αν η τάση της συσκευής σας (πλακίδιο τύπου) ταιριάζει με την τάση δικτύου ρεύματος στον τόπο χρήσης (χώρα).

Η συσκευή ανταποκρίνεται στην EN 55022 κλάση B. Χρησιμοποιήστε μόνο τα καλώδια παροχής και τηλεφώνου που προμηθεύονται με τη συσκευή. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε πως έχετε συνδέσει το τηλεφωνικό καλώδιο που παρέχεται με τη συσκευή όπως περιγράφεται.

Μην αγγίζετε ποτέ το καλώδιο παροχής ηλεκτρικού ή τηλεφώνου αν έχει πάθει φθορά ή μόνωση του. Αντικαταστήστε αμέσως τυχόν φθαρμένα καλώδια. Χρησιμοποιήστε μόνο κατάλληλα καλώδια. αν χρειαστεί, απευθυνθείτε στο τεχνικό σέρβις πελατών μας ή στον εμπορικό αντιπρόσωπό σας.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο ηλεκτρικού και τηλεφώνου κατά τη διάρκεια καταιγίδας. Αν αυτό δεν είναι δυνατό, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδας.

Αποσυνδέστε τη συσκευή φάξ από το ρεύμα και την τηλεφωνική γραμμή πριν να καθαρίσετε την επιφάνεια της συσκευής. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδι. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ υγρά ή εύφλεκτα απορρυπαντικά (ψεκαστικά (σπρέϊ), γυαλιστικά κλπ). Μην αφήσετε να διεσπύσει υγρό στο εσωτερικό της συσκευής.

Καθαρίστε την οθόνη μ' ένα στεγνό, μαλακό πανί. Αν σπάσει η οθόνη μπορεί να διαρρεύσει ένα ελαφρά διαβρωτικό υγρό. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια.

Στην περίπτωση διακοπής ηλεκτρικού η συσκευή δε λειτουργεί. Τυχόν αποθηκευμένα δεδομένα δεν θα χαθούν.

Αναλώσιμα

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αναλώσιμα του κατασκευαστή της συσκευής. Αυτά θα τα βρείτε σε ειδικά προαπαιτούμενα του δικτύου παραγγελίας μας (βλέπε πίσω μέρος αυτών των οδηγιών χρήσης). Αναλώσιμα άλλου κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή ή να μειώσουν τη διάρκεια ζωής της.

Η απαλλαγή παλιών αναλωσίμων να γίνεται σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας.

Προσοχή στο χειρισμό της σκόνης τόνερ:

Αν αναπνεύσετε σκόνη τόνερ, βγείτε αμέσως στον καθαρό αέρα. Συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό!

Αν μπει σκόνη τόνερ στα μάτια, ξεπλύντε τα μάτια με άφθονο νερό για τουλάχιστο 15 λεπτά. Συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό!

Αν έχετε καταπιεί σκόνη τόνερ, πιείτε μικρές ποσότητες νερού. **ΜΗΝ** προσπαθήσετε να προκαλέσετε εμετό. Συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό!

Μην ανοίγετε ποτέ την κασέτα τόνερ. Φυλάξτε νέες και χρησιμοποιημένες κασέτες τόνερ μακριά από μικρά παιδιά.

Σε περίπτωση μπλοκαρίσματος τραβήξτε προσεκτικά το χαρτί από τη συσκευή. Απαλλαχτείτε με προσοχή το χαρτί: Πιθανόν ο τόνερ να μην έχει αποτυπωθεί πλήρως στην εκτύπωση και μπορεί να απελευθερωθεί σκόνη γραφίτη στον αέρα.

Αν διαφύγει σκόνη από το τόνερ, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας. Μην εισπνέετε την σκόνη γραφίτη. Για να αφαιρέσετε σκόνη γραφίτη από τα ρούχα πλύντε τα με κρύο νερό. Μην χρησιμοποιήσετε ζεστό νερό διότι ο γραφίτης θα αποτυπωθεί περισσότερο στα ρούχα. Μην χρησιμοποιήσετε σε καμιά περίπτωση ηλεκτρική σκούπα για να καθαρίσετε σκόνη τόνερ.

Επισκευές

Η μονάδα σταθεροποίησης και το περιβάλλον της στο εσωτερικό της συσκευής θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μην αγγίζετε αυτά τα μέρη όταν ανοίξετε τη συσκευή. Να είσαστε πολύ προσεκτικοί όταν, π.χ. αφαιρείτε μπλοκαρισμένο χαρτί από τη συσκευή.

Αν παρουσιαστούν προβλήματα, ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη και στην αναφορά λαθών.

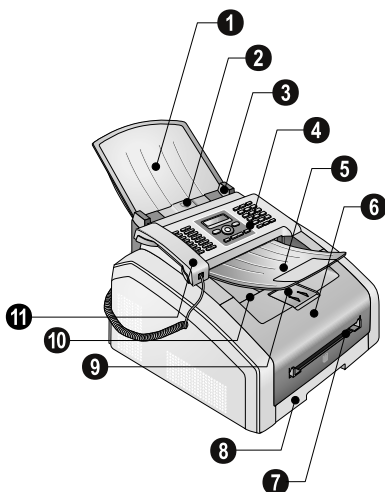
Μην κάνετε επισκευές στη συσκευή. Η μη σωστή συντήρηση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή βλάβη στη συσκευή. Η συσκευή να επιδιορθώνεται μόνο από εγκεκριμένο συνεργείο σέρβις.

Μην αφαιρέσετε την πλακίδα τύπου της συσκευής, αλλιώς ακυρώνεται η εγγύηση.

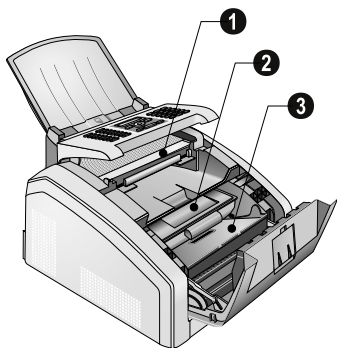
2 Περίληψη

Σύνοψη συσκευής

- 1 Στήριγμα εγγράφων
- 2 Τροφοδοσία εγγράφων
- 3 Οδηγός εγγράφων
- 4 Πληκτρολόγιο ελέγχου με οθόνη
- 5 Στήριγμα εξόδου εγγράφων
- 6 Κάλυμμα συσκευής
- 7 Χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού
- 8 Τροφοδότης χαρτιού
- 9 Δίσκος εξόδου εκτύπωσης
- 10 Έξοδος εκτύπωσης
- 11 Ακουστικό τηλεφώνου με καλώδιο σπιράλ (LPF 5125, LPF 5135)

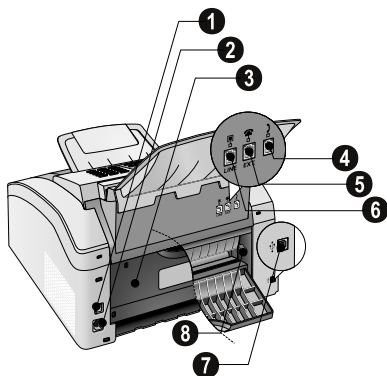


- 1 Γυαλί σαρωτή
- 2 Κασέτα τόνερ
- 3 Κάλυμμα μπλοκαρίσματος χαρτιού (μονάδα εκτύπωσης)



Συνδέσεις στην πίσω πλευρά

- 1 Γενικός διακόπτης
- 2 Υποδοχή καλωδίου ρεύματος
- 3 Κάλυμμα μπλοκαρίσματος χαρτιού (μονάδα σταθεροποίησης)
- 4 Ψ-Υποδοχή σύνδεσης για το ακουστικό τηλεφώνου (LPF 5125, LPF 5135)
- 5 ☎/EXT.-Υποδοχή σύνδεσης για επιπρόσθετες συσκευές
- 6 ☎/LINE-Υποδοχή σύνδεσης για καλώδιο τηλεφώνου
- 7 USB-Υποδοχή σύνδεσης - Θύρα USB για αναβάθμιση υλικολογισμικού (firmware) (LPF 5120, LPF 5125) / Θύρα USB για σύνδεση με υπολογιστή (LPF 5135)
- 8 Μοχλός τάνυσης της μονάδας σταθεροποίησης (Δύο μοχλοί!)



Πληκτρολόγιο ελέγχου με οθόνη

Πλήκτρα (**A - Z**) – Τηλεφωνικός κατάλογος: Φόρτωση εγγραφών τηλεφωνικού καταλόγου / Πληκτρολόγηση γραμμάτων.

@... – Εισαγωγή ειδικών χαρακτήρων (σημεία στίξης και σύμβολα). Επιλογή των καταχωρήσεων με ▲/▼. Επιβεβαιώστε με **OK**.

â... – Εισαγωγή ειδικών χαρακτήρων σχετικών με τη γλώσσα (ειδικά γράμματα). Επιλογή των καταχωρήσεων με ▲/▼. Επιβεβαιώστε με **OK**.

f – Πλήκτρο shift: Πληκτρολόγηση κεφαλαίων / Σε συνδυασμό με άλλα πλήκτρα: κάλεσμα επιπρόσθετων λειτουργιών

A-Z□ – Κάλесμα λειτουργιών τηλεφωνικού καταλόγου

Κόκκινο λαμπάκι Δ – Όταν αναβοσβήνει ή ανάβει το λαμπάκι, διαβάστε τις οδηγίες στην οθόνη

Πράσινη λυχνία □ – Η πράσινη λυχνία □ στον πίνακα ελέγχου αναβοσβήνει όταν υπάρχει φαξ στη μνήμη της συσκευής.

Ⓢ – Διακοπή λειτουργίας / Επιστροφή στο σημείο εκκίνησης

C – Επιστροφή στο προηγούμενο βήμα μενού / διαγραφή μεμονωμένων χαρακτήρων

▲/▼ – Κάλесμα λειτουργιών μενού / Πλοήγηση στο μενού / Επιλογή / Μετακίνηση κέρσορα

OK – Κάλесμα λειτουργιών μενού / Επιβεβαίωση καταχώρησης δεδομένων

◇ – Έναρξη μετάδοσης μηνυμάτων / έναρξη ενέργειας

FAX – Μετάδοση φαξ, έναρξη λήψης φαξ

COPY – Πατήστε δυο φορές: Αυτόματη εκτύπωση αντιγράφων. Πατήστε μια φορά: Προσαρμογή αντιγράφων

≡F – Πιο ψηλή ανάλυση για αποστολή/λήψη φαξ και αντιγραφή (STANDARD, FINE, SUPER FINE, ΦΩΤΟ)

i – Εκτύπωση καταλόγων: Κατάλογος λειτουργιών / αναφορά φαξ / τηλεφωνικός κατάλογος / εργασίες / ημερολόγιο / δείγματα φαξ / κατάλογος ρυθμίσεων

✶ – Πολλαπλές μεταδόσεις (= broadcast): Μπορείτε να στείλετε φαξ διαδοχικά σε περισσότερους από ένα παραλήπτες.

ECO – Κάλесμα οικολογικών λειτουργιών εξοικονόμησης ενέργειας και τόνορ (γραφίτη) / Αντιγραφή με οικολογική λειτουργία εξοικονόμησης τόνορ

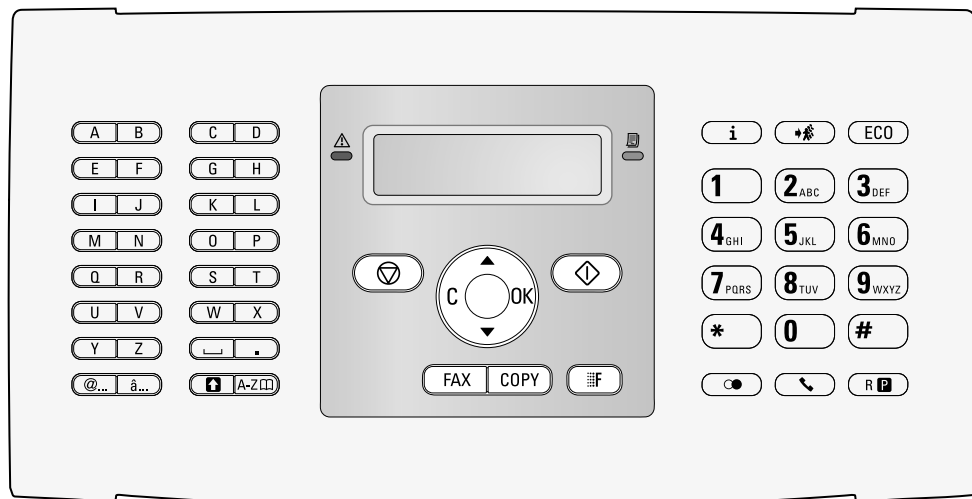
Αριθμητικό πληκτρολόγιο (0 – 9) – πληκτρολόγηση αριθμών

● – Κατάλογος επαναλήψεων/εισερχόμενων κλήσεων: Ο κατάλογος επαναλήψεων/εισερχόμενων κλήσεων περιέχει τους τελευταίους αριθμούς που καλέσατε και τις εισερχόμενες κλήσεις (4 δείχνει τους αριθμούς που καλέσατε, 1 τις εισερχόμενες κλήσεις και * τις αναπάντητες κλήσεις).

☎ – (LPF 5120): Ακρόαση της σύνδεσης / (LPF 5125, LPF 5135): Κλήση με κατεβασμένο το ακουστικό

RF – Πρόσθεση σύντομης παύσης γραμμής (hook-flash) ως κωδικό πρόσβασης εξωτερικής γραμμής σε τηλεφωνικά κέντρα (PABX) ή για το κάλεσμα ειδικών λειτουργιών στο δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο (PSTN).

f και RF – Πρόσθεση διακοπής μεταξύ δύο αριθμών



Περίληψη των λειτουργιών μενού

Η συσκευή σας διαθέτει τις ακόλουθες λειτουργίες. Υπάρχουν δύο τρόποι για το κάλεσμα των λειτουργιών.

Πλοήγηση στο μενού: Πατήστε **OK** ή ένα από τα δύο πλήκτρα-βέλη **▲/▼**, για να ανοίξετε το μενού λειτουργιών. Ξεφυλλίστε το μενού με **▲/▼**. Επιλέξτε μια λειτουργία του μενού με **OK**. Με **C** επιστρέψετε στο προηγούμενο βήμα μενού. Με το **⏏** ολοκληρώνετε το μενού και επιστρέψετε στο σημείο εκκίνησης.

Απευθείας κάλεσμα λειτουργιών: Με τον αριθμό λειτουργίας μπορείτε να καλέσετε απευθείας μια λειτουργία μενού. Πατήστε **OK** και πληκτρολογήστε το σχετικό αριθμό λειτουργίας με τα αριθμημένα πλήκτρα. Επιβεβαιώστε με **OK**. Οι αριθμοί των λειτουργιών αναγράφονται στον ακόλουθο κατάλογο.

0 Ρυθμίσεις

0 0 0 2	Ρύθμιση οικολογικών λειτουργιών εξοικονόμησης ενέργειας και τόνορ (γραφίτη).....	Σελίδα 37
0 0 0 7	Σβήσιμο ήχων πλήκτρων.....	Σελίδα 39
0 1 1	Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας.....	Σελίδα 38
0 1 2	Ρύθμιση ωριαίας ατράκτου.....	Σελίδα 38
0 2 1	Πληκτρολόγηση ονόματος.....	Σελίδα 38
0 2 2	Πληκτρολόγηση αριθμού.....	Σελίδα 38
0 3 1	Ρύθμιση χώρας.....	Σελίδα 37
0 3 2	Ρύθμιση τηλεφωνικού δικτύου *.....	Σελίδα 44
0 3 3	Ρύθμιση γλώσσας.....	Σελίδα 37
0 4 1	Ρύθμιση της λειτουργίας λήψης φαξ.....	Σελίδα 40
0 4 2	Ρύθμιση αριθμού ήχων κλήσεως για τη λήψη φαξ.....	Σελίδα 39
0 5 1	Άναμμα/Σβήσιμο λειτουργίας τηλεφωνικού κέντρου.....	Σελίδα 44
0 5 2 2	Καταχώρηση κωδικού για τη λειτουργία ως εσωτερικό τηλέφωνο.....	Σελίδα 45
0 5 3	Ρύθμιση συστήματος κλήσεως (τονική/παλμική κλήση) *.....	Σελίδα 44
0 5 4	Επιλογή κουδουνίσματος.....	Σελίδα 38
0 5 5	Ρύθμιση της έντασης ήχου κουδουνίσματος.....	Σελίδα 38

* Η λειτουργία δεν υποστηρίζεται σε όλες τις χώρες και τα δίκτυα

1 Αντιγραφή

1 0	Ρυθμίσεις αντιγραφής.....	Σελίδα 39
1 1	Αντιγραφή με τις προκαθορισμένες ρυθμίσεις.....	Σελίδα 34
1 2	Αντιγραφές με το δεύτερο προφίλ.....	Σελίδα 34
1 3	Μεγεθυμένη ή σμικρυνμένη αντιγραφή.....	Σελίδα 35
1 4	Αντιγραφή πολλών εγγράφων σε μια σελίδα.....	Σελίδα 35

2 Εκτυπωτής

2 0 1	Ρύθμιση πάχους χαρτιού.....	Σελίδα 39
2 0 2	Ρύθμιση πηγής χαρτιού.....	Σελίδα 39
2 0 3	Ρύθμιση μεγέθους χαρτιού.....	Σελίδα 40

4 Φαξ

4 0 1	Ρύθμιση αποστολής φαξ.....	Σελίδα 40
4 0 2	Ρύθμιση λήψης φαξ.....	Σελίδα 41
4 0 3	Ρύθμιση προστατευμένης λήψης φαξ.....	Σελίδα 31
4 1	Αποστολή φαξ.....	Σελίδα 28
4 2	Ανάκτηση φαξ.....	Σελίδα 32
4 5	Εκτύπωση δειγμάτων φαξ.....	Σελίδα 31

5 Τηλεφωνικός κατάλογος

5 1 1	Αναζήτηση καταχώρησης.....	Σελίδα 20
5 1 2	Αποθήκευση καταχώρησης.....	Σελίδα 20
5 1 3	Δημιουργία ομάδας.....	Σελίδα 22
5 1 4	Επεξεργασία καταχώρησης.....	Σελίδα 21
5 1 5	Διαγραφή καταχώρησης.....	Σελίδα 21
5 1 6	Εκτύπωση τηλεφωνικού καταλόγου.....	Σελίδα 21

7 Εργασίες

7 1	Άμεση εκτέλεση εργασίας.....	Σελίδα 32
7 2	Επεξεργασία εργασίας.....	Σελίδα 32
7 3	Διαγραφή εργασίας.....	Σελίδα 32
7 4	Εκτύπωση εργασίας.....	Σελίδα 32
7 5	Εκτύπωση καταλόγου εργασιών.....	Σελίδα 32

8 Κατάλογοι και αναφορές

8 0	Εκτύπωση του καταλόγου ρυθμίσεων.....	Σελίδα 43
8 1	Εκτύπωση καταλόγου διαθέσιμων λειτουργιών.....	Σελίδα 42
8 2	Εκτύπωση συγκεντρωτικής αναφοράς φαξ / καταλόγου κλήσεων (LPF 5125, LPF 5135).....	Σελίδα 42
8 3	Εκτύπωση τηλεφωνικού καταλόγου.....	Σελίδα 42
8 4	Εκτύπωση καταλόγου εργασιών.....	Σελίδα 32
8 5	Εκτύπωση ημερολογίου.....	Σελίδα 26
8 6	Sudoku: Εκτύπωση παιχνιδιού.....	Σελίδα 26
8 7	Εκτύπωση δειγμάτων φαξ.....	Σελίδα 31

9 Διάφορα

9 2	Κλειδωμα συσκευής.....	Σελίδα 42
9 3 1	Βαθμονόμηση σαρωτή.....	Σελίδα 55
9 3 3	Εφαρμογή κωδικών σέρβις.....	Σελίδα 55
9 3 4	Διαπίστωση της firmware version.....	Σελίδα 47
9 4	Προβολή ενδείξεων μετρητών.....	Σελίδα 47
9 4 6	Ένδειξη στάθμης τόνορ.....	Σελίδα 47

Εκτύπωση καταλόγων και δελτίων

Εκτύπωση καταλόγου λειτουργιών

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε τον κατάλογο λειτουργιών πατώντας **i**. Επιλέξτε με **▲/▼** ΛΙΣΤΑ ΛΕΙΤΡ.. Επιβεβαιώστε με **OK**.

Εκτύπωση τηλεφωνικού καταλόγου

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε τον τηλεφωνικό κατάλογο πατώντας **i**. Επιλέξτε με **▲/▼** ΤΗΛΕΦ.ΚΑΤΑΛ.. Επιβεβαιώστε με **OK**.

Εκτύπωση δειγμάτων φαξ

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε τα δείγματα φαξ πατώντας **i**. Επιλέξτε με **▲/▼** ΠΡΟΤΥΠΑ ΦΑΞ. Επιβεβαιώστε με **OK**.

Εκτύπωση συγκεντρωτικής αναφοράς φαξ / καταλόγου κλήσεων

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε τη συγκεντρωτική αναφορά φαξ και τον κατάλογο κλήσεων (LPF 5125, LPF 5135) πατώντας **i**. Επιλέξτε με **▲/▼** ΧΡΟΝΙΚΑ. Επιβεβαιώστε με **OK**.

Εκτύπωση καταλόγου εργασιών

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε ένα κατάλογο των εργασιών πατώντας **i**. Επιλέξτε με **▲/▼** ΕΝΤΟΛΕΣ. Επιβεβαιώστε με **OK**.

Εκτύπωση ημερολογίου

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε το ημερολόγιο πατώντας **i**. Επιλέξτε με **▲/▼** ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ. Επιβεβαιώστε με **OK**.

Sudoku: Εκτύπωση παιχνιδιού

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε ένα νέο Sudoku πατώντας **i**. Επιλέξτε με **▲/▼** SUDOKU. Επιβεβαιώστε με **OK**.

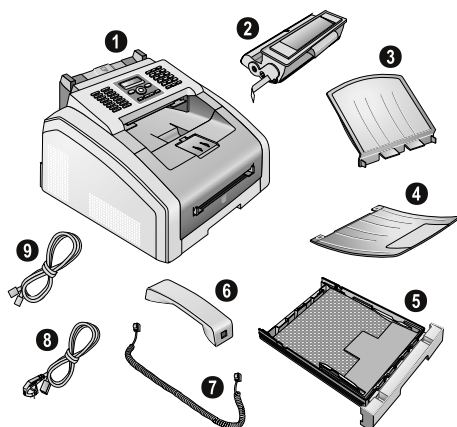
Εκτύπωση λίστας ρυθμίσεων

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε ένα κατάλογο όλων των ρυθμίσεων πατώντας **i**. Επιλέξτε με **▲/▼** ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ. Επιβεβαιώστε με **OK**.

3 Πρώτη θέση σε λειτουργία

Περιεχόμενα συσκευασίας

- 1 Συσκευή
 - 2 Πρώτο φυσίγγιο (ήδη τοποθετημένο)
 - 3 Δίσκος εγγράφων (στην κασέτα χαρτιού)
 - 4 Δίσκος εξόδου εγγράφων (στην κασέτα χαρτιού)
 - 5 Κασέτα χαρτιού (ήδη τοποθετημένη)
 - 6 Ακουστικό τηλεφώνου (LPF 5125, LPF 5135)
 - 7 Ελικοειδές καλώδιο για το ακουστικό (LPF 5125, LPF 5135)
 - 8 Καλώδιο ρεύματος με βύσμα (ανάλογα με τη χώρα)
 - 9 Καλώδιο τηλεφώνου με βύσμα (ανάλογα με τη χώρα)
- Οδηγίες χρήσης με βοήθεια εγκατάστασης (δεν απεικονίζονται)
- CD εγκατάστασης (LPF 5135) (χωρίς εικόνα)



Οδηγία



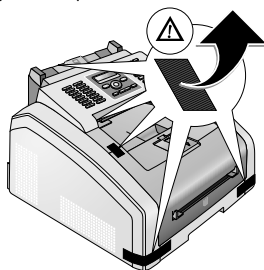
Απώλεια περιεχομένων συσκευασίας

Αν ένα από τα μέρη της συσκευής λείπει ή παρουσιάζει ζημιές, απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπό σας ή στο σέρβις πελατών μας.

Αφαίρεση υλικού συσκευασίας

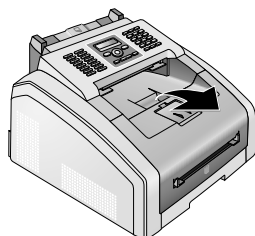
Αφαίρεση υλικού συσκευασίας στη συσκευή

Αφαιρέστε τυχόν κολλητικές ταινίες μεταφοράς στο εξωτερικό της συσκευής.



Αφαίρεση υλικού συσκευασίας από την κασέτα τόνερ

- 1 Ανοίξτε τη συσκευή κατεβάζοντας το κάλυμμα προς τα εμπρός.

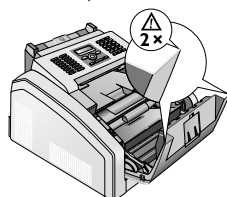


ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

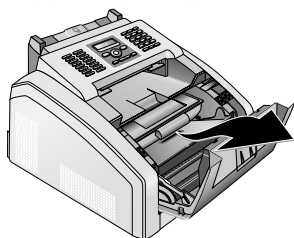


Αιχμηρές άκρες στο κάλυμμα της συσκευής!

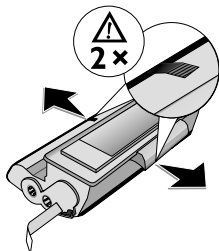
Προσέξτε τις άκρες στο κάλυμμα της συσκευής. Μπορεί να τραυματιστείτε αν προσπαθήσετε να βάλετε το χέρι σας στη συσκευή από τα πλάγια.



- 2 Αφαιρέστε την κασέτα τόνερ πιάνοντας την από το χερούλι στο κέντρο της και τραβώντας την προς τα μπρός για να βγει από τη συσκευή.



- 3 Αφαιρέστε την κολλητική ταινία και το προστατευτικό χαρτί **αλλά μην αφαιρέσετε ακόμη την προστατευτική ταινία στην κασέτα.**



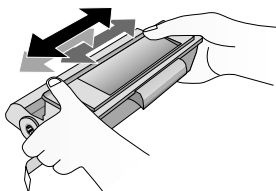
ΚΙΝΔΥΝΟΣ!



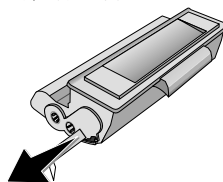
Διαρροή σκόνης τόνερ!

Μην ανοίγετε ποτέ την κασέτα τόνερ. Αν διαφύγει σκόνη από το τόνερ, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας. Μην εισπνέετε την σκόνη γραφίτη. Για να αφαιρέσετε σκόνη γραφίτη από τα ρούχα πλύντε τα με κρύο νερό. Μην χρησιμοποιήσετε ζεστό νερό διότι ο γραφίτης θα αποτυπωθεί περισσότερο στα ρούχα. Μην χρησιμοποιήσετε σε καμιά περίπτωση ηλεκτρική σκούπα για να καθαρίσετε σκόνη τόνερ.

- 4 Κουνήστε την κασέτα τόνερ εμπρός και πίσω αρκετές φορές για να διανέμετε ομοιόμορφα το γραφίτη και να βελτιώσετε την ποιότητα εκτύπωσης.



- 5 **Μόνο μετά** που θα το κάνετε αυτό, τραβήξτε την προστατευτική ταινία από την αριστερή πλευρά της κασέτας τόνερ μέχρι να βγει εντελώς.



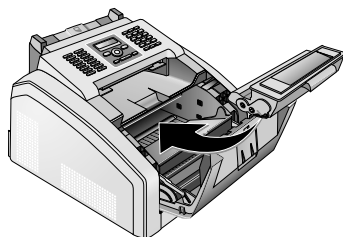
ΚΙΝΔΥΝΟΣ!



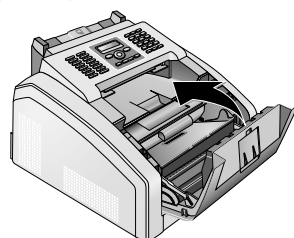
Διαρροή σκόνης τόνερ!

Μετά που αφαιρέσατε την προστατευτική ταινία, μην ανακινήσετε άλλο την κασέτα τόνερ. Διαφορετικά μπορεί να απελευθερωθεί σκόνη γραφίτη στον αέρα.

- 6 Τοποθετήστε την κασέτα τόνερ στη συσκευή σας. Η κασέτα πρέπει να κλειδώσει με ασφάλεια στη θέση της.



- 7 Κλείστε τη συσκευή.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

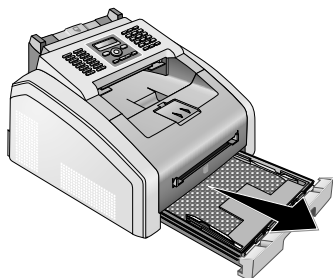


Δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το φυσίγγιο τόνερ!

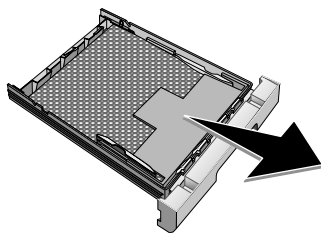
Αν δεν μπορείτε να κλείσετε το κάλυμμα της συσκευής, δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το φυσίγγιο τόνερ. Αφαιρέστε το φυσίγγιο τόνερ και τοποθετήστε το σωστά.

Αφαίρεση υλικού συσκευασίας από την κασέτα χαρτιού

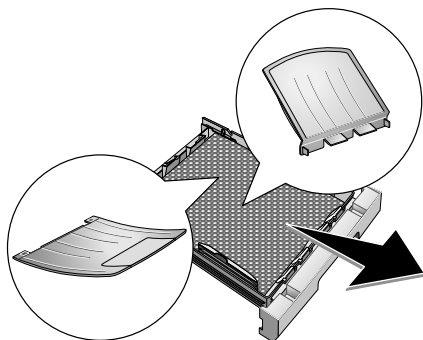
- 1 Βγάλετε την κασέτα χαρτιού από τη συσκευή.



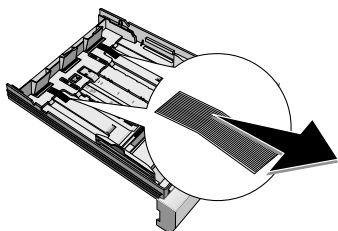
- 2 Αφαιρέστε την συσκευασία χαρτονιού από την κασέτα χαρτιού πριν να βάλετε σ' αυτή χαρτί εκτύπωσης.



- 3 Βγάλετε το δίσκο εγγράφων και το δίσκο εξόδου εγγράφων από την κασέτα χαρτιού.



- 4 Αφαιρέστε τυχόν κολλητικές ταινίες μεταφοράς από την κασέτα χαρτιού.



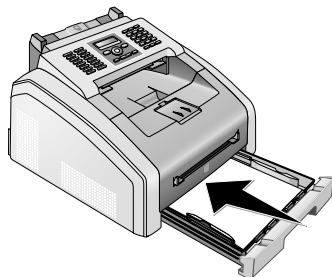
Οδηγία



Τροφοδοσία χαρτιού

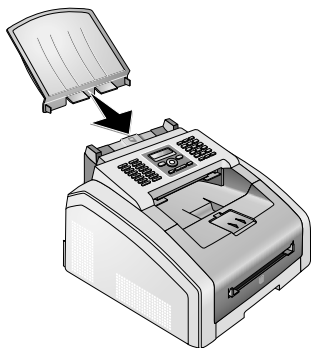
Προσαρμόστε την κασέτα χαρτιού στο μέγεθος του χαρτιού και τοποθετήστε σ' αυτή το χαρτί (βλέπε κεφάλαιο *Μέσα εκτύπωσης*, σελίδα 23).

- 5 Σύρετε την κασέτα χαρτιού ξανά προς τη συσκευή μέχρι να σταματήσει.



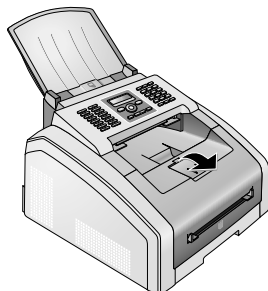
Τοποθέτηση δίσκου εγγράφων

Τοποθετήστε το στήριγμα εγγράφων μέσα στις σχισμές που βρίσκονται στο κάλυμμα της συσκευής. Το στήριγμα εγγράφων θα πρέπει να κλειδώσει με ασφάλεια στη θέση του.



Άνοιγμα του δίσκου εξόδου εκτύπωσης

- 1 Ανοίξτε προς τα εμπρός τον επιπρόσθετο δίσκο εξόδου εκτύπωσης.



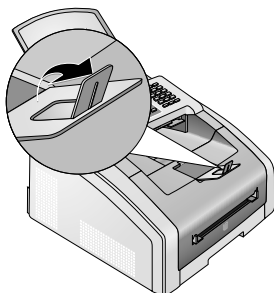
ΠΡΟΣΟΧΉ!



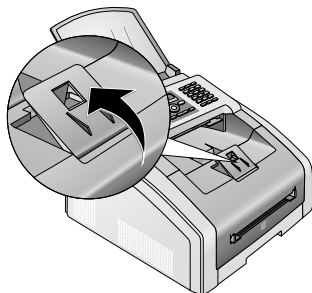
Μη χρησιμοποιείτε τον αναστολέα χαρτιού με χαρτί τύπου Legal!

Μην ανοίξετε τον επιπρόσθετο αναστολέα χαρτιού στο δίσκο εξόδου εκτύπωσης όταν κάνετε εκτύπωση σε χαρτί Legal.

- 2 Εκτύπωση σε χαρτί A4: Ανοίξτε τον επιπρόσθετο αναστολέα χαρτιού στο δίσκο εξόδου εκτύπωσης.

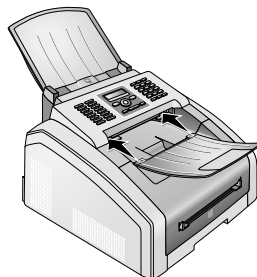


- 3 Εκτύπωση σε χαρτί A5: Σπρώξτε μέσα το δίσκο εξόδου εκτύπωσης με ανοικτό τον αναστολέα χαρτιού.



Σύνδεση του στηρίγματος εξόδου εγγράφων

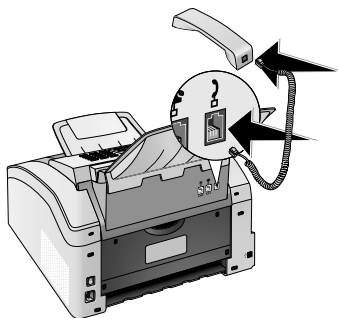
Εισάγετε το στηρίγμα εξόδου εγγράφων μέσα στις σχισμές που βρίσκονται κάτω από τον πίνακα ελέγχου συσκευής.



Σύνδεση του ακουστικού τηλεφώνου

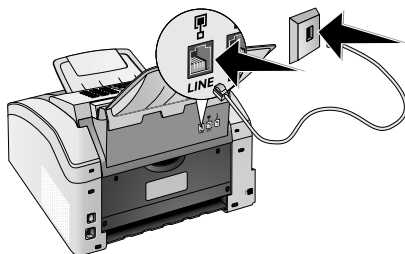
(LPF 5125, LPF 5135)

Βάλτε τη μια άκρη του ελικοειδούς σύρματος στην πρίζα στο ακουστικό. Βάλτε την άλλη άκρη στην υποδοχή που φέρει το σύμβολο .



Σύνδεση τηλεφωνικού καλωδίου

Συνδέστε το τηλεφωνικό καλώδιο στην συσκευή βάζοντας το στην υποδοχή που φέρει το όνομα /LINE (υποδοχή Rj-11). Βάλτε το βύσμα του τηλεφώνου στην πρίζα της τηλεφωνικής σας σύνδεσης στον τοίχο.



ΠΡΟΣΟΧΉ!



Σύνδεση με σύστημα ISDN!

Δε μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή απευθείας με την ψηφιακή έξοδο συστήματος ISDN. Περισσότερες λεπτομέρειες για τη σύνδεση ISDN θα βρείτε στις οδηγίες χρήσης του τελεματικού προσαρμογέα ή του δρομολογητή.

Οδηγία



Σύνδεση με τηλεφωνικό κέντρο

Αν συνδέσετε τη συσκευή σας ως εσωτερικό τηλέφωνο σε τηλεφωνικό κέντρο, πρέπει να το εγκαταστήσετε ανάλογα για τη λειτουργία ως εσωτερικό τηλέφωνο (βλέπε επίσης κεφάλαιο *Τηλεφωνικές συνδέσεις και επιπρόσθετες συσκευές*, Σελίδα 44).

Σύνδεση καλωδίου ρεύματος

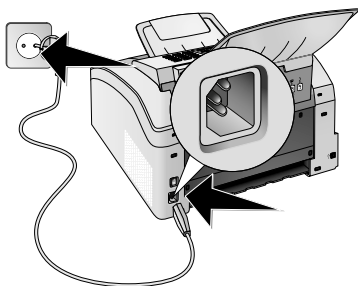
ΠΡΟΣΟΧΉ!



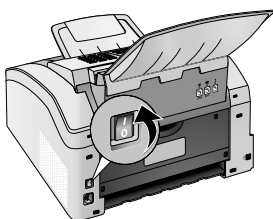
Τάση δικτύου στον τόπο χρήσης!

Ελέγξτε αν η τάση της συσκευής σας (πλακίδιο τύπου) ταιριάζει με την τάση δικτύου ρεύματος στον τόπο χρήσης (χώρα).

- 1 Βάλτε το καλώδιο ρεύματος στην υποδοχή στο πίσω μέρος της συσκευής. Συνδέστε το άλλο άκρο με την πρίζα στον τοίχο.



- 2 Ανάψτε τη συσκευή με το διακόπτη στο πίσω μέρος της.



Πρώτη εγκατάσταση

Μετά που θα συνδέσετε τη συσκευή με την παροχή ρεύματος, η συσκευή θα ξεκινήσει. Οι λυχνίες αναβοσβήνουν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας εκκίνησης. Περιμένετε μέχρι να αρχίσει η διαδικασία πρώτης εγκατάστασης.

Επιλογή γλώσσας

- 1 Επιλέξτε με ▲/▼ την επιθυμητή γλώσσα οθόνης.
- 2 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Επιλογή χώρας

ΠΡΟΣΟΧΉ!



Ρυθμίστε τη σωστή χώρα!

Πρέπει απαραίτητα να ρυθμίσετε τη χώρα στην οποία λειτουργείτε τη συσκευή, αλλιώς αυτή δε θα προσαρμοστεί στο εκάστοτε τηλεφωνικό δίκτυο. Αν δεν αναγράφεται η χώρα σας στη λίστα, πρέπει να επιλέξετε μια άλλη ρύθμιση και να χρησιμοποιήσετε το σωστό τηλεφωνικό καλώδιο της χώρας σας. Απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπό σας.

- 1 Επιλέξτε με ▲/▼ τη χώρα στην οποία λειτουργείτε τη συσκευή.
- 2 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση ωριαίας ατράκτου

(Η λειτουργία δεν υποστηρίζεται σε όλες τις χώρες και τα δίκτυα)

Σε χώρες με πολλές αριαίες ατράκτους μπορείτε να επιλέξετε μια από τις προκαθορισμένες ωριαίες ατράκτους ή να καταχωρήσετε χειροκίνητα τη διαφορά της ωριαίας ατράκτου σας από την UTC (βλέπε κεφάλαιο *Ρύθμιση ωριαίας ατράκτου*, σελίδα 38). Σε χώρες με μια μόνο ωριαία άτράκτο, η ρύθμιση γίνεται αυτόματα αν ρυθμίσετε σωστά τη χώρα.

- 1 Επιλέξτε με ▲/▼ την ωριαία άτράκτο στην οποία λειτουργείτε τη συσκευή.
- 2 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



Αυτόματη αλλαγή θερινής/χειμερινής ώρας

Με τη ρύθμιση της χώρας και της ωριαίας ατράκτου ενεργοποιείται η αυτόματη αλλαγή μεταξύ θερινής και χειμερινής ώρας. Η αυτόματη αλλαγή απενεργοποιείται όταν καταχωρήσετε χειροκίνητα τη διαφορά από την UTC χρησιμοποιώντας τον επεξεργαστή ωριαίων ατράκτων.

Πληκτρολόγηση ονόματος

Ο αριθμός και το όνομά σας θα αναγράφονται στο πάνω περιθώριο κάθε σελίδας (=κεφαλίδα) μαζί με την ημερομηνία, την ώρα και τον αριθμό σελίδας.

1 Πληκτρολογήστε το όνομα με τα πλήκτρα **(A – Z)**.

Οδηγία



Πληκτρολόγηση γραμμάτων

Πληκτρολόγηση κεφαλαίων γραμμάτων γίνεται με πατημένο το πλήκτρο **¶**. Διαστήματα μπορείτε να πληκτρολογήσετε με το **␣**.

Πατήστε **@...** για να προσθέσετε ειδικούς χαρακτήρες και σύμβολα. Πατήστε **â...** για να προσθέσετε σύμβολα που σχετίζονται με τη γλώσσα. Επιλέξτε με **▲/▼**. Επιβεβαιώστε με **OK**.

Μετακινείτε τον κέρσορα με **▲/▼**. Με το πλήκτρο **C** κάνετε διαγραφή μεμονωμένων χαρακτήρων.

2 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Πληκτρολόγηση αριθμού

1 Πληκτρολογήστε τον αριθμό σας.

Οδηγία



Πληκτρολόγηση ειδικών χαρακτήρων και συμβόλων

Πατήστε **@...** για να προσθέσετε ειδικούς χαρακτήρες και σύμβολα. Επιλέξτε με **▲/▼**. Επιβεβαιώστε με **OK**.

Μετακινείτε τον κέρσορα με **▲/▼**. Με το πλήκτρο **C** κάνετε διαγραφή μεμονωμένων χαρακτήρων.

2 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Πληκτρολόγηση ώρας και ημερομηνίας

1 Πληκτρολογήστε την ημερομηνία (κάθε φορά δύο αριθμούς), π.χ. **3 1 0 5 2 5** για τις 31.05.2025.

2 Πληκτρολογήστε την ώρα, π.χ. **1 4 0 0** για τις 2 μμ.

3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Σύνδεση με ηλεκτρονικό υπολογιστή

(LPF 5135)

Οδηγία



Αποκλειστικά για καλώδιο USB πιστοποιημένο ως „high speed“

Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά ένα συνηθισμένο καλώδιο USB πιστοποιημένο ως „high speed“ για να συνδέσετε τη συσκευή με τον υπολογιστή σας. Το μήκος του καλωδίου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 1,5 μέτρα.

Μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή σε ηλεκτρονικό υπολογιστή και να τη χρησιμοποιήσετε ως εκτυπωτή και σαρωτή. Θα βρείτε όλες τις οδηγίες για την εγκατάσταση και τη χρήση στο εγχειρίδιο χρήσεως στο CD εγκατάστασης που παρέχεται με τη συσκευή.

Προϋποθέσεις

Ο ηλεκτρονικός υπολογιστής σας πρέπει να διαθέτει ένα από τα ακόλουθα λειτουργικά συστήματα.

Microsoft Windows

2000 (SP 4) · XP · Vista · Windows 7
Windows Server 2003/2008

Apple Macintosh

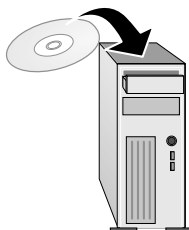
OS 10.4 · 10.5 · 10.6

Linux

Redhat 9.0 · Debian 5.0 · Suse 11.1 · Fedora 11
Ubuntu 9.10

Σύνδεση καλωδίου ρεύματος USB

1 Κλείστε όλα τα τρέχοντα προγράμματα και εφαρμογές πριν να αρχίσετε την εγκατάσταση. Τοποθετήστε το CD εγκατάστασης στον οδηγό CD-ROM του υπολογιστή σας. Το πρόγραμμα ξεκινά αυτόματα.



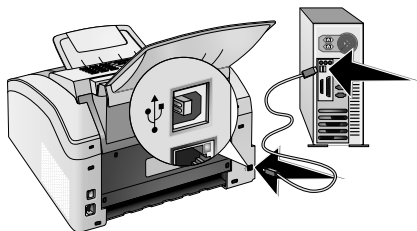
- 2 Συνδέστε τη συσκευή στον Η/Υ σας με το συνηθισμένο καλώδιο USB. Η θύρα USB βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής σας.

Οδηγία



Αποκλειστικά για καλώδιο USB πιστοποιημένο ως „high speed“

Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά ένα συνηθισμένο καλώδιο USB πιστοποιημένο ως „high speed“ για να συνδέσετε τη συσκευή με τον υπολογιστή σας. Το μήκος του καλωδίου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 1,5 μέτρα.



4 Λειτουργίες τηλεφώνου

(LPF5125, LPF5135)

Για να συνδέσετε επιπρόσθετα τηλέφωνα και να μάθετε ποιες λειτουργίες διατίθενται, διαβάστε το κεφάλαιο σχετικά με τις τηλεφωνικές συνδέσεις και τις επιπρόσθετες συσκευές, Σελίδα 44.

Πραγματοποίηση κλήσης στη συσκευή

Σχηματίστε τον επιθυμητό αριθμό. Μπορείτε να το κάνετε με διαφορετικούς τρόπους. Στη συνέχεια σηκώστε το ακουστικό.

Οδηγία



Απ' ευθείας κλήση

Μπορείτε επίσης να σηκώσετε πρώτα το ακουστικό και να πληκτρολογήσετε ένα αριθμό. Η διαδικασία κλήσης ξεκινά αμέσως.

Χειροκίνητη κλήση: Σχηματίστε τον επιθυμητό αριθμό με το αριθμημένο πληκτρολόγιο.

Τηλεφωνικός κατάλογος: Με τα πλήκτρα (A – Z) έχετε πρόσβαση στις αποθηκευμένες καταχωρήσεις του τηλεφωνικού καταλόγου. Πληκτρολογήστε τα πρώτα γράμματα ή το επιθυμητό όνομα της καταχώρησης. Η συσκευή σας προβάλλει τις καταχωρήσεις του ανάλογου γράμματος. Επιλέξτε μια καταχώρηση με ▲/▼.

Οδηγία



Χρήση τηλεφωνικού καταλόγου

Μπορείτε επίσης να καλέσετε τις καταχωρήσεις του τηλεφωνικού καταλόγου πατώντας **A-Z** και επιλέγοντας ▲/▼ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ.

Η λειτουργία αναζήτησης λειτουργεί ακόμα και ενώ τηλεφωνάτε.

Όταν κάνετε κλάσημα καταχωρήσεων από τον τηλεφωνικό κατάλογο μπορείτε να επεξεργαστείτε τους αριθμούς μετά που τους καλέσατε. Μπορείτε, π.χ. να προσθέσετε ή να διαγράψετε αριθμούς διεθνής κλήσης ή αριθμούς εσωτερικής γραμμής.

Κατάλογος επανακλήσεων/εισερχόμενων κλήσεων:

Ο κατάλογος επανακλήσεων/εισερχόμενων κλήσεων περιέχει τους τελευταίους αριθμούς που καλέσατε και τις εισερχόμενες κλήσεις (4 δείχνει τους αριθμούς που καλέσατε, ► τις εισερχόμενες κλήσεις και * τις αναπάντητες κλήσεις).

Ανάκτηση εξωτερικής γραμμής

Τα τηλεφωνικά κέντρα (PABX) χρησιμοποιούνται σε πολλές επιχειρήσεις και σε μερικές ιδιωτικές κατοικίες. Πρέπει να πληκτρολογήσετε τον κωδικό πρόσβασης εξωτερικής γραμμής για να συνδεθείτε με το δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο (PSTN) μέσω ενός τέτοιου τηλεφωνικού κέντρου.

Πριν να πληκτρολογήσετε τον επιθυμητό αριθμό ή μια αποθηκευμένη καταχώρηση, πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης εξωτερικής γραμμής με τον οποίο συνδέστε με το δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο. Ο κωδικός πρόσβασης εξωτερικής γραμμής είναι συνήθως **0**.

Οδηγία



Λάθος κωδικός πρόσβασης εξωτερικής γραμμής

Σε μερικές σπάνιες περιπτώσεις ο κωδικός πρόσβασης εξωτερικής γραμμής μπορεί να είναι άλλος αριθμός ή διψήφιος. Σε παλιά τηλεφωνικά κέντρα ο κωδικός πρόσβασης μπορεί να είναι R (= Flash). Πατήστε το **R** ή **Flash**, για να καταχωρήσετε αυτό τον κωδικό πρόσβασης εξωτερικής γραμμής. Αν δεν είναι δυνατή η σύνδεση με το δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή του τηλεφωνικού κέντρου σας.

Οδηγία



Σύνδεση με τηλεφωνικό κέντρο

Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας μόνιμα ως εσωτερικό τηλέφωνο, αποθηκεύστε τον κωδικό πρόσβασης εξωτερικής γραμμής (βλέπε κεφάλαιο *Ρύθμιση εσωτερικού τηλεφωνικού κέντρου (PABX)*, σελίδα 44).

Αλυσίδωση αριθμών

Μπορείτε να συνδυάσετε αριθμούς που πληκτρολογήσατε με αποθηκευμένες καταχωρήσεις και να τους επεξεργαστείτε πριν αρχίσει η διαδικασία κλήσης. Αν π.χ. έχετε αποθηκεύσει τον κωδικό μιας φτηνής τηλεφωνικής εταιρείας (Call-by-Call) ως καταχώρηση τηλεφωνικού καταλόγου, επιλέξτε την καταχώρηση αυτή και πληκτρολογήστε τον επόμενο αριθμό κλήσης χειροκίνητα ή επιλέξτε ακόμα μια αποθηκευμένη καταχώρηση.

Πρόσδεση διακοπής μεταξύ δύο αριθμών

Μπορεί να παραστεί αναγκάιο να προσθέσετε μια παύση πληκτρολόγησης στον αριθμό κλήσεως, π.χ. για εσωτερική γραμμή, για υποδιευθυνση, ή για διεθνή κλήση. Πατήστε **1** και **R** ή **Flash**. Το δεύτερο μέρος του αριθμού θα κληθεί μόνο μετά από μικρή παύση.

Κλήση με κατεβασμένο το ακουστικό

1 Πατήστε **1** για να τηλεφωνήσετε με κατεβασμένο το ακουστικό. Ακούτε ένα σήμα ελεύθερου από το ηχείο. Η διαδικασία κλήσης ξεκινά αμέσως. Επιλέξτε με ▲/▼ την επιθυμητή ένταση ήχου.

2 Σηκώστε το ακουστικό όταν ο συνδρομητής απαντήσει την κλήση.

Οδηγία



Δεν είναι δυνατή ανοικτή συνομιλία

Με αυτή τη λειτουργία δεν είναι δυνατή η ανοικτή συνομιλία. Δεν μπορείτε να απαντήσετε όταν ο αποδέκτης σας καλέσει.

Αναγνώριση κλήσης (CLIP)

(Η λειτουργία δεν υποστηρίζεται σε όλες τις χώρες και τα δίκτυα)

Στην οθόνη εμφανίζεται ο αριθμός εισερχόμενης κλήσης. Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αυτή, πρέπει η τηλεφωνική σας σύνδεση να έχει ενεργοποιήσει την αναγνώριση κλήσης (CLIP – Caller Line Identification Presentation). Ζητείστε πληροφορίες από την τηλεφωνική εταιρεία σας. Είναι πιθανό η λειτουργία αναγνώρισης κλήσης να κοστίζει.

Οδηγία



Σωστή ρύθμιση χώρας

Αν η αναγνώριση κλήσης δε λειτουργεί παρόλο που η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί για την τηλεφωνική σύνδεσή σας, ελέγξτε αν έχετε ρυθμίσει τη σωστή χώρα (βλέπε κεφάλαιο *Ρυθμίσεις*, Σελίδα 37)

Αναπάντητες κλήσεις

Για τυχόν αναπάντητες κλήσεις, ελέγξτε τον κατάλογο επανакλήσεων/εισερχόμενων κλήσεων

- 1 Πατήστε .
- 2 Κάντε αναζήτηση στον κατάλογο των αριθμών που καλέσατε, των εισερχόμενων κλήσεων και των αναπάντητων κλήσεων με / (δείχνει τους αριθμούς που καλέσατε, τις εισερχόμενες κλήσεις και τις αναπάντητες κλήσεις)

Οδηγία



Προβολή ονομάτων τηλεφωνικού καταλόγου

Η συσκευή σας προβάλλει το όνομα με το οποίο έχετε αποθηκεύσει αυτόν που σας καλεί στον τηλεφωνικό κατάλόγό σας. Ο αριθμός και το όνομα δεν εμφανίζονται όταν αυτός που σας καλεί κρύβει τον αριθμό του.

- 3 Σηκώστε το ακουστικό για να καλέσετε αυτόν που σας τηλεφώνησε ενώ απουσιάζατε.

5 Τηλεφωνικός κατάλογος της συσκευής

Με το πλήκτρο **A-Z** φορτώνετε τις λειτουργίες του τηλεφωνικού καταλόγου. Μπορείτε να αποθηκεύσετε νέες καταχωρήσεις, να αναζητήσετε καταχωρήσεις, να δημιουργήσετε και να επεξεργαστείτε ομάδες. Στον τηλεφωνικό κατάλογο της συσκευής σας μπορείτε να αποθηκεύσετε μέχρι και 250 καταχωρήσεις.

Οδηγία



Πλοήγηση στο μενού

Μετακινήστε τον κέρσορα με **▲/▼**. Με το πλήκτρο **C** κάνετε διαγραφή μεμονωμένων χαρακτήρων. Με το **Ⓢ** ολοκληρώνετε το μενού και επιστρέφετε στο σημείο εκκίνησης.

Αναζήτηση καταχώρησης

Τηλεφωνικός κατάλογος: Με τα πλήκτρα (**A – Z**) έχετε πρόσβαση στις αποθηκευμένες καταχωρήσεις του τηλεφωνικού καταλόγου. Πληκτρολογήστε τα πρώτα γράμματα ή το επιθυμητό όνομα της καταχώρησης. Η συσκευή σας προβάλλει τις καταχωρήσεις του ανάλογου γράμματος. Επιλέξτε μια καταχώρηση με **▲/▼**.

1 Πατήστε **A-Z**.

2 Επιλέξτε με **▲/▼** ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ.

3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



Κάλεσμα λειτουργίας

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε τον τηλεφωνικό κατάλογο πατώντας **OK**, **OK** και **5** **1** **1**.

4 Επιλέξτε μια καταχώρηση με **▲/▼**.

Οδηγία



Πλήκτρο βοήθειας

Πατήστε το **i** για να προβάλετε τις αποθηκευμένες πληροφορίες για την καταχώρηση αυτή.

Αποθήκευση καταχώρησης

Οδηγία



Διπλές καταχωρήσεις

Δεν μπορείτε να κάνετε δύο καταχωρήσεις με το ίδιο όνομα.

1 Πατήστε **A-Z**.

2 Επιλέξτε με **▲/▼** ΝΕΑ ΚΑΤΑΧΩΡ..

3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



Κάλεσμα λειτουργίας

Μπορείτε να καλέσετε τη λειτουργία αυτή και πατώντας **OK**, **5** **1** **2** και **OK**.

4 Πληκτρολογήστε το όνομα με τα πλήκτρα (**A – Z**).

Οδηγία



Πληκτρολόγηση γραμμάτων

Πληκτρολόγηση κεφαλαίων γραμμάτων γίνεται με πατημένο το πλήκτρο **1**. Διαστήματα μπορείτε να πληκτρολογήσετε με το **␣**.

Πατήστε **@...** για να προσθέσετε ειδικούς χαρακτήρες και σύμβολα. Πατήστε **â...** για να προσθέσετε σύμβολα που σχετίζονται με τη γλώσσα. Επιλέξτε με **▲/▼**. Επιβεβαιώστε με **OK**.

5 Επιβεβαιώστε με **OK**.

6 Σχηματίστε τον επιθυμητό αριθμό με το αριθμημένο πληκτρολόγιο.

7 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



Αριθμός από τον κατάλογο επανακλήσεων

Μπορείτε να καλέσετε αποθηκευμένο αριθμό από τον κατάλογο των τελευταίων αριθμών που καλέσατε και των εισερχόμενων κλήσεων (= κατάλογος επανακλήσεων/εισερχόμενων κλήσεων). Πατήστε **Ⓢ**. Επιλέξτε μια καταχώρηση με **▲/▼**. Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



Κωδικός πρόσβασης εξωτερικής γραμμής

Αν έχετε ρυθμίσει τη συσκευή σας για χρήση σε εσωτερικό τηλεφωνικό κέντρο και έχετε καταχωρήσει τον κωδικό πρόσβασης εξωτερικής γραμμής, αποθηκεύστε τον αριθμό χωρίς τον κωδικό πρόσβασης εξωτερικής γραμμής (βλέπε κεφάλαιο *Ρύθμιση εσωτερικού τηλεφωνικού κέντρου (PABX)*, σελίδα 44).

8 Μπορείτε να κατανέμετε ήχο κλήσεως στην καταχώρηση αυτή. Επιλέξτε ήχο κλήσεως με **▲/▼** ή με τα αριθμημένα πλήκτρα **1** ως **7**.

9 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



Κατανόμη προκαθορισμένου ήχου κλήσης

Επιλέξτε **1** για να κατανέμετε στην καταχώρηση τον προκαθορισμένο ήχο κλήσης.

10 Επιλέξτε την ταχύτητα μετάδοσης φωνής στο συνδρομητή αυτό. Συνήθως μπορείτε να επιλέξετε την πιο ψηλή ταχύτητα. Ρυθμίστε μια πιο χαμηλή ταχύτητα μετάδοσης αν στέλνετε φωνή σε δίκτυα με κακή ποιότητα γραμμής.

11 Επιβεβαιώστε με **OK**. Η καταχώρηση θα αποθηκευτεί.

Επεξεργασία καταχώρησης

- 1 Πατήστε **A-Z**.
- 2 Επιλέξτε με **▲/▼** ΑΛΛΑΓΗ.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



Κάλεσμα λειτουργίας

Μπορείτε να καλέσετε τη λειτουργία αυτή και πατώντας **OK**, **[5][1][4]** και **OK**.

- 4 Πληκτρολογήστε το αρχικό γράμμα ή επιλέξτε με **▲/▼** την καταχώρηση που θέλετε να επεξεργαστείτε.
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 6 Επεξεργαστείτε το όνομα.
- 7 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 8 Επεξεργαστείτε τον αριθμό.
- 9 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 10 Μπορείτε να κατανέμετε ήχο κλήσεως στην καταχώρηση αυτή. Επιλέξτε ήχο κλήσεως με **▲/▼** ή με τα αριθμημένα πλήκτρα **[1]** ως **[7]**.
- 11 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



Κατανομή προκαθορισμένου ήχου κλήσης

Επιλέξτε **[1]** για να κατανέμετε στην καταχώρηση τον προκαθορισμένο ήχο κλήσης.

- 12 Επιλέξτε την ταχύτητα μετάδοσης φαξ στο συνδρομητή αυτό. Συνήθως μπορείτε να επιλέξετε την πιο ψηλή ταχύτητα. Ρυθμίστε μια πιο χαμηλή ταχύτητα μετάδοσης αν στέλνετε φαξ σε δίκτυα με κακή ποιότητα γραμμής.
- 13 Επιβεβαιώστε με **OK**. Η καταχώρηση θα αποθηκευτεί.

Διαγραφή καταχώρησης

- 1 Πατήστε **A-Z**.
- 2 Επιλέξτε με **▲/▼** ΔΙΑΓΡΑΦΗ.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



Κάλεσμα λειτουργίας

Μπορείτε να καλέσετε τη λειτουργία αυτή και πατώντας **OK**, **[5][1][5]** και **OK**.

- 4 Επιλέξτε με **▲/▼** ΔΙΑΓΡΑΦΗ: ΕΝΑ.
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 6 Πληκτρολογήστε το αρχικό γράμμα ή επιλέξτε με **▲/▼** την καταχώρηση που θέλετε να διαγράψετε.
- 7 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 8 Επιλέξτε με **▲/▼** ΔΙΑΓΡΑΦΗ: ΝΑΙ.
- 9 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



Ομάδες

Η καταχώρηση θα διαγραφεί από όλες τις ομάδες στις οποίες περιέχεται.

Διαγραφή όλων των καταχωρήσεων

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Όλες οι καταχωρήσεις τηλεφωνικού καταλόγου θα διαγραφούν!

Με τη λειτουργία αυτή διαγράψετε όλες τις καταχωρήσεις και ομάδες του τηλεφωνικού καταλόγου σας.

- 1 Πατήστε **A-Z**.
- 2 Επιλέξτε με **▲/▼** ΔΙΑΓΡΑΦΗ.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



Κάλεσμα λειτουργίας

Μπορείτε να καλέσετε τη λειτουργία αυτή και πατώντας **OK**, **[5][1][5]** και **OK**.

- 4 Επιλέξτε με **▲/▼** ΔΙΑΓΡΑΦΗ: ΟΛΑ.
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 6 Επιλέξτε με **▲/▼** ΔΙΑΓΡΑΦΗ: ΝΑΙ.
- 7 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Εκτύπωση τηλεφωνικού καταλόγου

Εκτύπωση καταλόγου όλων των καταχωρήσεων

Πατήστε **OK**, **[8][3]** και **OK** για να εκτυπώσετε κατάλογο όλων των καταχωρήσεων και των ομάδων του τηλεφωνικού καταλόγου.

Οδηγία



Πλήκτρο βοήθειας

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε τον τηλεφωνικό κατάλογο πατώντας **i**. Επιλέξτε με **▲/▼** ΤΗΛΕΦ. ΚΑΤΑΛ. Επιβεβαιώστε με **OK**.

Εκτύπωση μεμονωμένης καταχώρησης

- 1 **Τηλεφωνικός κατάλογος:** Με τα πλήκτρα **(A – Z)** έχετε πρόσβαση στις αποθηκευμένες καταχωρήσεις του τηλεφωνικού καταλόγου. Πληκτρολογήστε τα πρώτα γράμματα ή το επιθυμητό όνομα της καταχώρησης. Η συσκευή σας προβάλλει τις καταχωρήσεις του ανάλογου γράμματος. Επιλέξτε μια καταχώρηση με **▲/▼**.
- 2 Πατήστε **COPY**.

Ομάδες

Μπορείτε να δημιουργήσετε ομάδες με πολλές καταχωρήσεις στην κάθε μια. Το μήνυμα θα αποστέλλεται διαδοχικά σε όλα τα μέλη της ομάδας αυτής. Μια ομάδα θα προβάλλεται ως μεμονωμένη καταχώρηση τηλεφωνικού καταλόγου.

Δημιουργία ομάδας

- 1 Πατήστε **A-Z** .
- 2 Επιλέξτε με **▲/▼** ΝΕΟ ΓΚΡΟΥΠ.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



Κάλεσμα λειτουργίας

Μπορείτε να καλέσετε τη λειτουργία αυτή και πατώντας **OK**, **5** **1** **3** και **OK**.

- 4 Πληκτρολογήστε το όνομα της ομάδας.
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 6 Πληκτρολογήστε το αρχικό γράμμα ή επιλέξτε με **▲/▼** την καταχώρηση που θέλετε προσθέσετε στην ομάδα.
- 7 Οι καταχωρήσεις που ανήκουν στην ομάδα θα σηματοδοτούνται με αστερίσκο (*). Προσθέστε και άλλα μέλη στην ομάδα επιλέγοντας καταχωρήσεις και πατώντας **OK**. Αφαιρέστε μέλη της ομάδας επιλέγοντας τη μαρκαρισμένη καταχώρηση και πατώντας **OK**.
- 8 Επιλέξτε με το **▲/▼** ΑΠΟΔΟΧΗ ΓΚΡΟΥΠ για να ολοκληρώσετε την επιλογή.
- 9 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Επεξεργασία ομάδας

- 1 Πατήστε **A-Z** .
- 2 Επιλέξτε με **▲/▼** ΑΛΛΑΓΗ.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



Κάλεσμα λειτουργίας

Μπορείτε να καλέσετε τη λειτουργία αυτή και πατώντας **OK**, **5** **1** **4** και **OK**.

- 4 Επιλέξτε την ομάδα που θέλετε να επεξεργαστείτε με **▲/▼**.
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 6 Αν χρειαστεί πληκτρολογήστε ένα νέο όνομα για την ομάδα.
- 7 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 8 Οι καταχωρήσεις που ανήκουν στην ομάδα θα σηματοδοτούνται με αστερίσκο (*). Προσθέστε και άλλα μέλη στην ομάδα επιλέγοντας καταχωρήσεις και πατώντας **OK**. Αφαιρέστε μέλη της ομάδας επιλέγοντας τη μαρκαρισμένη καταχώρηση και πατώντας **OK**.
- 9 Επιλέξτε με το **▲/▼** ΑΠΟΔΟΧΗ ΓΚΡΟΥΠ για να ολοκληρώσετε την επιλογή.
- 10 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Διαγραφή ομάδων

Οδηγία



Δεν θα διαγραφούν καταχωρήσεις

Η λειτουργία αυτή διαγράφει μόνο την ομάδα χωρίς να διαγράφει τις καταχωρήσεις τηλεφωνικού καταλόγου που περιέχει.

- 1 Πατήστε **A-Z** .
- 2 Επιλέξτε με **▲/▼** ΔΙΑΓΡΑΦΗ.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



Κάλεσμα λειτουργίας

Μπορείτε να καλέσετε τη λειτουργία αυτή και πατώντας **OK**, **5** **1** **5** και **OK**.

- 4 Επιλέξτε με **▲/▼** ΔΙΑΓΡΑΦΗ: ΕΝΑ.
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 6 Επιλέξτε την ομάδα που θέλετε να διαγράψετε με **▲/▼**.
- 7 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 8 Επιλέξτε με **▲/▼** ΔΙΑΓΡΑΦΗ: ΝΑΙ.
- 9 Επιβεβαιώστε με **OK**.

6 Εκτυπωτής και μέσα εκτύπωσης

Σύνδεση με ηλεκτρονικό υπολογιστή

(LPF5135)

Μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή σε ηλεκτρονικό υπολογιστή και να τη χρησιμοποιήσετε ως εκτυπωτή και σαρωτή. Θα βρείτε όλες τις οδηγίες για την εγκατάσταση και τη χρήση στο εγχειρίδιο χρήσεως στο CD εγκατάστασης που παρέχεται με τη συσκευή.

Προδιαγραφές για μέσα εκτύπωσης

Στην κασέτα χαρτιού μπορείτε να βάλετε κανονικό χαρτί εκτύπωσης ή προτυπωμένα έντυπα (φόρμες). Στη χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού μπορείτε να βάλετε ειδικά φορμά χαρτιού όπως φακέλους, διαφάνειες, πρότυπα ετικετών, ή προτυπωμένα έντυπα.

Τροφοδοτής χαρτιού	
Μέγεθος χαρτιού	Μέγεθος A4 · A5 · B5 (JIS) · Letter · Legal (13/14") · Exec
Βάρος	60–105 g/m ²
Χωρητικότητα	250 φύλλα

Χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού	
Μέγεθος χαρτιού	Πλάτος: 98–216 mm Μήκος: 148–356 mm
Βάρος	60–165 g/m ²
Χωρητικότητα	1 φύλλα

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Ακατάλληλο χαρτί!

Μη βάλετε στην κασέτα χαρτιού φύλλα που ...
... είναι νωπές, έχουν διορθώσεις που έχουν γίνει με διορθωτικό υγρό, είναι βρώμικες ή έχουν στιλπνή επιφάνεια.
... είναι συνδεδεμένες με συνδετήρες, κολλητική ταινία, ή κόλλα. Χρησιμοποιήστε πρότυπα ετικετών για χρήση σε εκτυπωτές λέιζερ.
... φέρουν αυτοκόλλητες σημειώσεις (post-it, κλπ.).
... είναι ζαρωμένες ή σχισμένες.

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Έντυπα από εκτυπωτές λέιζερ!

Χαρτιά που έχουν ήδη εκτυπωθεί σε εκτυπωτή laser δεν είναι κατάλληλα για περαιτέρω εκτύπωση.

Άνοιγμα αναστολέα χαρτιού

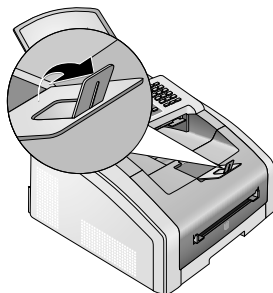
ΠΡΟΣΟΧΗ!



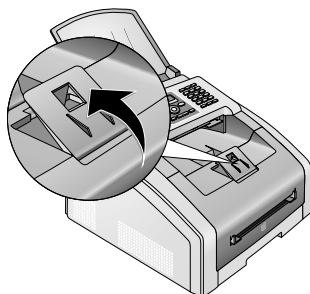
Μη χρησιμοποιείτε τον αναστολέα χαρτιού με χαρτί τύπου Legal!

Μην ανοίξετε τον επιπρόσθετο αναστολέα χαρτιού στο δίσκο εξόδου εκτύπωσης όταν κάνετε εκτύπωση σε χαρτί Legal.

- 1 Εκτύπωση σε χαρτί A4: Ανοίξετε τον επιπρόσθετο αναστολέα χαρτιού στο δίσκο εξόδου εκτύπωσης.

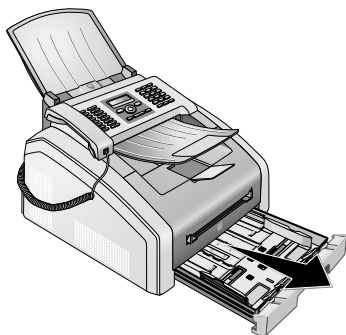


- 2 Εκτύπωση σε χαρτί A5: Σπρώξτε μέσα το δίσκο εξόδου εκτύπωσης με ανοικτό τον αναστολέα χαρτιού.



Τοποθέτηση χαρτιού στην κασέτα χαρτιού

- 1 Βγάλετε την κασέτα χαρτιού από τη συσκευή.

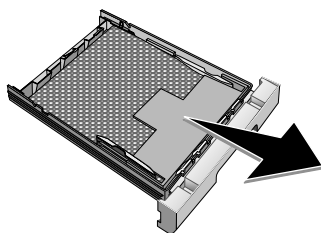


ΠΡΟΣΟΧΗ!

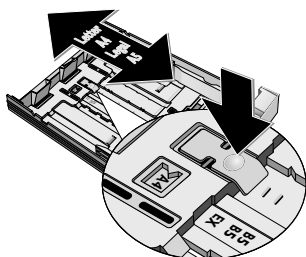


Πρώτη θέση σε λειτουργία!

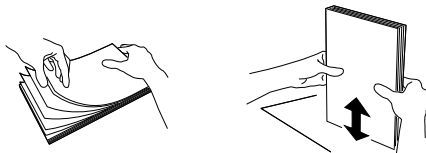
Αφαιρέστε το χαρτόνι συσκευασίας από τον τροφοδοτή χαρτιού πριν να τοποθετήσετε το χαρτί και να βάλετε τον τροφοδοτή στην συσκευή. Βγάλετε το δίσκο εγγράφων και το δίσκο εξόδου εγγράφων από την κασέτα χαρτιού.



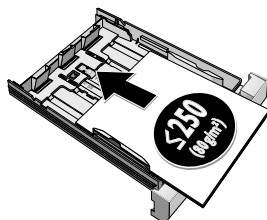
- 2 Προσαρμόστε το μήκος της κασέτας χαρτιού στο χαρτί εκτύπωσης. Πατήστε το πλήκτρο μπλοκαρίσματος στη βάση της κασέτας χαρτιού. Μετατοπίστε το οπίσθιο μέρος της κασέτας μέχρι να ακινητοποιηθεί στην κατάλληλη εγγραφή: Legal = **LG**, A4 = **A4**, A5 = **A5**, Letter = **LE**, B5 = **B5**.



- 3 Διαχωρίστε τα φύλλα του χαρτιού ανεμίζοντας τα, και έπειτα ευθυγραμμίστε τα χτυπώντας τα ελαφρά πάνω σε μια ευθεία επιφάνεια. Μ' αυτόν τον τρόπο αποφεύγετε την τροφοδοσία πολλών φύλλων ταυτόχρονα.



- 4 Τοποθετήστε το χαρτί στην κασέτα χαρτιού. Μπορείτε να τοποθετήσετε μέχρι **250 φύλλα (80 g/m²)**.

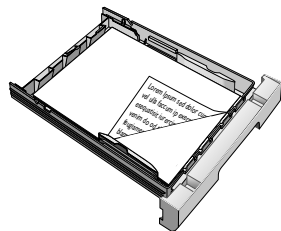


Οδηγία



Εισαγωγή εγγράφων

Αν επιθυμείτε να εκτυπώσετε σε προεκτυπωμένο χαρτί (π.χ. φόρμες ή επιστολόχαρτα) εισάγετε το χαρτί με την εκτυπωμένη του πλευρά προς τα κάτω και με την κορυφή της σελίδας προς τα μπρος.



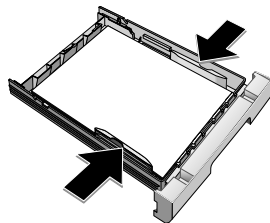
ΠΡΟΣΟΧΗ!



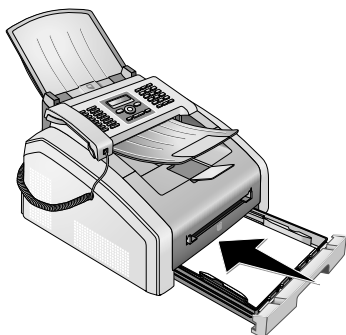
Έντυπα από εκτυπωτές λέιζερ!

Χαρτιά που έχουν ήδη εκτυπωθεί σε εκτυπωτή laser δεν είναι κατάλληλα για περαιτέρω εκτύπωση.

- 5 Στερεώστε το χαρτί με τη βοήθεια των δύο οδηγών χαρτιού. Προσέξτε ώστε να μην διπλώσετε το χαρτί όταν το στερεώνετε.

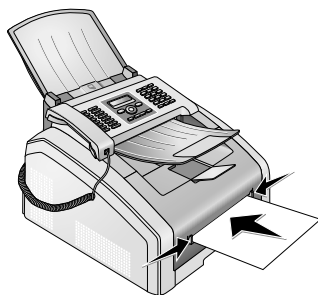


- 6 Σύρετε την κασέτα χαρτιού ξανά προς τη συσκευή μέχρι να σταματήσει.



Τοποθέτηση χαρτιού στη χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού

- 1 Πατήστε **OK**, **2** **0** **2** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε τη χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού με **▲/▼**.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 4 Βάλτε το χαρτί στη χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού στη μπροστινή πλευρά της συσκευής.
- 5 Στερεώστε το χαρτί με τη βοήθεια των δύο οδηγών χαρτιού. Προσέξτε ώστε να μην διπλώσετε το χαρτί όταν το στερεώνετε.



ΠΡΟΣΟΧΉ!



Επαναφορά ρυθμίσεων

Μετά την εργασία εκτύπωσης, επαναφέρετε την προκαθορισμένη ρύθμιση για να είναι διαθέσιμη η τροφοδοσία χαρτιού από την κασέτα χαρτιού για εισερχόμενα φάξ.

Εισαγωγή εγγράφου

ΠΡΟΣΟΧΉ!

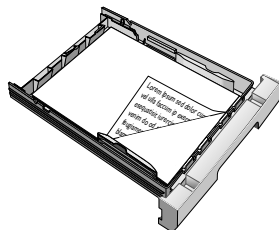


Έντυπα από εκτυπωτές λέιζερ!

Χαρτιά που έχουν ήδη εκτυπωθεί σε εκτυπωτή laser δεν είναι κατάλληλα για περαιτέρω εκτύπωση.

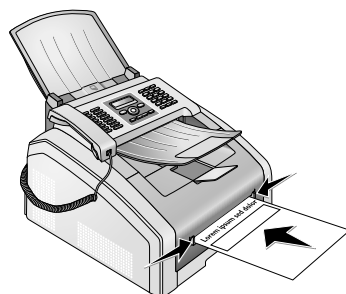
Τοποθέτηση προτυπωμένων έντυπων στην κασέτα χαρτιού

Αν επιθυμείτε να εκτυπώσετε σε προεκτυπωμένο χαρτί (π.χ. φόρμες ή επιστολόχαρτα) εισάγετε το χαρτί με την εκτυπωμένη του πλευρά προς τα κάτω και με την κορυφή της σελίδας προς τα μπρος.



Τοποθέτηση προτυπωμένων έντυπων στη χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού

Αν θέλετε να κάνετε εκτύπωση πάνω σε έντυπο (π.χ. έντυπα ή επιστολόχαρτα), βάλτε το έντυπο με την πλευρά για εκτύπωση προς τα πάνω και με την άνω άκρη της σελίδας προς τα εμπρός (προς την κατεύθυνση της συσκευής) στην χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού.



Τοποθέτηση διαφάνειων και ετικέτων

Χρησιμοποιήστε διαφάνειες που προορίζονται για φωτοτυπικές και εκτυπωτές λέιζερ, αφού θα πρέπει να αντιστέκονται σε ψηλές θερμοκρασίες και πίεση. Συνήθως η πλευρά εκτύπωσης είναι κάπως πιο τραχεία από την πίσω πλευρά του χαρτιού.

Μπορείτε να τοποθετήσετε διαφάνειες και φύλλα ετικετών τόσο στην κασέτα χαρτιού όσο και στη χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού. Για την εκτύπωση σε αυτά τα μέσα εκτύπωσης, προτιμήστε τη χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού (βλέπε κεφάλαιο *Τοποθέτηση χαρτιού στη χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού*, σελίδα 25).

ΠΡΟΣΟΧΉ!



Ακατάλληλες διαφάνειες και ετικέτες!

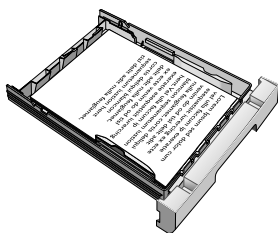
Μη χρησιμοποιείτε διαφάνειες που προορίζονται για εγγραφή με το χέρι ή για επιδιασκόπιο (overhead projector). Οι διαφάνειες αυτές μπορεί να λιώσουν στη συσκευή και να της προκαλέσουν ζημιά.

Χρησιμοποιήστε πρότυπα ετικετών για χρήση σε εκτυπωτές λέιζερ. Οι ετικέτες πρέπει να καλύπτουν πλήρως το πρότυπο, αλλιώς μπορεί να ξεκολλήσουν μέσα στη συσκευή.

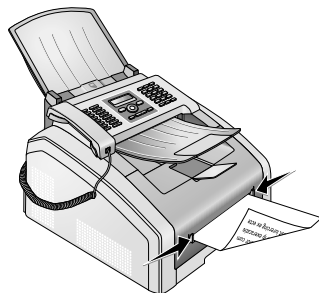
Αμφίπλευρη εκτύπωση (χειροκίνητη εκτύπωση duplex)

Μπορείτε να κάνετε εκτύπωση φύλλου στη μια πλευρά και να το ξαναβάλετε στη συσκευή για να εκτυπώσετε και την πίσω πλευρά του.

- 1 Κάντε εκτύπωση της μπροστινής πλευράς του εγγράφου σας.
- 2 **Χειροκίνητη εκτύπωση duplex από την κασέτα χαρτιού:** Τοποθετήστε το προτυπωμένο έγγραφο στην κασέτα χαρτιού, με την πλευρά που θα εκτυπωθεί προς τα πάνω και το πάνω μέρος της σελίδας να βλέπει προς τα μπρος.



- 3 **Χειροκίνητη εκτύπωση duplex με την χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού:** Τοποθετήστε το προτυπωμένο έγγραφο στη χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού, με την πλευρά που θα εκτυπωθεί προς τα πάνω και το πάνω μέρος της σελίδας να βλέπει προς τα μπρος (στην κατεύθυνση της συσκευής).



- 4 Κάντε εκτύπωση της πίσω πλευράς του εγγράφου σας.

Εκτύπωση ημερολογίου

Η συσκευή σας εκτυπώνει μια σύνοψη εβδομάδας ως φύλλο ημερολογίου – για την τρέχουσα εβδομάδα, την επόμενη εβδομάδα, ή μια ελεύθερα επιλέξιμη εβδομάδα.

- 1 Πατήστε **OK**, **8** **5** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε με **▲/▼** αν θέλετε να κάνετε εκτύπωση φύλλου ημερολογίου της τρέχουσας εβδομάδας, της επόμενης εβδομάδας, ή μιας ελεύθερα επιλέξιμης εβδομάδας.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 4 **Εβδομάδα καθοριζόμενη από το χρήστη:** Καταχωρήστε το έτος και την εβδομάδα (για το καθένα διψήφιος αριθμός) για την οποία θέλετε να εκτυπώσετε φύλλο ημερολογίου, π.χ. **2** **5** **4** **0** για το έτος 2025, 40η εβδομάδα.
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Sudoku: Εκτύπωση παιχνιδιού

Οδηγία



Πλήκτρο βοήθειας

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε ένα νέο Sudoku πατώντας **i**. Επιλέξτε με **▲/▼** **SUDOKU**. Επιβεβαιώστε με **OK**.

Το Sudoku είναι ένα γιαπωνέζικο κουίζ αριθμών. Το πεδίο του κουίζ αποτελείται από 3 X 3 τετράγωνα που υποδιαιρούνται σε 3 X 3 πεδία. Ανάλογα με το βαθμό δυσκολίας, διατίθενται λιγότεροι ή περισσότεροι αριθμοί στην αρχή του παιχνιδιού. Ο σκοπός του παιχνιδιού είναι να διανεμηθούν οι αριθμοί από το 1 ως το 9 στο πεδίο με τέτοιο τρόπο έτσι ο κάθε αριθμός να εμφανίζεται ακριβώς μια φορά στην κάθε σειρά, στην κάθε στήλη, και σε κάθε ένα από τα εννιά μπλοκ. Υπάρχει μόνο μία λύση.

Εκτύπωση παιχνιδιού

- 1 Πατήστε **OK**,

8	6	1
---	---	---

 και **OK**.
- 2 Επιλέξτε με **▲/▼** το βαθμό δυσκολίας.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 4 Καθορίστε πόσες φορές θέλετε να εκτυπώσετε το Sudoku (εως και 9 αντίγραφα).
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 6 Επιλέξτε με **▲/▼** αν θα γίνει εκτύπωση της λύσης.
- 7 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Επανάληψη εκτύπωσης του τελευταίου παιχνιδιού

- 1 Πατήστε **OK**,

8	6	2
---	---	---

 και **OK**.
- 2 Καθορίστε πόσες φορές θέλετε να εκτυπώσετε το Sudoku (εως και 9 αντίγραφα).
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 4 Επιλέξτε με **▲/▼** αν θα γίνει εκτύπωση της λύσης.
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Εκτύπωση λύσης

Οδηγία



Τελευταία διαθέσιμη λύση

Αποθηκεύεται η λύση του παιχνιδιού που εκτυπώθηκε τελευταία. Οι λύσεις παλαιότερων παιχνιδιών δεν είναι πλέον διαθέσιμες.

Πατήστε **OK**,

8	6	3
---	---	---

 και **OK**.

Sudoku για κάθε μέρα

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή έτσι ώστε να εκτυπώνει αυτόματα ένα νέο Sudoku κάθε μέρα.

- 1 Πατήστε **OK**,

8	6	4
---	---	---

 και **OK**.
- 2 Πληκτρολογήστε την ώρα, π.χ.

1	4	0	0
---	---	---	---

 για τις 2 μμ.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 4 Επιλέξτε με **▲/▼** το βαθμό δυσκολίας.
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 6 Καθορίστε πόσες φορές θέλετε να εκτυπώσετε το Sudoku (εως και 9 αντίγραφα).
- 7 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 8 Επιλέξτε με **▲/▼** αν θα γίνει εκτύπωση της λύσης.
- 9 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 10 Επιλέξτε με **▲/▼** αν θέλετε ν' ανάψετε ή να σβήσετε τη λειτουργία εκτύπωσης.
- 11 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



Σβήσιμο της λειτουργίας

Μπορείτε να σβήσετε την καθημερινή εκτύπωση Sudoku καλώντας την λειτουργία όπως αναφέρεται πιο πάνω και σβήνοντας την αυτόματα εκτύπωση στο σημείο 10.

7 Φαξ

Αποστολή φαξ με προκαθορισμένες ρυθμίσεις

Το φαξ σας θα σταλεί με τις προκαθορισμένες ρυθμίσεις. Αν θέλετε να προσαρμόσετε χειροκίνητα τις ρυθμίσεις (π.χ. ανάλυση ή αντίθεση) για μια μετάδοση φαξ, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία *Καθυστερημένη αποστολή φαξ*, σελίδα 29.

- 1 Τοποθετήστε το έγγραφο στη συσκευή.
- 2 Πληκτρολογήστε τον επιθυμητό αριθμό με το αριθμημένο πληκτρολόγιο ή επιλέξτε μια αποθηκευμένη καταχώρηση.
- 3 Πατήστε **FAX** ή .

Οδηγία



Άμεσο κάλεσμα λειτουργίας

Μπορείτε να καλέσετε τη λειτουργία αυτή και πατώντας **OK**,   και **OK**.

Οδηγία



Άμεση αποστολή φαξ

Μπορείτε επίσης να πληκτρολογήσετε πρώτα τον επιθυμητό αριθμό ή να επιλέξετε μια αποθηκευμένη καταχώρηση και στη συνέχεια να πατήσετε **FAX** ή . Η διαδικασία κλήσης ξεκινά αμέσως.

Οδηγία



Αυτόματη επανάληψη κλήσης

Αν το τηλέφωνο του συνδρομητή είναι κρατημένο, η συσκευή καλεί ξανά τον αριθμό μετά από λίγη ώρα. Πατήστε  για να διακόψετε τη διαδικασία αποστολής. Ανάλογα με τη ρύθμιση, η συσκευή εκτυπώνει μια αναφορά αποστολής μετά τη μετάδοση.

Τοποθέτηση σελίδων

Προδιαγραφές για έγγραφα	
Πλάτος εγγράφων	140–218 mm
Μήκος εγγράφων	128–600 mm
Βάρος χαρτιού των εγγράφων	60-90 g/m ²
Χωρητικότητα	30 φύλλα (80 g/m ²)
Σύσταση κατασκευαστή για τη βέλτιστη λειτουργία	A4 · A5 · Letter · Legal (80 g/m ²)

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Ακατάλληλα έγγραφα!

Μη βάζετε στη συσκευή σελίδες που ...

... είναι νωπές, έχουν διορθώσεις που έχουν γίνει με διορθωτικό υγρό, είναι βρώμικες ή έχουν στυλπνή επιφάνεια.

... έχουν εγγραφεί με μαλακό μολύβι, με μπιγιά, κιμωλία, ή με κάρβουνο σχεδίασης.

... πήρατε από εφημερίδες ή περιοδικά (με μελάνι τύπου).

... είναι συνδεδεμένες με συνδετήρες, κολλητική ταινία, ή κόλλα.

... φέρουν αυτοκόλλητες σημειώσεις (post-it, κλπ.).

... είναι ζωωμένες ή σχισμένες.

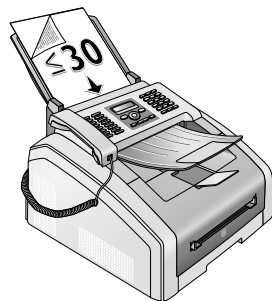
Οδηγία



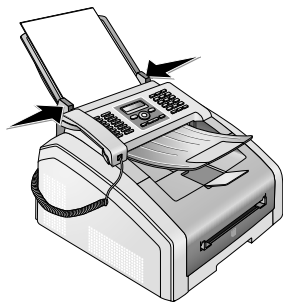
Ρύθμιση αποστολής φαξ από τη μνήμη

Μπορείτε να ρυθμίσετε αν θέλετε να κάνετε άμεσα σάρωση και αποστολή εγγράφων ή αν θέλετε να κάνετε αποστολή των εγγράφων από τη μνήμη (βλέπε κεφάλαιο *Ρύθμιση αποστολής φαξ από τη μνήμη*, σελίδα 40).

- 1 Τοποθετήστε τα έγγραφα στην τροφοδοσία εγγράφων με την τυπωμένη πλευρά προς τα κάτω. Το έγγραφο που είναι πιο κάτω θα εισχωρήσει πρώτο. Μπορείτε να βάζετε μέχρι και **30 έγγραφα (80 g/m²)** ταυτόχρονα.



- 2 Πιέστε τον οδηγό εγγράφων προς το κέντρο έτσι ώστε να κρατάει ίσια τα έγγραφα.



- 3 Ρυθμίστε την επιθυμητή ανάλυση. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ: **STANDARD** (για έγγραφα χωρίς ιδιαίτερες απαιτήσεις), **FINE** (για έγγραφα με μικρά γραμμικά ή σχέδια), **SUPER FINE** (για έγγραφα με πολλές λεπτομέρειες) και **ΦΩΤΟ** (για φωτογραφίες). Πατήστε **F**. Στην οθόνη εμφανίζεται η ρυθμισμένη ανάλυση. Πατήστε ακόμα μια φορά **F** για ν' αλλάξετε την ανάλυση.

Οδηγία



Ρύθμιση ανάλυσης

Μπορείτε να ρυθμίσετε οι των προτέρων την ανάλυση (βλέπε επίσης κεφάλαιο *Ρύθμιση ανάλυσης*, σελίδα 39).

Πληκτρολόγηση αριθμού

Σχηματίστε τον επιθυμητό αριθμό. Μπορείτε να το κάνετε με διαφορετικούς τρόπους.

Χειροκίνητη κλήση: Σχηματίστε τον επιθυμητό αριθμό με το αριθμημένο πληκτρολόγιο.

Τηλεφωνικός κατάλογος: Με τα πλήκτρα (**A – Z**) έχετε πρόσβαση στις αποθηκευμένες καταχωρήσεις του τηλεφωνικού καταλόγου. Πληκτρολογήστε τα πρώτα γράμματα ή το επιθυμητό όνομα της καταχώρησης. Η συσκευή σας προβάλλει τις καταχωρήσεις του ανάλογου γράμματος. Επιλέξτε μια καταχώρηση με **▲/▼**.

Οδηγία



Χρήση τηλεφωνικού καταλόγου

Μπορείτε επίσης να καλέσετε τις καταχωρήσεις του τηλεφωνικού καταλόγου πατώντας **A-Z** και επιλέγοντας **▲/▼** **ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ**.

Η λειτουργία αναζήτησης λειτουργεί ακόμα και ενώ τηλεφωνάτε.

Όταν κάνετε κλήση καταχωρήσεων από τον τηλεφωνικό κατάλογο μπορείτε να επεξεργαστείτε τους αριθμούς μετά που τους καλέσατε. Μπορείτε, π.χ. να προσθέσετε ή να διαγράψετε αριθμούς διεθνούς κλήσης ή αριθμούς εσωτερικής γραμμής.

Κατάλογος επανακλήσεων/εισερχόμενων κλήσεων: Ο κατάλογος επανακλήσεων/εισερχόμενων κλήσεων περιέχει τους τελευταίους αριθμούς που καλέσατε

και τις εισερχόμενες κλήσεις (▲ δείχνει τους αριθμούς που καλέσατε, ▼ τις εισερχόμενες κλήσεις και * τις αναπάντητες κλήσεις).

Ανάκτηση εξωτερικής γραμμής

Τα τηλεφωνικά κέντρα (PABX) χρησιμοποιούνται σε πολλές επιχειρήσεις και σε μερικές ιδιωτικές κατοικίες. Πρέπει να πληκτρολογήσετε τον κωδικό πρόσβασης εξωτερικής γραμμής για να συνδεθείτε με το δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο (PSTN) μέσω ενός τέτοιου τηλεφωνικού κέντρου.

Πριν να πληκτρολογήσετε τον επιθυμητό αριθμό ή μια αποθηκευμένη καταχώρηση, πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης εξωτερικής γραμμής με τον οποίο συνδέστε με το δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο. Ο κωδικός πρόσβασης εξωτερικής γραμμής είναι συνήθως **0**.

Οδηγία



Λάθος κωδικός πρόσβασης εξωτερικής γραμμής

Σε μερικές σπάνιες περιπτώσεις ο κωδικός πρόσβασης εξωτερικής γραμμής μπορεί να είναι άλλος αριθμός ή διψήφιος. Σε παλιά τηλεφωνικά κέντρα ο κωδικός πρόσβασης μπορεί να είναι R (= Flash). Πατήστε το **R**, για να καταχωρήσετε αυτό τον κωδικό πρόσβασης εξωτερικής γραμμής. Αν δεν είναι δυνατή η σύνδεση με το δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή του τηλεφωνικού κέντρου σας.

Οδηγία



Σύνδεση με τηλεφωνικό κέντρο

Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας μόνιμα ως εσωτερικό τηλέφωνο, αποθηκεύστε τον κωδικό πρόσβασης εξωτερικής γραμμής (βλέπε κεφάλαιο *Ρύθμιση εσωτερικού τηλεφωνικού κέντρου (PABX)*, σελίδα 44).

Αποστολή φαξ με καθυστέρηση (= Λειτουργία χρονοδιακόπτη)

Η λειτουργία αυτή διατίθεται μόνο αν έχετε ρυθμίσει τη συσκευή σας έτσι ώστε να γίνεται αποστολή φαξ από τη μνήμη (βλέπε κεφάλαιο *Ρύθμιση αποστολής φαξ από τη μνήμη*, σελίδα 40).

Αν θέλετε να εκμεταλλευτείτε πιο χαμηλά τηλεφωνικά τέλη ή όταν ο παραλήπτης μπορεί να λάβει το φαξ μόνο σε ορισμένες ώρες, μπορείτε να στείλετε το φαξ με καθυστέρηση – εντός 24 ωρών.

Οδηγία



Έναρξη μετάδοσης

Μπορείτε να διακόψετε τη μετάδοση οποιαδήποτε στιγμή πατώντας **FAX** ή **◇**.

- 1 Τοποθετήστε το έγγραφο στη συσκευή.
- 2 Πληκτρολογήστε τον επιθυμητό αριθμό με το αριθμημένο πληκτρολόγιο ή επιλέξτε μια αποθηκευμένη καταχώρηση.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 4 Πληκτρολογήστε την ώρα που θέλετε να γίνει αποστολή του εγγράφου, π.χ. **1 4 0 0** για τις 2 μμ.
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 6 Επιλέξτε την επιθυμητή ανάλυση με **▲/▼**.
STANDARD – για έγγραφα χωρίς ιδιαίτερα χαρακτηριστικά
FINE – Για κείμενα με μικρή γραφή ή σχέδια
SUPER FINE – Για έγγραφα με πολλές λεπτομέρειες
ΦΩΤΟ – για φωτογραφίες
- 7 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 8 Επιλέξτε την επιθυμητή αντίθεση με **▲/▼**:
-/1 – Για πιο ανοιχτά αντίγραφα και αποστολή φαξ
4 (ρύθμιση εργοστασίου) – Βελτιστοποιημένη ρύθμιση για εκτύπωση κειμένου και εικόνων
+/7 – Για πιο σκούρα αντίγραφα και φαξ (π.χ. έγγραφα με ωχρή γραφή)
- 9 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 10 Μετά από μια σύντομη παύση προθέρμανσης, η συσκευή αποθηκεύει το έγγραφο στη μνήμη και κάνει αποστολή του την καθορισμένη ώρα.

Οδηγία



Διαγραφή εργασίας

Για να ακυρώσετε την προγραμματισμένη αποστολή, διαγράψτε το έγγραφο από τον κατάλογο εργασιών (βλέπε κεφάλαιο *Εργασίες*, Σελίδα 32).

Αποστολή φαξ χειροκίνητα

- 1 Τοποθετήστε το έγγραφο στη συσκευή.
- 2 Πατήστε **[]** ή σηκώστε το ακουστικό.
- 3 Πληκτρολογήστε τον επιθυμητό αριθμό με το αριθμημένο πληκτρολόγιο ή επιλέξτε μια αποθηκευμένη καταχώρηση.
- 4 Πατήστε **FAX** ή **[]**.

Οδηγία



Έναρξη λήψης φαξ από επιπρόσθετο τηλέφωνο

Μπορείτε να ξεκινήσετε τη λήψη φαξ από ένα επιπρόσθετο συνδεδεμένο τηλέφωνο πατώντας **[*] [5]**.

Αλυσίδωση αριθμών

Μπορείτε να συνδυάσετε αριθμούς που πληκτρολογήσατε με αποθηκευμένες καταχωρήσεις και να τους επεξεργαστείτε πριν αρχίσει η διαδικασία κλήσης. Αν π.χ. έχετε αποθηκεύσει τον κωδικό μιας φτηνής τηλεφωνικής εταιρείας

(Call-by-Call) ως καταχώρηση τηλεφωνικού καταλόγου, επιλέξτε την καταχώρηση αυτή και πληκτρολογήστε τον επόμενο αριθμό κλήσης χειροκίνητα ή επιλέξτε ακόμα μια αποθηκευμένη καταχώρηση.

Ακρόαση ενώ γίνεται σύνδεση

Μπορείτε να κάνετε ακρόαση ενώ γίνεται σύνδεση, π.χ. όταν μια αποστολή φαξ αποτυγχάνει συνεχώς.

Πληκτρολογήστε τον επιθυμητό αριθμό με το αριθμημένο πληκτρολόγιο ή επιλέξτε μια αποθηκευμένη καταχώρηση. Πατήστε **[]**.

Οδηγία



Δεν είναι δυνατή ανοικτή συνομιλία

Με αυτή τη λειτουργία δεν είναι δυνατή η ανοικτή συνομιλία. Δεν μπορείτε να απαντήσετε όταν ο αποδέκτης σας καλέσει.

Broadcast

Μπορείτε να στείλετε φαξ διαδοχικά σε περισσότερους από ένα παραλήπτες.

Η λειτουργία αυτή διατίθεται μόνο αν έχετε ρυθμίσει τη συσκευή σας έτσι ώστε να γίνεται αποστολή φαξ από τη μνήμη (βλέπε κεφάλαιο *Ρύθμιση αποστολής φαξ από τη μνήμη*, σελίδα 40).

- 1 Τοποθετήστε το έγγραφο στη συσκευή.
- 2 Πληκτρολογήστε τον επιθυμητό αριθμό με το αριθμημένο πληκτρολόγιο ή επιλέξτε μια αποθηκευμένη καταχώρηση.
- 3 Πατήστε **[]**.
- 4 Πληκτρολογήστε ακόμα ένα αριθμό. Μεταξύ του κάθε παραλήπτη, πατήστε **[]**. Μπορείτε να πληκτρολογήσετε μέχρι και 20 παραλήπτες.

Οδηγία



Αποστολή φαξ σε ομάδα

Μια ομάδα από τον τηλεφωνικό κατάλογο είναι μια καταχώρηση στον κατάλογο παραληπτών.

Όταν ένας αριθμός παρουσιάζεται πολλές φορές στον κατάλογο των παραληπτών (π.χ. αποθηκευμένος σε διαφορετικές ομάδες), το φαξ θα σταλεί στον αριθμό αυτό περισσότερες από μια φορές.

- 5 Πατήστε **FAX** ή **[]**. Η συσκευή στέλνει το φαξ διαδοχικά σε όλους τους παραλήπτες.

Οδηγία



Διακοπή διαδικασίας

Μπορείτε να διακόψετε οποιαδήποτε στιγμή τη διαδικασία πατώντας **[]**.

Οδηγία



Αποστολή σε πολλαπλούς δέκτες

Αν η συσκευή δεν μπορεί να καλέσει ένα παραλήπτη, το φάξ θα αποσταλεί στους υπόλοιπους παραλήπτες. Μετά που θα καλέσει όλους τους παραλήπτες, η συσκευή καλεί ξανά όλους τους αριθμούς που δεν ήταν διαθέσιμοι προηγουμένως.

Χρήση δειγμάτων φαξ

Στη συσκευή σας είναι αποθηκευμένα πέντε δείγματα φαξ που μπορείτε να εκτυπώσετε. Με τα δείγματα αυτά μπορείτε να δημιουργήσετε π.χ. ένα σύντομο σημείωμα φαξ ή μια πρόσκληση.

- 1 Πατήστε **OK**, **[4][5]** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε με **▲/▼** το δείγμα που θέλετε να εκτυπώσετε.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**. Η συσκευή εκτυπώνει το δείγμα.
- 4 Συμπληρώστε το δείγμα και στείλτε το ως φαξ στον επιθυμητό παραλήπτη.

Λήψη φαξ

Οδηγία



Χειροκίνητη λήψη φαξ

Αν σιγνώσετε το ακουστικό στη συσκευή φαξ και ακούσετε σφύριγμα ή κανένα ήχο, γίνεται κλήση φαξ. Πατήστε **[*]** για να κάνετε λήψη φαξ.

Αν δεν έχετε αλλάξει τις εργοστασιακές ρυθμίσεις, τα εισερχόμενα φαξ εκτυπώνονται αμέσως. Αν δε βρίσκεται χαρτί ή τόνερ στη συσκευή, αυτή αποθηκεύει τις εισερχόμενες κλήσεις. Η πράσινη λυχνία **[L]** στον πίνακα ελέγχου αναβοσβήνει όταν υπάρχει φαξ στη μνήμη της συσκευής. Μετά που θα βάλετε χαρτί ή νέα κασέτα τόνερ στη συσκευή, τα αποθηκευμένα φαξ θα εκτυπωθούν.

Οδηγία



Διακοπή λήψης φαξ

Μετά τη λήψη της πρώτης σελίδας ενός μηνύματος φαξ, μπορείτε να διακόψετε οποιαδήποτε στιγμή τη μετάδοση πατώντας το **[*]**.

Η μνήμη φαξ μπορεί να αποθηκεύσει μέχρι και 200 σελίδες. Διαβάστε τα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Η μνήμη μηνυμάτων είναι πλήρης!

Όταν η μνήμη μηνυμάτων είναι πλήρης, δεν μπορεί να γίνει λήψη περαιτέρω μηνυμάτων.

Οδηγία



Διαγραφή αποθηκευμένων φαξ

Αν παρουσιαστούν προβλήματα με την εκτύπωση αποθηκευμένων φαξ, διατίθεται κωδικός σέρβις (βλέπε κεφάλαιο *Εφαρμογή κωδικών σέρβις*, σελίδα 55).

Χειροκίνητη λήψη φαξ

Στη ρύθμιση της λειτουργίας λήψης φαξ, επιλέξτε τη χειροκίνητη λήψη φαξ (βλέπε κεφάλαιο *Ρύθμιση της λειτουργίας λήψης φαξ*, σελίδα 40). Δε θα γίνεται αυτόματη λήψη φαξ από τη συσκευή. Η ρύθμιση αυτή είναι χρήσιμη όταν θέλετε να κάνετε λήψη φαξ σε ηλεκτρονικό υπολογιστή μέσω μόντεμ. Μπορείτε να ξεκινήσετε τη λήψη φαξ χειροκίνητα πατώντας **[*]**.

Αθόρυβη λήψη φαξ

Ρυθμίστε τον αριθμό κουδουνισμάτων στα **0** (βλέπε κεφάλαιο *Ρύθμιση αριθμού κουδουνισμάτων*, σελίδα 39) και τη λειτουργία λήψης φαξ στη λειτουργία φαξ (βλέπε κεφάλαιο *Ρύθμιση της λειτουργίας λήψης φαξ*, σελίδα 40) για να κάνετε λήψη αποστολών φαξ χωρίς να κουδουνίσει η συσκευή σας.

Ρύθμιση προστατευμένης λήψης φαξ

Μπορείτε να κλειδώσετε τη λήψη φαξ με κωδικό. Τυχόν εισερχόμενα φαξ δε θα εκτυπώνονται αλλά θα αποθηκεύονται στη μνήμη του φαξ. Μπορείτε να κάνετε εκτύπωσή τους μόνο μετά την πληκτρολόγηση κωδικού PIN.

Εισαγωγή κωδικού PIN

Οδηγία



Εισαγωγή κωδικού PIN

Αν έχετε ήδη καταχωρήσει κωδικό PIN, η συσκευή θα σας ζητήσει πρώτα τον παλιό κωδικό πριν να μπορέσετε να πληκτρολογήσετε νέο κωδικό.

- 1 Πατήστε **OK**, **[4][0][3][3]** και **OK**.
- 2 Πληκτρολογήστε ένα τετραψήφιο κωδικό PIN.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Άναμμα και σβήσιμο

- 1 Πατήστε **OK**, **[4][0][3][2]** και **OK**.
- 2 Πληκτρολογήστε τον τετραψήφιο κωδικό PIN.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 4 Επιλέξτε με **▲/▼** αν θέλετε να ανάψετε ή να σβήσετε τη λειτουργία.
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Εκτύπωση εισερχομένων φαξ

- 1 Πατήστε **OK**, **[4][0][3][1]** και **OK**.
- 2 Πληκτρολογήστε τον τετραψήφιο κωδικό PIN.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**. Τα αποθηκευμένα εισερχόμενα φαξ εκτυπώνονται και διαγράφονται από τη μνήμη.

Ανάκτηση φαξ

Με τη λειτουργία **polling** μπορείτε να κάνετε ανάκτηση φαξ που βρίσκονται στη συσκευή που καλέσατε.

Γρήγορο polling

- 1 Πατήστε **OK**, **[4][2]** και **OK**.
- 2 Πληκτρολογήστε τον επιθυμητό αριθμό με το αριθμημένο πληκτρολόγιο ή επιλέξτε μια αποθηκευμένη καταχώρηση.
- 3 Πατήστε **◆**.

Λειτουργία Polling με καθυστέρηση

- 1 Πατήστε **OK**, **[4][2]** και **OK**.
- 2 Πληκτρολογήστε τον επιθυμητό αριθμό με το αριθμημένο πληκτρολόγιο ή επιλέξτε μια αποθηκευμένη καταχώρηση.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 4 Πληκτρολογήστε την ώρα που θέλετε να γίνει η λήψη του φαξ, π.χ. **[1][4][0][0]** για τις 2 μμ.
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 6 Η συσκευή είναι τώρα έτοιμη να λάβει το φαξ. Μπορείτε στο μεταξύ να κάνετε τηλεφωνικές κλήσεις ή να στείλετε άλλα φαξ.

Οδηγία



Διαγραφή εργασίας

Για να ακυρώσετε την προγραμματισμένη αποστολή, διαγράψτε το έγγραφο από τον κατάλογο εργασιών (βλέπε κεφάλαιο *Εργασίες*, Σελίδα 32).

Εργασίες

Οδηγία



Πλήκτρο βοήθειας

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε ένα κατάλογο των εργασιών πατώντας **i**. Επιλέξτε με **▲/▼** **ΕΝΤΟΛΕΣ**. Επιβεβαιώστε με **OK**.

Στον κατάλογο εργασιών εμφανίζονται όλα τα φαξ των οποίων γίνεται τώρα αποστολή ή ανάκτηση, ή των οποίων θα γίνει αποστολή ή ανάκτηση αργότερα.

Οι εργασίες εμφανίζονται στην οθόνη μια κάθε φορά. Μετά τον αύξοντα αριθμό εργασίας και την κατάσταση της εργασίας προβάλλεται ο αριθμός φαξ στον οποίο θα αποσταλεί το φαξ ή από τον οποίο θα γίνει η ανάκτηση. Τα έγγραφα που βρίσκονται στον κατάλογο εργασιών μπορεί να παρουσιάζουν την ακόλουθη κατάσταση:

TX – Αποστολή με καθυστέρηση

POL – Polling με καθυστέρηση

TR. – Εργασία σε εξέλιξη

Οδηγία



Πλοήγηση στο μενού

Με το **⏏** ολοκληρώνετε το μενού και επιστρέφετε στο σημείο εκκίνησης.

Άμεση εκτέλεση εργασίας

- 1 Πατήστε **OK**, **[7][1]** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε αμέσως με **▲/▼**.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**. Η μετάδοση ή η λειτουργία **polling** θα ξεκινήσει αμέσως.

Επεργασία εργασίας

- 1 Πατήστε **OK**, **[7][2]** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε την εργασία που θέλετε να επεξεργαστείτε με **▲/▼**.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 4 Εισάγετε τις αλλαγές που θέλετε να κάνετε και επιβεβαιώστε με **OK**.

Διαγραφή εργασίας

- 1 Πατήστε **OK**, **[7][3]** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε την εργασία που θέλετε να διαγράψετε με **▲/▼**.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 4 Επιβεβαιώστε τη διαγραφή με **OK**.

Εκτύπωση εργασίας

- 1 Πατήστε **OK**, **[7][4]** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε την εργασία που θέλετε να εκτυπώσετε με **▲/▼**.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Εκτύπωση καταλόγου εργασιών

Πατήστε **OK**, **[7][5]** και **OK**. Η συσκευή εκτυπώνει ένα κατάλογο όλων των εργασιών που εκκρεμούν.

Οδηγία



Πλήκτρο βοήθειας

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε ένα κατάλογο των εργασιών πατώντας **i**. Επιλέξτε με **▲/▼** **ΕΝΤΟΛΕΣ**. Επιβεβαιώστε με **OK**.

8 Φωτοτυπική

Τοποθέτηση σελίδων

Προδιαγραφές για έγγραφα	
Πλάτος εγγράφων	140 – 218 mm
Μήκος εγγράφων	128 – 600 mm
Βάρος χαρτιού των εγγράφων	60 - 90 g/m ²
Χωρητικότητα	30 φύλλα (80 g/m ²)
Σύσταση κατασκευαστή για τη βέλτιστη λειτουργία	A4 · A5 · Letter · Legal (80 g/m ²)

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Ακατάλληλα έγγραφα!

Μη βάλετε στη συσκευή σελίδες που ...

... είναι νωπές, έχουν διορθώσεις που έχουν γίνει με διορθωτικό υγρό, είναι βρώμικες ή έχουν σιλπνή επιφάνεια.

... έχουν εγγραφεί με μαλακό μολύβι, μεμπογιά, κιμωλία, ή με κάρβουνο σχεδίασης.

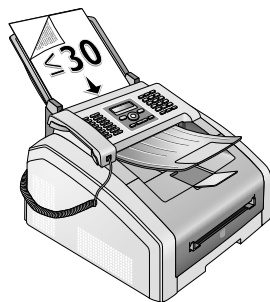
... πήρατε από εφημερίδες ή περιοδικά (με μελάνι τύπου).

... είναι συνδεδεμένες με συνδετήρες, κολλητική ταινία, ή κόλλα.

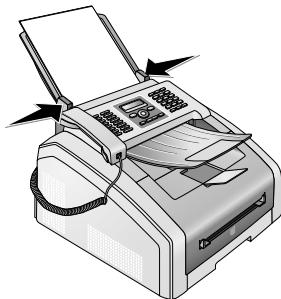
... φέρουν αυτοκόλλητες σημειώσεις (post-it, κλπ.).

... είναι ζαρωμένες ή σχισμένες.

- 1 Τοποθετήστε τα έγγραφα στην τροφοδοσία εγγράφων με την τυπωμένη πλευρά προς τα κάτω. Το έγγραφο που είναι πιο κάτω θα εισχωρήσει πρώτο. Μπορείτε να βάλετε μέχρι και **30 έγγραφα (80 g/m²)** ταυτόχρονα.



- 2 Πιέστε τον οδηγό εγγράφων προς το κέντρο έτσι ώστε να κρατάει ίσια τα έγγραφα.



- 3 Ρυθμίστε την επιθυμητή ανάλυση. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ: **STANDARD** (για έγγραφα χωρίς ιδιαίτερες απαιτήσεις), **FINE** (για έγγραφα με μικρά γράμματα ή σχέδια), **SUPER FINE** (για έγγραφα με πολλές λεπτομέρειες) και **ΦΩΤΟ** (για φωτογραφίες). Πατήστε **F**. Στην οθόνη εμφανίζεται η ρυθμισμένη ανάλυση. Πατήστε ακόμα μια φορά **F** για ν' αλλάξετε την ανάλυση.

Οδηγία



Ρύθμιση ανάλυσης για την αντιγραφή

Για την αντιγραφή εγγράφων διατίθενται και άλλοι βαθμοί ανάλυσης. Επιλέξτε τη λειτουργία **Αντιγραφή με προσωπικές ρυθμίσεις** για να ρυθμίσετε αυτούς τους βαθμούς ανάλυσης (βλέπε κεφάλαιο **Αντιγραφή με προσωπικές ρυθμίσεις**, σελίδα 34).

Οδηγία



Ρύθμιση ανάλυσης

Μπορείτε να ρυθμίσετε εκ των προτέρων την ανάλυση (βλέπε επίσης κεφάλαιο **Ρύθμιση ανάλυσης**, σελίδα 39).

Αντιγραφές με τις προκαθορισμένες ρυθμίσεις

Αντιγραφή με τις προκαθορισμένες ρυθμίσεις

- 1 Τοποθετήστε το έγγραφο στη συσκευή.
- 2 Πατήστε δύο φορές **COPY**. Θα γίνει αντιγραφή του εγγράφου με τις προκαθορισμένες ρυθμίσεις.

Οδηγία



Κάλεσμα λειτουργίας

Μπορείτε να καλέσετε τη λειτουργία αυτή και πατώντας **OK**, **[1][1]** και **OK**.

Πολλαπλές αντιγραφές με τις προκαθορισμένες ρυθμίσεις

- 1 Τοποθετήστε το έγγραφο στη συσκευή.
- 2 Καθορίστε πόσα αντίγραφα θέλετε να κάνετε (εως και **[9][9]** αντίγραφα).
- 3 Πατήστε δύο φορές **COPY**. Θα γίνει αντιγραφή του εγγράφου με τις προκαθορισμένες ρυθμίσεις.

Οδηγία



ΠλήκτροECO

Πατήστε **COPY** και **ECO** για να κάνετε αντιγραφή με την οικολογική λειτουργία εξοικονόμησης τόνερ.

Αντιγραφές με το δεύτερο προφίλ

Σε ένα δεύτερο προφίλ μπορείτε να αποθηκεύσετε ρυθμίσεις που θέλετε να χρησιμοποιήσετε πιο συχνά, π.χ. την αντιγραφή ενός εγγράφου που χρησιμοποιείτε συχνά (βλέπε κεφάλαιο *Ρυθμίσεις για δεύτερο προφίλ*, σελίδα 35).

Αντιγραφή με το δεύτερο προφίλ

- 1 Τοποθετήστε το έγγραφο στη συσκευή.
- 2 Πατήστε **COPY**.
- 3 Επιλέξτε το δεύτερο προφίλ με **▲/▼**.

Οδηγία



Κάλεσμα λειτουργίας

Μπορείτε να καλέσετε τη λειτουργία αυτή και πατώντας **OK**, **[1][2]** και **OK**.

- 4 Πατήστε **COPY**.

Πολλαπλές αντιγραφές με το δεύτερο προφίλ

- 1 Τοποθετήστε το έγγραφο στη συσκευή.
- 2 Καθορίστε πόσα αντίγραφα θέλετε να κάνετε (εως και **[9][9]** αντίγραφα).

- 3 Πατήστε **COPY**.
- 4 Επιλέξτε το δεύτερο προφίλ με **▲/▼**.

Οδηγία



Κάλεσμα λειτουργίας

Μπορείτε να καλέσετε τη λειτουργία αυτή και πατώντας **OK**, **[1][2]** και **OK**.

- 5 Πατήστε **COPY**.

Οδηγία



ΠλήκτροECO

Πατήστε **COPY** και **ECO** για να κάνετε αντιγραφή με την οικολογική λειτουργία εξοικονόμησης τόνερ.

Αντιγραφές με προσαρμοσμένες ρυθμίσεις

Οδηγία



Δημιουργία αντιγράφων

Μπορείτε να ξεκινήσετε οποιαδήποτε στιγμή τη διαδικασία αντιγραφής πατώντας **COPY**. Πατήστε **ECO** για να κάνετε αντιγραφή με την οικολογική λειτουργία εξοικονόμησης τόνερ.

- 1 Τοποθετήστε το έγγραφο στη συσκευή.
- 2 Πατήστε **COPY**.
- 3 Επιλέξτε το επιθυμητό προφίλ **▲/▼**.
- 4 Καθορίστε πόσα αντίγραφα θέλετε να κάνετε (εως και **[9][9]** αντίγραφα).
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 6 Επιλέξτε την πηγή χαρτιού με **▲/▼**.
- 7 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 8 Για το χαρτί στην χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού: Επιλέξτε το επιθυμητό μέγεθος χαρτιού με **▲/▼**.
- 9 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 10 Για το χαρτί στην χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού: Επιλέξτε το πάχος του χαρτιού που τοποθετήσατε με **▲/▼**.
- 11 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 12 Επιλέξτε την επιθυμητή ανάλυση με **▲/▼**.
AUTO – Βελτιστοποιημένη προσαρμογή για όλα τα είδη εγγράφων
ΚΕΙΜΕΝΟ – Για κείμενα με μικρή γραφή ή σχέδια
ΠΟΙΟΤΗΤΑ – Για έγγραφα με πολλές λεπτομέρειες
ΦΩΤΟ – Για την υψηλότερη ανάλυση
- 13 Επιβεβαιώστε με **OK**.

14 Επιλέξτε την επιθυμητή αντίθεση με ▲/▼:

-/1 – Για πιο ανοιχτά αντίγραφα και αποστολή φαξ

4 (ρύθμιση εργοστασίου) – Βελτιστοποιημένη ρύθμιση για εκτύπωση κειμένου και εικόνων

+/7 – Για πιο σκούρα αντίγραφα και φαξ (π.χ. έγγραφα με ωχρή γραφή)

15 Επιβεβαιώστε με **OK**.

16 Επιλέξτε τον επιθυμητό βαθμό φωτεινότητας με ▲/▼.

-/1 – Κάνει πιο ξέθωρες εκτυπώσεις

4 (ρύθμιση εργοστασίου) – Βελτιστοποιημένη ρύθμιση για εκτύπωση κειμένου και εικόνων

+/7 – Κάνει πιο σκούρες εκτυπώσεις

17 Πατήστε **COPY**.

Μεγεθυμένη ή σμικρυσμένη αντιγραφή

Οδηγία



Δημιουργία αντιγράφων

Μπορείτε να ξεκινήσετε οποιαδήποτε στιγμή τη διαδικασία αντιγραφής πατώντας **COPY**. Πατήστε **ECO** για να κάνετε αντιγραφή με την οικολογική λειτουργία εξοικονόμησης τόνερ.

1 Τοποθετήστε το έγγραφο στη συσκευή.

2 Πατήστε **OK**, **[1][3]** και **OK**.

3 Καθορίστε πόσα αντίγραφα θέλετε να κάνετε (εως και **[9][9]** αντίγραφα).

4 Επιβεβαιώστε με **OK**.

5 Μπορείτε να κάνετε αντίγραφα μεγαλύτερα ή μικρότερα από το πρωτότυπο. Η συσκευή υποστηρίζει σμίκρυνση μέχρι και 25 τοις εκατό και μεγέθυνση μέχρι και 400 τοις εκατό. Πληκτρολογήστε την επιθυμητή τιμή με το αριθμητικό πληκτρολόγιο.

Οδηγία



Επιλογή προκαθορισμένων αξιών

Επιλέξτε μια από τις προκαθορισμένες αξίες με ▲/▼. Έχουν αποθηκευτεί προκαθορισμένες αξίες π.χ. για τη σμίκρυνση από μέγεθος A4 σε A5 ή για την προσαρμογή των ευρωπαϊκών μεγεθών DIN στα αμερικανικά μεγέθη Letter και Legal.

6 Πατήστε **COPY** για να ξεκινήσετε τη διαδικασία αντιγραφής ή **OK** για να κάνετε περαιτέρω ρυθμίσεις (βλέπε κεφάλαιο *Αντιγραφές με προσαρμοσμένες ρυθμίσεις*, σελίδα 34).

Αντιγραφή πολλών εγγράφων σε μια σελίδα

Οδηγία



Δημιουργία αντιγράφων

Μπορείτε να ξεκινήσετε οποιαδήποτε στιγμή τη διαδικασία αντιγραφής πατώντας **COPY**. Πατήστε **ECO** για να κάνετε αντιγραφή με την οικολογική λειτουργία εξοικονόμησης τόνερ.

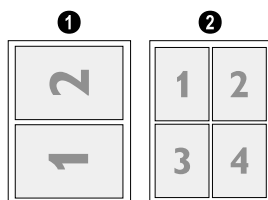
Μπορείτε να αντιγράψετε πολλά έγγραφα σε μια σελίδα για να εξοικονομήσετε χαρτί. Τα έγγραφα προσαρμόζονται αυτόματα κατά τη διάρκεια της αντιγραφής.

1 Πατήστε **OK**, **[1][4]** και **OK**.

2 Επιλέξτε την επιθυμητή διάταξη με ▲/▼.

① Δύο έγγραφα σε μια σελίδα

② Τέσσερα έγγραφα σε μια σελίδα



3 Πατήστε **COPY** για να ξεκινήσετε τη διαδικασία αντιγραφής ή **OK** για να κάνετε περαιτέρω ρυθμίσεις (βλέπε κεφάλαιο *Αντιγραφές με προσαρμοσμένες ρυθμίσεις*, σελίδα 34).

Ρυθμίσεις για δεύτερο προφίλ

Ρύθμιση ανάλυσης

1 Πατήστε **OK**, **[1][0][6][3]** και **OK**.

2 Επιλέξτε την επιθυμητή ανάλυση με ▲/▼.

AUTO – Βελτιστοποιημένη προσαρμογή για όλα τα είδη εγγράφων

ΚΕΙΜΕΝΟ – Για κείμενα με μικρή γραφή ή σχέδια

ΠΟΙΟΤΗΤΑ – Για έγγραφα με πολλές λεπτομέρειες

ΦΩΤΟ – Για την υψηλότερη ανάλυση

3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση αντίθεσης

- 1 Πατήστε **OK**, **1** **0** **6** **4** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε την επιθυμητή αντίθεση με **▲/▼**:
 - /1 – Για πιο ανοιχτά αντίγραφα και αποστολή φαξ
 - 4 (ρύθμιση εργοστασίου) – Βελτιστοποιημένη ρύθμιση για εκτύπωση κειμένου και εικόνων
 - +/7 – Για πιο σκούρα αντίγραφα και φαξ (π.χ. έγγραφα με ωχρή γραφή)
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση βαθμού φωτεινότητας

- 1 Πατήστε **OK**, **1** **0** **6** **5** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε τον επιθυμητό βαθμό φωτεινότητας με **▲/▼**.
 - /1 – Κάνει πιο ξέθωρες εκτυπώσεις
 - 4 (ρύθμιση εργοστασίου) – Βελτιστοποιημένη ρύθμιση για εκτύπωση κειμένου και εικόνων
 - +/7 – Κάνει πιο σκούρες εκτυπώσεις
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

9 Ρυθμίσεις

Οδηγία



Αλλαγή βασικών ρυθμίσεων

Οι αλλαγμένες ρυθμίσεις αποθηκεύονται ως βασικές ρυθμίσεις. Επιλέξτε μια ειδική λειτουργία για μια διαδικασία που θα γίνει μόνο μια φορά, και βεβαιωθείτε πως στη συνέχεια θα αποκαταστήσετε μια ρύθμιση στάνταρ ή τη ρύθμιση εργοστασίου.

Οδηγία



Πλοήγηση στο μενού

Μετακινείτε τον κέρσορα με ▲/▼. Με C επιστρέφετε στο προηγούμενο βήμα μενού. Με το ολοκληρώνετε το μενού και επιστρέφετε στο σημείο εκκίνησης.

Οδηγία



Πλήκτρο βοήθειας

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε ένα κατάλογο όλων των ρυθμίσεων πατώντας **i**. Επιλέξτε με ▲/▼ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ. Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση οικολογικής λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας

Με τη λειτουργία αυτή καθορίζετε σε πόση ώρα θα περάσει η συσκευή στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας μετά από μια εργασία εκτύπωσης. Όταν κάνετε λήψη φαξ ή θέλετε να κάνετε εκτύπωση ή αντιγραφή, η συσκευή σας περνάει αυτόματα από τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας στην κανονική λειτουργία.

- 1 Πατήστε **ECO**.
- 2 Επιλέξτε με ▲/▼ ΕΞΟΙΚ. ΕΝΕΡΓ. .
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



Κάλεσμα λειτουργίας

Μπορείτε να καλέσετε τη λειτουργία αυτή και πατώντας **OK**, **0 0 0 2 1** και **OK**.

- 4 Επιλέξτε με ▲/▼ το διάστημα (σε λεπτά) μετά το οποίο η συσκευή θα περνά στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Επιλέξτε 0 όταν θέλετε η συσκευή να περνά στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας αμέσως μετά την εργασία εκτύπωσης.
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση οικολογικής λειτουργίας εξοικονόμησης τόνορ

Με τη λειτουργία αυτή ενεργοποιείτε την οικολογική λειτουργία εξοικονόμησης τόνορ. Οι εκτυπώσεις θα είναι κάπως πιο ξεθωριασμένες, αλλά με τον τρόπο αυτό αυξάνετε τον αριθμό των σελίδων που μπορείτε να εκτυπώσετε με μια κασέτα τόνορ.

- 1 Πατήστε **ECO**.
- 2 Επιλέξτε με ▲/▼ ΕΞΟΙΚ. TONER.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



Κάλεσμα λειτουργίας

Μπορείτε να καλέσετε τη λειτουργία αυτή και πατώντας **OK**, **0 0 2 2** και **OK**.

- 4 Επιλέξτε με ▲/▼ αν θέλετε να ανάψετε ή να σβήσετε τη λειτουργία.
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Επιλογή χώρας

ΠΡΟΣΟΧΉ!



Ρυθμίστε τη σωστή χώρα!

Πρέπει απαραίτητα να ρυθμίσετε τη χώρα στην οποία λειτουργείτε τη συσκευή, αλλιώς αυτή δε θα προσαρμοστεί στο εκάστοτε τηλεφωνικό δίκτυο. Αν δεν αναγράφεται η χώρα σας στη λίστα, πρέπει να επιλέξετε μια άλλη ρύθμιση και να χρησιμοποιήσετε το σωστό τηλεφωνικό καλώδιο της χώρας σας. Απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπό σας.

- 1 Πατήστε **OK**, **0 3 1** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε με ▲/▼ τη χώρα στην οποία λειτουργείτε τη συσκευή.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Επιλογή γλώσσας

- 1 Πατήστε **OK**, **0 3 3** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε με ▲/▼ την επιθυμητή γλώσσα οθόνης.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Πληκτρολόγηση ώρας και ημερομηνίας

- 1 Πατήστε **OK**, **0** **1** **1** και **OK**.
- 2 Πληκτρολογήστε την ημερομηνία (κάθε φορά δύο αριθμούς), π.χ. **3** **1** **0** **5** **2** **5** για τις 31.05.2025.
- 3 Πληκτρολογήστε την ώρα, π.χ. **1** **4** **0** **0** για τις 2 μμ.
- 4 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση ωριαίας ατράκτου

Η συντονισμένη παγκόσμια ώρα (UTC, Coordinated Universal Time) είναι η τρέχουσα τυποποιημένη παγκόσμια ώρα. Με αφετηρία το Γκρίνουϊτς του Λονδίνου (πρώτος μεσημβρινός), η γη χωρίζεται σε ωριαίες ατράκτους. Αυτές οι ατράκτοι ονομάζονται ανάλογα με τη διαφορά τους από την UTC (σε ώρες), όπως π.χ. UTC+1 για την ώρα Κεντρικής Ευρώπης (CET).

Σε χώρες με πολλές ωριαίες ατράκτους μπορείτε να επιλέξετε μια από τις προκαθορισμένες ωριαίες ατράκτους ή να καταχωρήσετε χειροκίνητα τη διαφορά της ωριαίας ατράκτου σας από την UTC. Σε χώρες με μια ωριαία ατράκτο, η ρύθμιση θα προσαρμοστεί αυτόματα όταν ρυθμίσετε τη σωστή χώρα (βλέπε κεφάλαιο *Επιλογή χώρας*, σελίδα 37).

- 1 Πατήστε **OK**, **0** **1** **2** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε με **▲▼** την ωριαία ατράκτο στην οποία λειτουργείτε τη συσκευή.
- 3 **Χειροκίνητη καταχώρηση της διαφοράς από την UTC:** Καταχωρήστε τη διαφορά (σε ώρες) με τα αριθμημένα πλήκτρα, π.χ. **1** για UTC+1. Η οθόνη προβάλει τον επεξεργαστή ωριαίων ατράκτων.

Οδηγία



Επεξεργαστής ωριαίων ατράκτων

Πατήστε **▲▼** για να αλλάξετε το πρόσημο (+/-). Μπορείτε επίσης να καταχωρήσετε αξίες μικρότερες από μία ώρα, όπως π.χ. 0.15 (ή 0.25) για ένα τέταρτο, 0.30 (ή 0.50) για μισάωρο ή 0.45 (ή 0.75) για ένα σαράνταπεντάλεπτο.

- 4 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



Αυτόματη αλλαγή θερινής/χειμερινής ώρας

Με τη ρύθμιση της χώρας και της ωριαίας ατράκτου ενεργοποιείται η αυτόματη αλλαγή μεταξύ θερινής και χειμερινής ώρας. Η αυτόματη αλλαγή απενεργοποιείται όταν καταχωρείτε χειροκίνητα τη διαφορά από την UTC χρησιμοποιώντας τον επεξεργαστή ωριαίων ατράκτων.

Πληκτρολόγηση τηλεφωνικού αριθμού και ονόματος

Ο αριθμός και το όνομά σας θα αναγράφονται στο πάνω περιθώριο κάθε σελίδας (=κεφαλίδα) μαζί με την ημερομηνία, την ώρα και τον αριθμό σελίδας.

Οδηγία



Πληκτρολόγηση γραμμάτων

Πληκτρολόγηση κεφαλαίων γραμμάτων γίνεται με πατημένο το πλήκτρο **F**. Διαστήματα μπορείτε να πληκτρολογήσετε με το **_**.

Πατήστε **@...** για να προσθέσετε ειδικούς χαρακτήρες και σύμβολα. Πατήστε **â...** για να προσθέσετε σύμβολα που σχετίζονται με τη γλώσσα. Επιλέξτε με **▲▼**. Επιβεβαιώστε με **OK**.

Μετακινείστε τον κέρσορα με **▲▼**. Με το πλήκτρο **C** κάνετε διαγραφή μεμονωμένων χαρακτήρων.

Πληκτρολόγηση ονόματος

- 1 Πατήστε **OK**, **0** **2** **1** και **OK**.
- 2 Πληκτρολογήστε το όνομα με τα πλήκτρα (**A – Z**).
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Πληκτρολόγηση αριθμού

- 1 Πατήστε **OK**, **0** **2** **2** και **OK**.
- 2 Πληκτρολογήστε τον αριθμό σας.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση κουδουνισμάτων

Επιλογή κουδουνίσματος

Με τη λειτουργία αυτή επιλέγετε τον προκαθορισμένο ήχο κλήσης. Μπορείτε να κατανέμετε ξεχωριστό ήχο κλήσης στην κάθε καταχώρηση του τηλεφωνικού καταλόγου (βλέπε κεφάλαιο *Αποθήκευση καταχώρησης*, σελίδα 20).

- 1 Πατήστε **OK**, **0** **5** **4** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε το επιθυμητό κουδούνισμα με **▲▼**.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση έντασης ήχου

- 1 Πατήστε **OK**, **0** **5** **5** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε με **▲▼** την επιθυμητή ένταση ήχου.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση αριθμού κουδουνισμάτων

Με τη λειτουργία αυτή καθορίζετε τον αριθμό κουδουνισμάτων για τη λειτουργία λήψης φαξ. Μετά τον επιλεγμένο αριθμό κουδουνισμάτων, η συσκευή ξεινιά αυτόματα τη λήψη φαξ όταν βρίσκεται στη λειτουργία φαξ. Για να σβήσετε εντελώς τον ήχο κλήσης, επιλέξτε 0 (βλέπε κεφάλαιο *Αθόρυβη λήψη φαξ*, σελίδα 41)

- 1 Πατήστε **OK**, **0** **4** **2** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε τον επιθυμητό αριθμό κουδουνισμάτων με $\blacktriangle/\blacktriangledown$.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση ανάλυσης

Ρύθμιση ανάλυσης για την αποστολή φαξ

- 1 Πατήστε **OK**, **4** **0** **1** **3** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε την επιθυμητή ανάλυση με $\blacktriangle/\blacktriangledown$.
STANDARD – για έγγραφα χωρίς ιδιαίτερα χαρακτηριστικά
FINE – Για κείμενα με μικρή γραφή ή σχέδια
SUPER FINE – Για έγγραφα με πολλές λεπτομέρειες
ΦΩΤΟ – για φωτογραφίες
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση ανάλυσης για την αντιγραφή

- 1 Πατήστε **OK**, **1** **0** **3** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε την επιθυμητή ανάλυση με $\blacktriangle/\blacktriangledown$.
AUTO – Βελτιστοποιημένη προσαρμογή για όλα τα είδη εγγράφων
ΚΕΙΜΕΝΟ – Για κείμενα με μικρή γραφή ή σχέδια
ΠΟΙΟΤΗΤΑ – Για έγγραφα με πολλές λεπτομέρειες
ΦΩΤΟ – Για την υψηλότερη ανάλυση
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση αντίθεσης

- 1 Πατήστε **OK**, **1** **0** **4** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε την επιθυμητή αντίθεση με $\blacktriangle/\blacktriangledown$:
 -1 – Για πιο ανοιχτά αντίγραφα και αποστολή φαξ
4 (ρύθμιση εργοστασίου) – Βελτιστοποιημένη ρύθμιση για εκτύπωση κειμένου και εικόνων
 $+7$ – Για πιο σκούρα αντίγραφα και φαξ (π.χ. έγγραφα με ωχρή γραφή)
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση βαθμού φωτεινότητας για την αντιγραφή

- 1 Πατήστε **OK**, **1** **0** **5** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε τον επιθυμητό βαθμό φωτεινότητας με $\blacktriangle/\blacktriangledown$.
 -1 – Κάνει πιο ξέθωρες εκτυπώσεις
4 (ρύθμιση εργοστασίου) – Βελτιστοποιημένη ρύθμιση για εκτύπωση κειμένου και εικόνων
 $+7$ – Κάνει πιο σκούρες εκτυπώσεις
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Σβήσιμο ήχων πλήκτρων

Το κάθε πάτημα πλήκτρου συνοδεύεται από ένα ήχο. Μπορείτε να σβήσετε τους ήχους πλήκτρων στη συσκευή σας.

- 1 Πατήστε **OK**, **0** **0** **7** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε με $\blacktriangle/\blacktriangledown$ αν θέλετε να ανάψετε ή να σβήσετε τη λειτουργία.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρυθμίσεις χαρτιού

Οδηγία



Αλλαγή βασικών ρυθμίσεων

Οι αλλαγμένες ρυθμίσεις αποθηκεύονται ως βασικές ρυθμίσεις. Επιλέξτε μια ειδική λειτουργία για μια διαδικασία που θα γίνει μόνο μια φορά, και βεβαιωθείτε πως στη συνέχεια θα αποκαταστήσετε μια ρύθμιση στάνταρ ή τη ρύθμιση εργοστασίου.

Ρύθμιση πάχους χαρτιού

- 1 Πατήστε **OK**, **2** **0** **1** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε το πάχος του χαρτιού που τοποθετήσατε με $\blacktriangle/\blacktriangledown$.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση πηγής χαρτιού

Στην κασέτα χαρτιού μπορείτε να βάλετε κανονικό χαρτί εκτύπωσης ή προτυπωμένα έντυπα (φόρμες). Στη χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού μπορείτε να βάλετε ειδικά φορμά χαρτιού όπως φακέλους, διαφάνειες, πρότυπα επιστητών, ή προτυπωμένα έντυπα.

- 1 Πατήστε **OK**, **2** **0** **2** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε την πηγή χαρτιού με $\blacktriangle/\blacktriangledown$.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση μεγέθους χαρτιού

- 1 Πατήστε **OK**, **[2][0][3]** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε με **▲/▼** αν θέλετε να ρυθμίσετε το μέγεθος χαρτιού για την κασέτα χαρτιού ή για τη χειροκίνητη τροφοδοσία.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 4 Επιλέξτε το επιθυμητό μέγεθος χαρτιού με **▲/▼**. Διαβάστε τα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής.
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση αποστολής φαξ από τη μνήμη

Μπορείτε να ρυθμίσετε αν θέλετε να κάνετε απευθείας σάρωση και αποστολή εγγράφων ή αν θέλετε να στείλετε τα έγγραφα από τη μνήμη της συσκευής. Στην περίπτωση απευθείας αποστολής, γίνεται σάρωση του εγγράφου κατά τη διάρκεια της μετάδοσης. Για την αποστολή από τη μνήμη της συσκευής, πρέπει να γίνει πρώτα σάρωση του εγγράφου και μετά σύνδεση με τον παραλήπτη.

Οδηγία



Πλήρης μνήμη μηνυμάτων

Όταν η μνήμη μηνυμάτων είναι πλήρης, γίνεται άμεση σάρωση και αποστολή των εγγράφων.

- 1 Πατήστε **OK**, **[4][0][1][2]** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση με **▲/▼**.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της κεφαλίδας

Το όνομα και ο αριθμός σας εμφανίζονται στην κεφαλίδα κάθε φαξ που αποστέλλεται. Αν δε θέλετε να στέλνετε αυτές τις πληροφορίες, μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτή.

- 1 Πατήστε **OK**, **[4][0][1][4]** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε με **▲/▼** αν θέλετε να ανάψετε ή να σβήσετε τη λειτουργία.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Άναμμα/Σβήσιμο αναφοράς μετάδοσης

Μετά από κάθε μετάδοση, η συσκευή εκτυπώνει αναφορά μετάδοσης. Διατίθενται δύο διαφορετικές ρυθμίσεις.

- 1 Πατήστε **OK**, **[4][0][1][1]** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε μια από τις ακόλουθες ρυθμίσεις με **▲/▼**:

ΠΑΝΤΟΤΕ – Η αναφορά μετάδοσης θα εκτυπώνεται μετά από κάθε επιτυχημένη μετάδοση και από μετάδοση που έχει διακοπεί.

ΣΕ ΛΑΘΟΣ – Η αναφορά μετάδοσης εκτυπώνεται μόνο αν η μετάδοση δεν ολοκληρωθεί με επιτυχία ή έχει διακοπεί πρόωρα.

- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση της λειτουργίας λήψης φαξ

Ο ενσωματωμένος διαχωριστής της συσκευής σας ξεχωρίζει τα φαξ από τις τηλεφωνικές κλήσεις. Γίνεται αυτόματη λήψη των φαξ ενώ τηλεφωνικές κλήσεις μπορούν να απαντούνται - ακόμα και σε επιπρόσθετες συσκευές που έχουν συνδεθεί με αυτή. Ενώ η συσκευή εξετάζει την κλήση, το κουδούνισμα συνεχίζει.

Μπορείτε να το κάνετε με διαφορετικούς τρόπους. Στην οθόνη εμφανίζεται η επιλεγμένη λειτουργία λήψης φαξ.

- 1 Πατήστε **OK**, **[0][4][1]** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε με **▲/▼** την επιθυμητή λειτουργία.

Οδηγία



Λειτουργία λήψης φαξ με επιπρόσθετες συσκευές

Επιλέξτε τη λειτουργία EXT/ANSW, Fax, ή Manual όταν συνδέετε επιπρόσθετες συσκευές στην υποδοχή **☎/EXT.** της συσκευής σας.

- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Λειτουργία Manual

Δε θα γίνεται αυτόματη λήψη φαξ από τη συσκευή. Μπορείτε να ξεκινήσετε τη λήψη φαξ χειροκίνητα πατώντας **☎**. Η ρύθμιση αυτή είναι χρήσιμη όταν θέλετε να κάνετε λήψη φαξ σε ηλεκτρονικό υπολογιστή μέσω μόντεμ.

Λειτουργία Fax

Στη λειτουργία φαξ η συσκευή θα κουδουνίζει όσες φορές έχετε ρυθμίσει με τη λειτουργία 042 (βλέπε κεφάλαιο *Ρύθμιση αριθμού κουδουνισμάτων*, σελίδα 39). Έπειτα ξεκινά η λήψη φαξ. Επιλέξτε αυτή τη λειτουργία αν στη συσκευή σας λαμβάνετε κυρίως φαξ.

Λειτουργία EXT/ANSW

Τη λειτουργία αυτή θα πρέπει να την επιλέξετε αν έχετε συνδέσει επιπρόσθετες συσκευές στην υποδοχή **☎/EXT.** της συσκευής σας, ειδικά αυτόματο τηλεφωνητή. Αν αυτόματος τηλεφωνητής που είναι συνδεδεμένος με τη συσκευή λάβει την κλήση, η συσκευή ελέγχει αν η εισερχόμενη κλήση είναι φαξ. Αν η συσκευή αναγνωρίσει σήμα φαξ, τότε θα λάβει αυτόματα το φαξ.

Αν δεν έχετε συνδέσει αυτόματο τηλεφωνητή, ή αν ο αυτόματος τηλεφωνητής δεν απαντήσει την κλήση, η συσκευή θα αναλάβει την κλήση μετά από τον προκαθορισμένο αριθμό κουδουνισμάτων και λαμβάνει αυτόματα τυχόν μετάδοση φαξ.

Οδηγία



Φαξ σε επιπρόσθετο τηλέφωνο

Αν σιγήσετε το ακουστικό σε επιπρόσθετη συσκευή και ακούσετε πως γίνεται λήψη φαξ (σφύριγμα ή κανένας ήχος) μπορείτε να ξεκινήσετε τη λήψη φαξ πατώντας **[*][5]** στο επιπρόσθετο τηλέφωνο ή **[<]** στη συσκευή. Τα επιπρόσθετα τηλέφωνα πρέπει για το σκοπό αυτό να είναι ρυθμισμένα στο τονικό σύστημα κλήσης (τόνοι DTMF) (συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης του επιπρόσθετου τηλεφώνου σας).

Λειτουργία Automatic

(LPF5125, LPF5135)

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Automatic, η συσκευή ελέγχει αν η εισερχόμενη κλήση είναι φαξ ή τηλεφωνική κλήση. Η συσκευή λαμβάνει αυτόματα εισερχόμενα φαξ. Ενώ η συσκευή εξετάζει την κλήση, το κουνδούνισμα συνεχίζει. Μπορείτε να δεχτείτε τηλεφωνικές κλήσεις οποιαδήποτε στιγμή. Μετά από τον προκαθορισμένο αριθμό κουνδουνισμάτων, η συσκευή αναλαμβάνει την κλήση και θα κάνει και αυτόματη λήψη μιας ενδεχομένου αθρόυβης μετάδοσης φαξ.

Αθόρυβη λήψη φαξ

Ρυθμίστε τον αριθμό κουνδουνισμάτων στα **[8]** (βλέπε κεφάλαιο *Ρύθμιση αριθμού κουνδουνισμάτων*, σελίδα 39) και τη λειτουργία λήψης φαξ στη λειτουργία φαξ (βλέπε κεφάλαιο *Ρύθμιση της λειτουργίας λήψης φαξ*, σελίδα 40) για να κάνετε λήψη αποστολών φαξ χωρίς να κουνδούνισει η συσκευή σας.

Οδηγία



Χειροκίνητη λήψη φαξ

Αν η συσκευή σας είναι ρυθμισμένη στη χειροκίνητη λειτουργία λήψης φαξ, δεν ακούτε και δε μπορείτε να κάνετε λήψη εισερχόμενων φαξ (βλέπε κεφάλαιο *Ρύθμιση της λειτουργίας λήψης φαξ*, σελίδα 40).

Επιπρόσθετες επιλογές αποστολής φαξ

Μείωση της ταχύτητας μετάδοσης

Η συσκευή προσαρμόζει την ταχύτητα μετάδοσης στην ποιότητα της τηλεφωνικής σύνδεσης. Αυτό μπορεί να διακριθεί ακριβώς ιδιαίτερα στις υπερθαλάσσιες συνδέσεις. Ρυθμίστε μια πιο χαμηλή ταχύτητα μετάδοσης αν στέλνετε φαξ σε δίκτυα με κακή ποιότητα γραμμής.

- 1 Πατήστε **OK**, **[4][0][1][5]** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα με **▲/▼**.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση ένδειξης οθόνης

Ρυθμίστε ποιες πληροφορίες θα θέλατε να σας προβάλλει η οθόνη κατά τη διάρκεια μιας διαδικασίας αποστολής.

- 1 Πατήστε **OK**, **[4][0][1][6]** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε με **▲/▼** αν θα προβάλλεται η ταχύτητα αποστολής ή ο αριθμός της τρέχουσας σελίδας που μεταδίδεται.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Επιπρόσθετες λειτουργίες λήψης φαξ

Μείωση ταχύτητας λήψης

Η συσκευή προσαρμόζει την ταχύτητα λήψης στην ποιότητα της τηλεφωνικής γραμμής. Ρυθμίστε μια πιο χαμηλή ταχύτητα λήψης όταν αυτή η προσαρμογή διαρκεί πάρα πολύ ή δεν επιτυγχάνεται σύνδεση.

- 1 Πατήστε **OK**, **[4][0][2][6]** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε μια ταχύτητα λήψης με **▲/▼**.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Προσαρμογή σελίδας

Μπορεί να γίνει αυτόματη προσαρμογή εισερχόμενων φαξ στο μέγεθος χαρτί που έχετε βάλει στη συσκευή. Μπορείτε όμως να καθορίσετε και μια σταθερή τιμή (ποσοστιαία τιμή) για την προσαρμογή της σελίδας.

Οδηγία



Ρύθμιση μεγέθους χαρτίου

Για την αυτόματη προσαρμογή, το μέγεθος του χαρτί που έχετε βάλει πρέπει να έχει ρυθμιστεί σωστά (βλέπε κεφάλαιο *Ρύθμιση μεγέθους χαρτίου*, σελίδα 40).

- 1 Πατήστε **OK**, **[4][0][2][4]** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε την αυτόματη προσαρμογή ή αν θέλετε να καθορίσετε μια σταθερή τιμή με **▲/▼**.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 4 **Καθορισμός σταθερής τιμής:** Καθορίστε μια ποσοστιαία τιμή για τη μείωση της ταχύτητας μεταξύ **[7][0]** και **[1][0][0]** τοις εκατό.
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση ορίου για την αλλαγή σελίδας

Μερικά φαξ περιέχουν περισσότερες γραμμές από όσες μπορούν να τυπωθούν. Με το όριο για την αλλαγή σελίδας μπορείτε να καθορίσετε μετά από πια τιμή οι γραμμές αυτές θα τυπώνονται σε μια δεύτερη σελίδα. Όλες οι γραμμές κάτω από το όριο αυτό θα διαγράφονται.

- 1 Πατήστε **OK**, **[4][0][2][7]** και **OK**.

2 Επιλέξτε μια από τις ακόλουθες ρυθμίσεις με ▲/▼:

ON – Όλες οι γραμμές που βρίσκονται πάνω από τρία εκατοστά εκτός της σελίδας θα τυπώνονται σε μια δεύτερη σελίδα. Όλες οι υπερβολικές γραμμές κάτω από το όριο αυτό θα διαγράφονται.

OFF – Όλες οι γραμμές που βρίσκονται πάνω από ένα εκατοστό εκτός της σελίδας θα τυπώνονται σε μια δεύτερη σελίδα. Όλες οι υπερβολικές γραμμές κάτω από το όριο αυτό θα διαγράφονται.

3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Εκτύπωση πολλαπλών αντιτύπων

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή σας ώστε με τη λήψη των μεταδόσεων φαξ να γίνεται εκτύπωση πολλαπλών αντιτύπων.

1 Πατήστε **OK**, [4][0][2][2] και **OK**.

2 Καταχωρήστε μια τιμή μεταξύ [1] και [9][9].

3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Κλείδωμα της συσκευής

Με τη λειτουργία κλειδώματος της συσκευής μπορείτε να αποτρέψετε τη μη εξουσιοδοτημένη χρήση της συσκευής σας. Πρέπει πρώτα να καταχωρήσετε ένα κωδικό για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του κλειδώματος. Το κλείδωμα ενεργοποιείται μετά από κάθε χρήση.

Εισαγωγή κωδικού PIN

Οδηγία



Εισαγωγή κωδικού PIN

Αν έχετε ήδη καταχωρήσει κωδικό PIN, η συσκευή θα σας ζητήσει πρώτα τον παλιό κωδικό πριν να μπορείτε να πληκτρολογήσετε νέο κωδικό.

1 Πατήστε **OK**, [9][2][1] και **OK**.

2 Πληκτρολογήστε ένα τετραψήφιο κωδικό PIN.

3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

4 Πληκτρολογήστε ξανά τον κωδικό για επιβεβαίωση.

5 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Κλείδωμα πληκτρολογίου

Με τη λειτουργία αυτή κλειδώνετε ολόκληρο το πληκτρολόγιο της συσκευής.

1 Πατήστε **OK**, [9][2][2] και **OK**.

2 Πληκτρολογήστε τον τετραψήφιο κωδικό PIN.

3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

4 Επιλέξτε με ▲/▼ αν θέλετε να ανάψετε ή να σβήσετε τη λειτουργία.

5 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Κλείδωμα χειροκίνητης κλήσης

Με τη λειτουργία αυτή κλειδώνετε την χειροκίνητη κλήση τηλεφωνικών αριθμών. Είναι δυνατό να γίνει κλήση καταχωρήσεων από τον τηλεφωνικό κατάλογο. Η

χειροκίνητη κλήση αριθμών επείγουσας κλήσης **δεν** είναι δυνατή.

1 Πατήστε **OK**, [9][2][3] και **OK**.

2 Πληκτρολογήστε τον τετραψήφιο κωδικό PIN.

3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

4 Επιλέξτε με ▲/▼ **ΜΟΝΟ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ**.

5 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Κλείδωμα ρυθμίσεων

Με τη λειτουργία αυτή κλειδώνετε την αλλαγή ρυθμίσεων στη συσκευή σας.

1 Πατήστε **OK**, [9][2][4] και **OK**.

2 Πληκτρολογήστε τον τετραψήφιο κωδικό PIN.

3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

4 Επιλέξτε με ▲/▼ αν θέλετε να ανάψετε ή να σβήσετε τη λειτουργία.

5 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Εκτύπωση καταλόγων και δελτίων

Εκτύπωση καταλόγου λειτουργιών

Πατήστε **OK**, [8][1] και **OK** για να εκτυπώσετε ένα κατάλογο όλων των λειτουργιών και ρυθμίσεων της συσκευής σας.

Οδηγία



Πλήκτρο βοήθειας

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε τον κατάλογο λειτουργιών πατώντας **i**. Επιλέξτε με ▲/▼ **ΛΙΣΤΑ ΛΕΙΤΡ..**. Επιβεβαιώστε με **OK**.

Εκτύπωση τηλεφωνικού καταλόγου

Πατήστε **OK**, [8][3] και **OK** για να εκτυπώσετε κατάλογο όλων των καταχωρήσεων και των ομάδων του τηλεφωνικού καταλόγου.

Οδηγία



Πλήκτρο βοήθειας

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε τον τηλεφωνικό κατάλογο πατώντας **i**. Επιλέξτε με ▲/▼ **ΤΗΛΕΦ. ΚΑΤΑΛ.**. Επιβεβαιώστε με **OK**.

Εκτύπωση συγκεντρωτικής αναφοράς φαξ / καταλόγου κλήσεων

Το ημερολόγιο περιέχει ένα κατάλογο των τελευταίων 30 μεταδόσεων. Η αναφορά φαξ εκτυπώνεται αυτόματα μετά από 30 μεταδόσεις. Μπορείτε να εκτυπώσετε το αναφορικό φαξ πάσα στιγμή.

Ο κατάλογος επανακλήσεων/εισερχόμενων κλήσεων (LPF 5125, LPF 5135) περιέχει τους τελευταίους 50 αριθμούς που καλέσατε και τις εισερχόμενες κλήσεις. Ο κατάλογος κλήσεων δεν εκτυπώνεται αυτόματα με την αναφορά φαξ.

Πατήστε **OK**, **8** **2** και **OK**.

Οδηγία



Πλήκτρο βοήθειας

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε την αναφορά φαξ πατώντας **i**. Επιλέξτε με **▲/▼** **ΧΡΟΝΙΚΑ**. Επιβεβαιώστε με **OK**.

Εκτύπωση καταλόγου εργασιών

Πατήστε **OK**, **8** **4** και **OK**. Η συσκευή εκτυπώνει ένα κατάλογο όλων των εργασιών που εκκρεμούν.

Οδηγία



Πλήκτρο βοήθειας

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε ένα κατάλογο των εργασιών πατώντας **i**. Επιλέξτε με **▲/▼** **ΕΝΤΟΜΕΣ**. Επιβεβαιώστε με **OK**.

Εκτύπωση λίστας ρυθμίσεων

Πατήστε **OK**, **8** **0** και **OK** για να εκτυπώσετε ένα κατάλογο όλων των ρυθμίσεων της συσκευής σας.

Οδηγία



Πλήκτρο βοήθειας

Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε ένα κατάλογο όλων των ρυθμίσεων πατώντας **i**. Επιλέξτε με **▲/▼** **ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ**. Επιβεβαιώστε με **OK**.

10 Τηλεφωνικές συνδέσεις και επιπρόσθετες συσκευές

Ρύθμιση συστήματος κλήσης

(Η λειτουργία δεν υποστηρίζεται σε όλες τις χώρες και τα δίκτυα)

Σε μερικές χώρες μπορείτε να ρυθμίσετε το σύστημα κλήσης – παλμικό ή τονικό (τόνοι DTMF) σύστημα κλήσης.

Οδηγία



Ρύθμιση συστήματος κλήσης

Χρησιμοποιήστε παλμική κλήση μόνο αν δε διατίθεται ακόμα το τονικό σύστημα κλήσης για την τηλεφωνική σύνδεσή σας.

- 1 Πατήστε **OK**, **[0][5][3]** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε το επιθυμητό σύστημα κλήσης με **▲/▼**.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση δημόσιου τηλεφωνικού δικτύου (PSTN)

(Η λειτουργία δεν υποστηρίζεται σε όλες τις χώρες και τα δίκτυα)

Οδηγία



Δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο (PSTN)

Με τη λειτουργία αυτή ρυθμίζετε τη συσκευή σας για τη σύνδεση με το δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο (PSTN). Για τη σύνδεση με τηλεφωνικό κέντρο (PABX) βλέπε κεφάλαιο *Ρύθμιση εσωτερικού τηλεφωνικού κέντρου (PABX)*, σελίδα 44.

Η συσκευή θα προσαρμοστεί αυτόματα στο τηλεφωνικό δίκτυο όταν ρυθμίσετε τη σωστή χώρα (βλέπε κεφάλαιο *Επιλογή χώρας*, σελίδα 37). Πιθανόν να πρέπει να γίνουν περαιτέρω ρυθμίσεις για το δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο (PSTN). Απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπό σας ή στο τεχνικό σέρβις πελατών.

- 1 Πατήστε **OK**, **[0][3][2]** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση με **▲/▼**.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση εσωτερικού τηλεφωνικού κέντρου (PABX)

Τα τηλεφωνικά κέντρα (PABX) χρησιμοποιούνται σε πολλές επιχειρήσεις και σε μερικές ιδιωτικές κατοικίες. Πρέπει να πληκτρολογήσετε τον κωδικό πρόσβασης εξωτερικής γραμμής για να συνδεθείτε με το δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο (PSTN) μέσω ενός τέτοιου τηλεφωνικού κέντρου.

Οδηγία



Επιπρόσθετο τηλέφωνο χωρίς εσωτερική γραμμή

Ένα επιπρόσθετο τηλέφωνο που μαζί με τη συσκευή έχει συνδεθεί σε πρίζα τηλεφώνου δεν θεωρείται εσωτερικό τηλέφωνο.

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή σας για τη λειτουργία σε εσωτερικό τηλεφωνικό κέντρο, να καθορίσετε το μήκος των εσωτερικών αριθμών (= εσωτερική γραμμή) και να αποθηκεύσετε τον κωδικό πρόσβασης (= κωδικός πρόσβασης εξωτερικής γραμμής) για την πρόσβαση στο δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο (PSTN).

Οδηγία



Ο κωδικός πρόσβασης εξωτερικής γραμμής επιλέγεται αυτόματα

Με τις ρυθμίσεις αυτές δεν είναι πλέον αναγκαίο να πληκτρολογείτε τον κωδικό πρόσβασης για να καλέσετε μια εξωτερική γραμμή. Η συσκευή θα προσθέτει αυτόματα τον αριθμό αυτό μπροστά από κάθε αριθμό που έχει τα ίδια ή πιο πολλά ψηφία από τους εσωτερικούς αριθμούς που καταχωρήσατε.

Ρύθμιση τύπου σύνδεσης

- 1 Πατήστε **OK**, **[0][5][1]** και **OK**.
- 2 Επιλέξτε με **▲/▼** αν λειτουργείτε τη συσκευή από εσωτερική γραμμή τηλεφωνικού κέντρου.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Ρύθμιση κωδικού πρόσβασης εξωτερικής γραμμής

Καταχώρηση του μήκους του εσωτερικού αριθμού

- 1 Πατήστε **OK**, **[0][5][2][1]** και **OK**.
- 2 Καταχωρήστε πόσα ψηφία έχουν οι εσωτερικοί αριθμοί. Με το πλήκτρο **C** κάνετε διαγραφή μεμονωμένων χαρακτήρων. Προσθέστε ακόμα ένα ψηφίο στο μεγαλύτερο δυνατό μήκος ψηφίων εσωτερικών αριθμών. Αν οι εσωτερικοί σας αριθμοί αποτελούνται από τέσσερα ψηφία, καταχωρήστε **[5]** στην επιλογή.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Καταχώρηση κωδικού πρόσβασης εξωτερικής γραμμής

- 1 Πατήστε **OK**, **[0][5][2][2]** και **OK**.
- 2 Πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης εξωτερικής γραμμής με τον οποίο συνδέστε με το δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο. Αυτός είναι συνήθως το **[0]**.

Οδηγία



Λάθος κωδικός πρόσβασης εξωτερικής γραμμής

Σε μερικές σπάνιες περιπτώσεις ο κωδικός πρόσβασης εξωτερικής γραμμής μπορεί να είναι άλλος αριθμός ή διψήφιος. Σε παλιά τηλεφωνικά κέντρα ο κωδικός πρόσβασης μπορεί να είναι R (= Flash). Πατήστε το **R[]**, για να καταχωρήσετε αυτό τον κωδικό πρόσβασης εξωτερικής γραμμής. Αν δεν είναι δυνατή η σύνδεση με το δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή του τηλεφωνικού κέντρου σας.

- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Σύνδεση DSL

Στην περίπτωση που χρησιμοποιείτε μόντεμ DSL, συνδέστε τη συσκευή στη σχετική υποδοχή για αναλογικά τηλέφωνα/ φαξ! Περαιτέρω πληροφορίες θα βρείτε στις οδηγίες χρήσης της συσκευής DSL. Πρώτιστα, αν χρειαστεί, την εταιρεία που σας παρέχει τηλεφωνία ή internet.

Σύνδεση ISDN

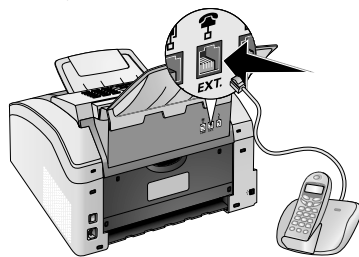
Η συσκευή σας είναι αναλογική συσκευή φαξ (γروهπ 3). Δεν πρόκειται για συσκευή φαξ ISDN (γروهп 4) και γι' αυτό δε μπορεί να συνδεθεί απ' ευθείας με γραμμή ISDN. Για το σκοπό αυτό χρειάζεστε είτε μετατροπέα A/B (αναλογικό μετατροπέα) ή γραμμή για αναλογικές συσκευές. Περισσότερες λεπτομέρειες για τη σύνδεση ISDN θα βρείτε στις οδηγίες χρήσης του τεμαχικού προσαρμογέα ή του δρομολογητή.

Σύνδεση επιπρόσθετων συσκευών

Μπορείτε σε μια τηλεφωνική γραμμή να συνδέσετε επιπρόσθετες συσκευές όπως π.χ. ασύρματα τηλέφωνα, μόντεμ, ή μετρητές χρέωσης.

Σύνδεση με τη συσκευή

Μπορείτε να συνδέσετε επιπρόσθετες συσκευές απευθείας με τη συσκευή. Βάλτε το βύσμα του τηλεφωνικού καλωδίου της επιπρόσθετης συσκευής στην υποδοχή **EXT.** (RJ-11) της συσκευής.



Σύνδεση με την τηλεφωνική γραμμή

Για να λειτουργήσει ο διαχωριστής, πρέπει η συσκευή να είναι η πρώτη στη σειρά αν θα συνδέσετε περισσότερες από μία συσκευές στην ίδια περίζα τηλεφώνου. Λάβετε υπόψη σας τη σωστή σειρά.

Οδηγία



Σύνδεση με την πρώτη περίζα τηλεφώνου

Αν έχετε περισσότερες από μια περίζα τηλεφώνου για την ίδια τηλεφωνική γραμμή, η συσκευή πρέπει να συνδεθεί με την πρώτη περίζα τηλεφώνου.

Χρήση επιπρόσθετων τηλεφώνων (Easylink)

With the Easylink function you can control your device with additional telephones. Τα επιπρόσθετα τηλέφωνα πρέπει για το σκοπό αυτό να είναι ρυθμισμένα στο τονικό σύστημα κλήσης (τόνοι DTMF) (συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης του επιπρόσθετου τηλεφώνου σας).

Έναρξη λήψης φαξ

Αν σηκώσετε το ακουστικό σε επιπρόσθετη συσκευή και ακούσετε πως γίνεται λήψη φαξ (σφύριγμα ή κανένας ήχος) μπορείτε να ξεκινήσετε τη λήψη φαξ πατώντας **[*][5]** στο επιπρόσθετο τηλέφωνο ή **[]** στη συσκευή.

Όταν αλλάξει το σήμα κλήσης, κατεβάστε το ακουστικό στην επιπρόσθετη συσκευή. Η συσκευή έχει αναλάβει το εισερχόμενο φαξ.

Ανάκτηση γραμμής

Αν σημειώσετε το ακουστικό σε επιπρόσθετο τηλέφωνο και η συσκευή συνεχίζει να κουδουνίζει ή προσπαθεί να κάνει λήψη φαξ, μπορείτε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από τη γραμμή Πατήστε στο επιπρόσθετο τηλέφωνο **[*][*]**.

Χρήση εξωτερικού αυτόματου τηλεφωνητή

Ο εξωτερικός αυτόματος τηλεφωνητής σας πρέπει να διαθέτει μια παράλληλη αναγνώριση για την αποδοχή εισερχόμενων κλήσεων. Απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπό σας.

Για την καλύτερη δυνατή λειτουργία ο αυτόματος τηλεφωνητής πρέπει να συνδεθεί με την υποδοχή **☎/EXT.** της συσκευής. Στη ρύθμιση της λειτουργίας λήψης φαξ, επιλέξτε τη λειτουργία EXT/αυτόματος τηλεφωνητής (βλέπε κεφάλαιο *Ρύθμιση της λειτουργίας λήψης φαξ*, σελίδα 40).

Οδηγία



Διάρκεια του εξωτερικού μηνύματος

Το εξερχόμενο μήνυμα πρέπει να διαρκεί λιγότερο από δέκα δευτερόλεπτα. Αποφύγετε μελωδίες στο εξερχόμενο μήνυμα. Αν ο εξωτερικός αυτόματος τηλεφωνητής διαθέτει "λειτουργία εξοικονόμησης" (δηλαδή που αλλάζει τον αριθμό κουδουνισμάτων μόλις ηχογραφηθούν νέα μηνύματα), σβήστε τη λειτουργία αυτή.

Οδηγία



Σήματα φαξ στον αυτόματο τηλεφωνητή

Αν ο αυτόματος τηλεφωνητής ηχογραφεί σήματα φαξ αλλά η συσκευή δεν μπορεί να κάνει λήψη φαξ, ελέγξτε τη σύνδεση ή το εξωτερικό μήνυμα του επιπρόσθετου αυτόματου τηλεφωνητή.

11 Σέρβις

Οδηγία



Οδηγίες σχετικά με ανωμαλίες

Αν παρουσιαστούν προβλήματα, ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη και στην αναφορά λαθών.

Προβολή ενδείξεων μετρητών

Για την πληροφόρησή σας, μπορείτε να προβάλετε διάφορες ενδείξεις μετρητών της συσκευής σας.

Προβολή εξερχόμενων σελίδων φαξ

Πατήστε **OK**, **[9][4][1]** και **OK**. Θα προβληθεί ο αριθμός των εξερχόμενων σελίδων φαξ.

Προβολή εισερχόμενων σελίδων φαξ

Πατήστε **OK**, **[9][4][2]** και **OK**. Θα προβληθεί ο αριθμός των εισερχόμενων σελίδων φαξ.

Προβολή αριθμού σαρωμένων εγγράφων

Πατήστε **OK**, **[9][4][3]** και **OK**. Θα προβληθεί ο αριθμός των σαρωμένων εγγράφων.

Προβολή εκτυπωμένων σελίδων

Πατήστε **OK**, **[9][4][4]** και **OK**. Θα προβληθεί ο αριθμός των εκτυπωμένων σελίδων.

Προβολή αντιγραμμένων σελίδων

Πατήστε **OK**, **[9][4][5]** και **OK**. Θα προβληθεί ο αριθμός των αντιγραμμένων σελίδων.

Ένδειξη στάθμης τόνερ

Η συσκευή σας καταχωρεί την κατανάλωση τόνερ για κάθε εκτύπωση και υπολογίζει έτσι τη στάθμη της κασέτας τόνερ. Η στάθμη αποθηκεύεται στην κάθε κασέτα τόνερ.

Πατήστε **OK**, **[9][4][6]** και **OK**. Η στάθμη της κασέτας εμφανίζεται με ποσοστιαία τιμή μεταξύ 100% (πλήρης) και 0% (άδεια).

Διαπίστωση της firmware version

- 1 Πατήστε **OK**, **[9][3][4]** και δύο φορές **OK**.
- 2 Προβάλλονται πληροφορίες για τη firmware version της συσκευής.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Αλλαγή κασέτας τόνερ

Η συσκευή σας καταχωρεί την κατανάλωση τόνερ για κάθε εκτύπωση και υπολογίζει έτσι τη στάθμη της κασέτας τόνερ. Η στάθμη αποθηκεύεται στην κάθε κασέτα τόνερ. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε διαφορετικές κασέτες τόνερ και να προβάλετε τη στάθμη της κάθε κασέτας τόνερ.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!



Διαρροή σκόνης τόνερ!

Μην ανοίγετε ποτέ την κασέτα τόνερ. Αν διαφύγει σκόνη από το τόνερ, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας. Μην εισπνέετε την σκόνη γραφίτη. Για να αφαιρέσετε σκόνη γραφίτη από τα ρούχα πλύντε τα με κρύο νερό. Μην χρησιμοποιήσετε ζεστό νερό διότι ο γραφίτης θα αποτυπωθεί περισσότερο στα ρούχα. Μην χρησιμοποιήσετε σε καμιά περίπτωση ηλεκτρική σκούπα για να καθαρίσετε σκόνη τόνερ.

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Χρησιμοποιήστε γνήσια αναλώσιμα!

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αναλώσιμα του κατασκευαστή της συσκευής. Αυτά θα τα βρείτε σε ειδικά πρατήρια ή μέσω του δικτύου παραγγελίας μας. Η χρήση άλλων αναλωσίμων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Συμμορφωθείτε με τις οδηγίες συσκευασίας

Ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία των αναλωσίμων.

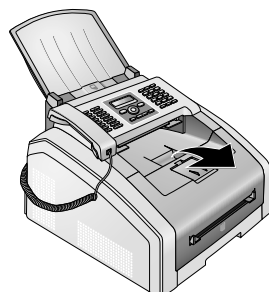
- 1 Ανοίξτε τη συσκευή κατεβάζοντας το κάλυμμα προς τα εμπρός.

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Μην ανοίξετε τη συσκευή ενώ γίνεται εκτύπωση!

Μην ανοίξετε σε καμιά περίπτωση το κάλυμμα ενώ η συσκευή εκτελεί εκτύπωση.

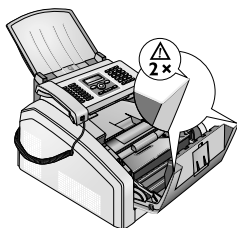


ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

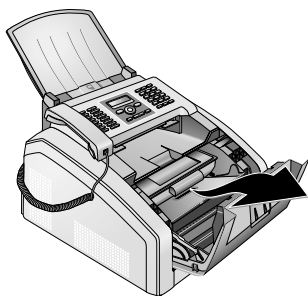


Αιχμηρές άκρες στο κάλυμμα της συσκευής!

Προσέξτε τις άκρες στο κάλυμμα της συσκευής. Μπορεί να τραυματιστείτε αν προσπαθήσετε να βάλετε το χέρι σας στη συσκευή από τα πλάγια.



- 2 Αφαιρέστε την κασέτα τόνερ πιάνοντας την από το χερούλι στο κέντρο της και τραβώντας την προς τα μπρός για να βγει από τη συσκευή.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

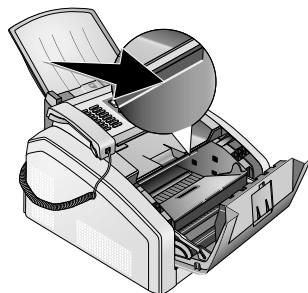


Διαρροή σκόνης τόνερ!

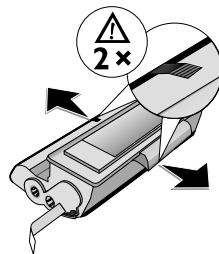
Αφαιρέστε προσεκτικά την κασέτα τόνερ από τη συσκευή για να μη χυθεί σκόνη γραφίτη. Προσέξτε που θα βάλετε την κασέτα αφού μπορεί να χυθεί γραφίτης και να λερώσει μια επιφάνεια.

Αποθηκεύστε τις ανοιγμένες ή χρησιμοποιημένες κασέτες τόνερ στην συσκευασία τους ή σε πλαστική σακούλα για να μη γίνει διαρροή της σκόνης. Παραδώστε τις παλιές κασέτες στα εξειδικευμένα καταστήματα ή σε εξειδικευμένες τοποθεσίες συλλογής απορριμμάτων, αν υπάρχουν. Ποτέ μη ρίξετε τις κασέτες τόνερ στη φωτιά. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να βρεθούν στα χέρια παιδιών.

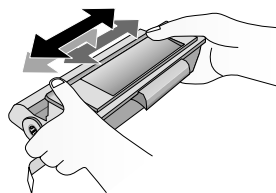
- 3 Στο κάθε τρίτο άλλαγμα της κασέτας τόνερ θα πρέπει να καθαρίζετε την κεφαλή εκτύπωσης LED. Σκουπίστε το γυαλί της κεφαλής εκτύπωσης LED πάνω από την κασέτα τόνερ με ένα μαλακό, στεγνό πανί χωρίς χνούδι.



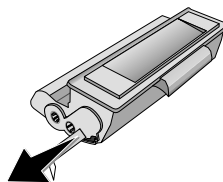
- 4 Πάρτε μια νέα κασέτα τόνερ από τη συσκευασία της.
5 Αφαιρέστε την κολλητική ταινία και το μαύρο προστατευτικό χαρτί **αλλά μην αφαιρέσετε ακόμη την προστατευτική ταινία στην κασέτα.**



- 6 Κουνήστε την κασέτα τόνερ εμπρός και πίσω αρκετές φορές για να διανέμετε ομοιόμορφα το γραφίτη και να βελτιώσετε την ποιότητα εκτύπωσης.



- 7 **Μόνο μετά** που θα το κάνετε αυτό, τραβήξτε την προστατευτική ταινία από την αριστερή πλευρά της κασέτας τόνερ μέχρι να βγει εντελώς.



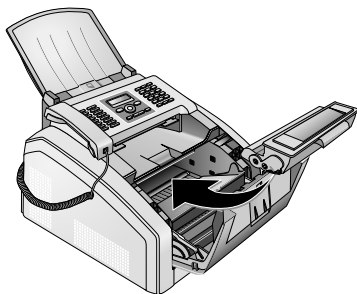
ΚΙΝΔΥΝΟΣ!



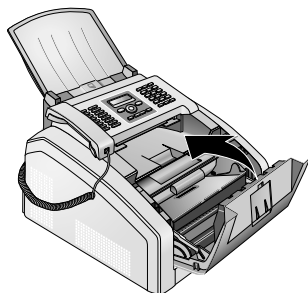
Διαρροή σκόνης τόνερ!

Μετά που αφαιρέσετε την προστατευτική ταινία, μην ανακινήσετε άλλο την κασέτα τόνερ. Διαφορετικά μπορεί να απελευθερωθεί σκόνη γραφίτη στον αέρα.

- 8 Τοποθετήστε την κασέτα τόνερ στη συσκευή σας. Η κασέτα πρέπει να κλειδώσει με ασφάλεια στη θέση της.



- 9 Κλείστε τη συσκευή.



ΠΡΟΣΟΧΉ!



Δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το φυσίγγιο τόνερ!

Αν δεν μπορείτε να κλείσετε το κάλυμμα της συσκευής, δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το φυσίγγιο τόνερ. Αφαιρέστε το φυσίγγιο τόνερ και τοποθετήστε το σωστά.

Αφαίρεση μπλοκαρισμένου χαρτιού

Η συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με αισθητήρες που αναγνωρίζουν γρήγορα τυχόν εμπλοκή χαρτιού. Αν προκύψει κάποια βλάβη, διακόπτεται αμέσως η τροφοδοσία του χαρτιού εκτύπωσης. Ελέγξτε **όλα** τα ακόλουθα μέρη για τυχόν μπλοκαρισμένο χαρτί: Κασέτα χαρτιού/τροφοδοσία χαρτιού, μονάδα εκτύπωσης και μονάδα σταθεροποίησης (βλέπε επίσης και την ακόλουθη βοήθεια).

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

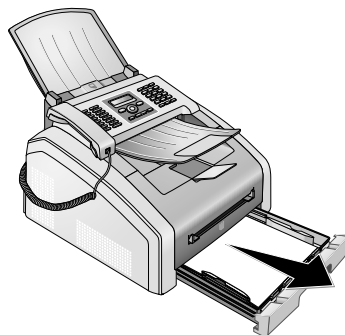


Διαρροή σκόνης τόνερ!

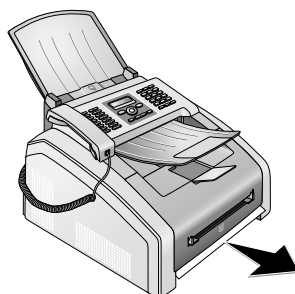
Σε περίπτωση εμπλοκής χαρτιού, τραβήξτε το χαρτί προσεκτικά από τη συσκευή και πετάξτε το προσεκτικά. Η σκόνη τόνερ πιθανόν να μην έχει στερεωθεί πλήρως στο χαρτί, και μπορεί να απελευθερωθεί στον αέρα. Μην εισπνέετε την σκόνη γραφίτη. Για να αφαιρέσετε σκόνη γραφίτη από τα ρούχα πλύντε τα με χυρό νερό. Μην χρησιμοποιήσετε ζεστό νερό διότι ο γραφίτης θα αποτυπωθεί περισσότερο στα ρούχα. Μην χρησιμοποιήσετε σε καμία περίπτωση ηλεκτρική σκούπα για να καθαρίσετε σκόνη τόνερ.

Διόρθωση εμπλοκής χαρτιού στην κασέτα χαρτιού/τροφοδοσία χαρτιού

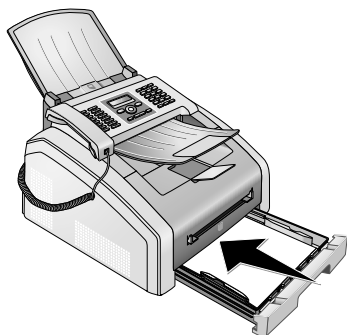
- 1 Βγάλτε την κασέτα χαρτιού από τη συσκευή.



- 2 Αφαιρέστε προσεκτικά το χαρτί.

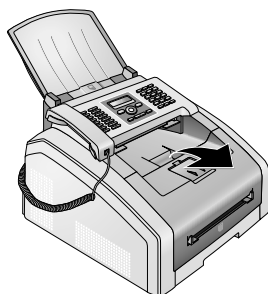


- 3 Σύρετε την κασέτα χαρτιού ξανά προς τη συσκευή μέχρι να σταματήσει.



Διόρθωση εμπλοκής χαρτιού στη μονάδα εκτύπωσης

- 1 Ανοίξτε τη συσκευή κατεβάζοντας το κάλυμμα προς τα εμπρός.

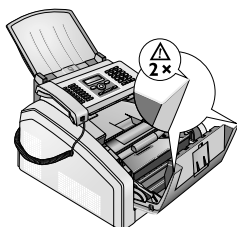


ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

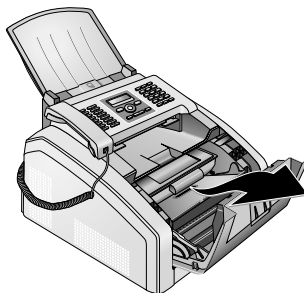


Αιχμηρές άκρες στο κάλυμμα της συσκευής!

Προσέξτε τις άκρες στο κάλυμμα της συσκευής. Μπορεί να τραυματιστείτε αν προσπαθήσετε να βάλετε το χέρι σας στη συσκευή από τα πλάγια.



- 2 Αφαιρέστε την κασέτα τόνερ πιάνοντας την από το χερούλι στο κέντρο της και τραβώντας την προς τα μπρός για να βγει από τη συσκευή.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

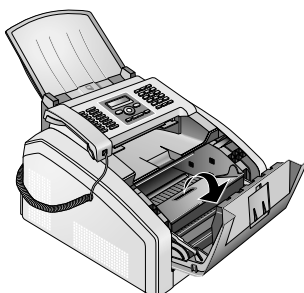


Διαρροή σκόνης τόνερ!

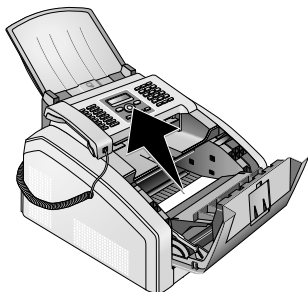
Αφαιρέστε προσεκτικά την κασέτα τόνερ από τη συσκευή για να μη χυθεί σκόνη γραφίτη. Προσέξτε που θα βάλετε την κασέτα αφού μπορεί να χυθεί γραφίτης και να λερώσει μια επιφάνεια.

Μην ανοίγετε ποτέ την κασέτα τόνερ. Αν διαφύγει σκόνη από το τόνερ, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας. Μην εισπνέετε την σκόνη γραφίτη. Για να αφαιρέσετε σκόνη γραφίτη από τα ρούχα πλύντε τα με κρύο νερό. Μην χρησιμοποιήσετε ζεστό νερό διότι ο γραφίτης θα αποτυπωθεί περισσότερο στα ρούχα. Μην χρησιμοποιήσετε σε καμιά περίπτωση ηλεκτρική σκούπα για να καθαρίσετε σκόνη τόνερ.

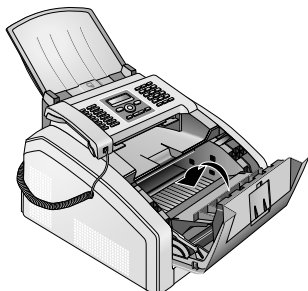
- 3 Ανοίξτε το κάλυμμα εμπλοκής χαρτιού.



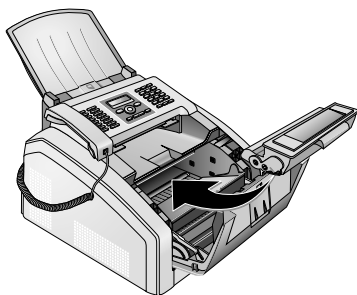
- 4 Αφαιρέστε προσεκτικά το χαρτί.



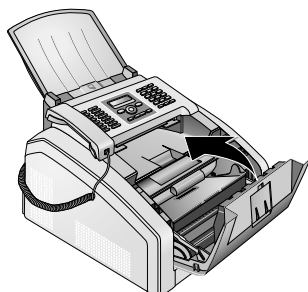
- 5 Κλείστε το κάλυμμα εμπλοκής χαρτιού.



- 6 Τοποθετήστε την κασέτα τόνερ στη συσκευή σας. Η κασέτα πρέπει να κλειδώσει με ασφάλεια στη θέση της.



- 7 Κλείστε τη συσκευή.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

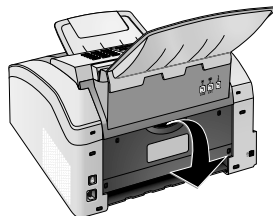


Δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το φυσίγγιο τόνερ!

Αν δεν μπορείτε να κλείσετε το κάλυμμα της συσκευής, δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το φυσίγγιο τόνερ. Αφαιρέστε το φυσίγγιο τόνερ και τοποθετήστε το σωστά.

Διόρθωση εμπλοκής χαρτιού στη μονάδα σταθεροποίησης

- 1 Ανοίξτε το κάλυμμα εμπλοκής χαρτιού στο πίσω μέρος της συσκευής.



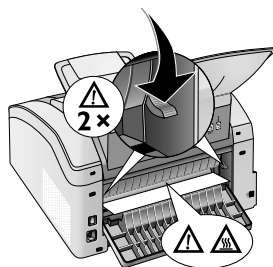
ΚΙΝΔΥΝΟΣ - ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ!



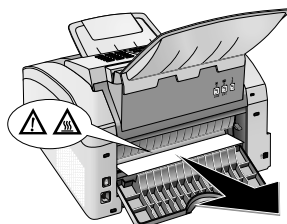
Θερμά μέρη συσκευής!

Η μονάδα σταθεροποίησης και το περιβάλλον της στο εσωτερικό της συσκευής θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μην αγγίζετε αυτά τα μέρη όταν ανοίξετε τη συσκευή. Να είσαστε πολύ προσεκτικοί όταν, π.χ., αφαιρείτε μπλοκαρισμένο χαρτί από τη συσκευή.

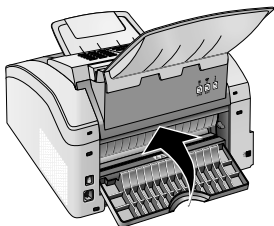
- 2 Χαλαρώστε τον οδηγό χαρτιού στη μονάδα σταθεροποίησης πατώντας το μοχλό τάνσης και στις δύο πλευρές προς τα κάτω.



- 3 Αφαιρέστε προσεκτικά το χαρτί.



- 4 Κλείστε το κάλυμμα εμπλοκής χαρτιού. Οι μοχλοί της μονάδας σταθεροποίησης επανέρχονται αυτόματα στην αρχική τους θέση όταν κλείσετε το κάλυμμα εμπλοκής χαρτιού.



Οδηγία



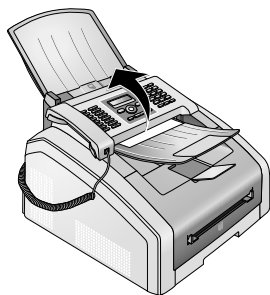
Συνέχιση εργασίας εκτύπωσης

Πατήστε  μετά που θα διορθώσετε το λάθος για να συνεχίσετε την εργασία εκτύπωσης. Πατήστε  για να σβήσετε το μήνυμα λάθους.

Αφαίρεση μπλοκαρισμένων εγγράφων

Αν παρουσιαστεί εμπλοκή εγγράφου στην μπροστινή πλευρά της συσκευής:

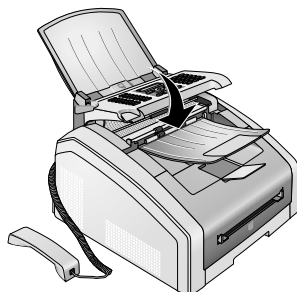
- 1 Σηκώστε τον πίνακα ελέγχου προς τα πάνω μέχρι να κουμπώσει στη θέση του.



- 2 Αφαιρέστε προσεκτικά το χαρτί ή το έγγραφο τραβώντας το εμπρός μέχρι να βγει από τη συσκευή.



- 3 Κλείστε τον πίνακα ελέγχου.



Καθαρισμός

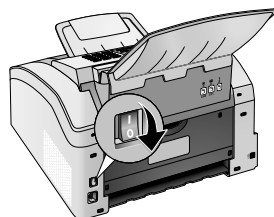
Σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την τάση πριν την καθαρίσετε.

ΠΡΟΣΟΧΉ!



Σβήστε την συσκευή

Σβήστε τη συσκευή με το γενικό διακόπτη πριν να αποσυνδέσετε το καλώδιο τάσης από την υποδοχή στον τοίχο.



ΠΡΟΣΟΧΉ!



Επαναφορά σε λειτουργία!

Συνδέστε το άλλο άκρο με την πρίζα στον τοίχο. **Μόνο μετά που το κάνατε αυτό** ανάψτε τη συσκευή με το διακόπτη στο πίσω μέρος της.

ΚΊΝΔΥΝΟΣ!



Οδηγίες για τον καθαρισμό!

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδι. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ υγρά ή εύφλεκτα απορρυπαντικά (ψεκαστικά (σπρέϊ), γυαλιστικά κλπ). Μην αφήσετε να διεισδύσει υγρό στο εσωτερικό της συσκευής.

Μουσιέψτε **ελαφρά** το πανί με οινόπνευμα καθαρισμού για να αφαιρέσετε πιο ανθεκτικούς λεκέδες. Το πανί δεν πρέπει όμως **σε καμία περίπτωση** να είναι βρεγμένο.

Οδηγία



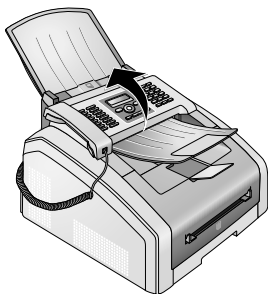
Φύλλα καθαρισμού φαξ

Μπορείτε να παραγγείλετε ειδικά φύλλα καθαρισμού φαξ από το τηλεφωνικό κέντρο μας. Βάλτε ένα φύλλο στην τροφοδοσία χαρτιού. Πατήστε **7** το φύλλο θα βγει από τη συσκευή. Επαναλάβετε τη διαδικασία μερικές φορές.

Καθάρισμα σαρωτή και τροφοδοσίας εγγράφων

Αν εμφανίζονται γραμμές σε εκτυπωμένες σελίδες ή σε φαξ που στείλατε, ή αν δεν εισχωρούν καλά τα έγγραφα στη συσκευή, θα πρέπει να καθαρίσετε το σαρωτή και την τροφοδοσία εγγράφων.

- 1 Σηκώστε τον πίνακα ελέγχου προς τα πάνω μέχρι να κουμπώσει στη θέση του.



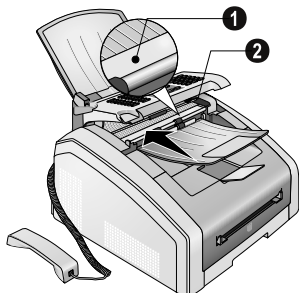
ΚΙΝΔΥΝΟΣ!



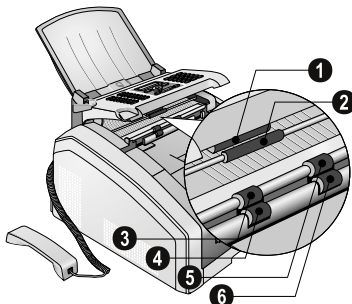
Οδηγίες για τον καθαρισμό!

Ακολουθήστε τις οδηγίες για το καθαρίσμα, σελίδα 52.

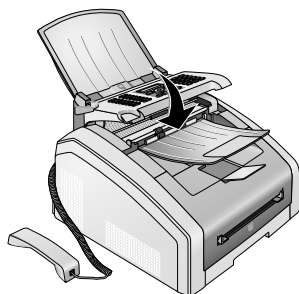
- 2 Σκουπίστε ελαφρά το γυαλί σαρωτή στο κάτω μέρος **(1)** και τον οδηγό εγγράφων/μεμβράνη σαρωτή (= άσπρη πλαστική λεπίδα) στο πάνω μέρος **(2)** χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδι.



- 3 Καθαρίστε τους λαστιχένιους κυλίνδρους του τροφοδότη εγγράφων **(6x)** με ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδι. Γυρίστε τους κυλίνδρους τροφοδοσίας. Πρέπει να καθαρίσετε ολόκληρη την επιφάνεια του κυλίνδρου.



- 4 Κλείστε τον πίνακα ελέγχου.



Καθάρισμα κεφαλής εκτύπωσης LED

Αν εμφανίζονται άσπρες γραμμές σε εκτυπωμένες σελίδες ή δεν είναι καθαρή η εκτύπωση, θα πρέπει να καθαρίσετε την κεφαλή εκτύπωσης LED.

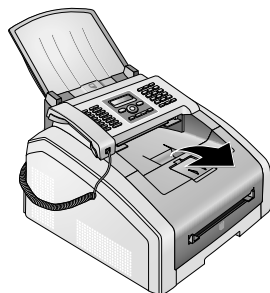
- 1 Ανοίξτε τη συσκευή κατεβάζοντας το κάλυμμα προς τα εμπρός.

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Μην ανοίξετε τη συσκευή ενώ γίνεται εκτύπωση!

Μην ανοίξετε σε καμιά περίπτωση το κάλυμμα ενώ η συσκευή εκτελεί εκτύπωση.

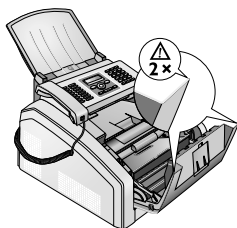


ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

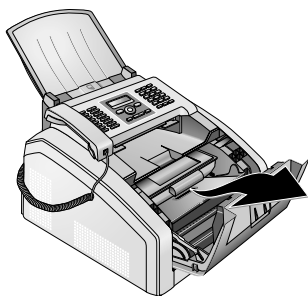


Αιχμηρές άκρες στο κάλυμμα της συσκευής!

Προσέξτε τις άκρες στο κάλυμμα της συσκευής. Μπορεί να τραυματιστείτε αν προσπαθήσετε να βάλετε το χέρι σας στη συσκευή από τα πλάγια.



- 2 Αφαιρέστε την κασέτα τόνερ πιάνοντας την από το χερούλι στο κέντρο της και τραβώντας την προς τα μπρός για να βγει από τη συσκευή.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!



Διαρροή σκόνης τόνερ!

Αφαιρέστε προσεκτικά την κασέτα τόνερ από τη συσκευή για να μη χυθεί σκόνη γραφίτη. Προσέξτε που θα βάλετε την κασέτα αφού μπορεί να χυθεί γραφίτης και να λερώσει μια επιφάνεια.

Μην ανοίγετε ποτέ την κασέτα τόνερ. Αν διαφύγει σκόνη από το τόνερ, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας. Μην εισπνέετε την σκόνη γραφίτη. Για να αφαιρέσετε σκόνη γραφίτη από τα ρούχα πλύντε τα με κρύο νερό. Μην χρησιμοποιήσετε ζεστό νερό διότι ο γραφίτης θα αποτυπωθεί περισσότερο στα ρούχα. Μην χρησιμοποιήσετε σε καμιά περίπτωση ηλεκτρική σκούπα για να καθαρίσετε σκόνη τόνερ.

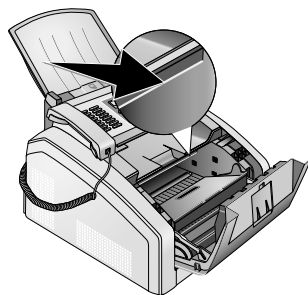
ΚΙΝΔΥΝΟΣ!



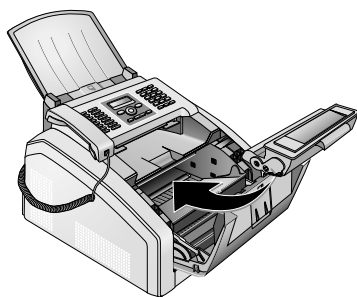
Οδηγίες για τον καθαρισμό!

Ακολουθήστε τις οδηγίες για το καθαρισμα, σελίδα 52.

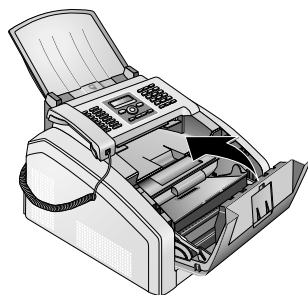
- 3 Σκουπίστε το γυαλί της κεφαλής εκτύπωσης LED πάνω από την κασέτα τόνερ με ένα μαλακό, στεγνό πανί χωρίς χνούδι.



- 4 Τοποθετήστε την κασέτα τόνερ στη συσκευή σας. Η κασέτα πρέπει να κλειδωθεί με ασφάλεια στη θέση της.



- 5 Κλείστε τη συσκευή.



ΠΡΟΣΟΧΗ!



Δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το φυσίγγιο τόνερ!

Αν δεν μπορείτε να κλείσετε το κάλυμμα της συσκευής, δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το φυσίγγιο τόνερ. Αφαιρέστε το φυσίγγιο τόνερ και τοποθετήστε το σωστά.

Βαθμονόμηση σαρωτή

Αν εμφανίζονται κάθετες γραμμές σε εκτυπωμένες σελίδες ή σε φαξ που στείλατε, πιθανόν να χρειάζεται βαθμονόμηση ο σαρωτής.

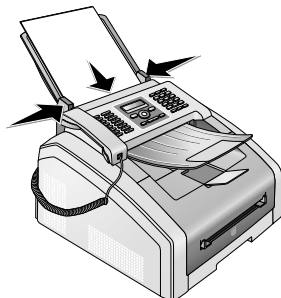
ΠΡΟΣΟΧΗ!



Οδηγίες για τη βαθμονόμηση!

Ο σαρωτής έχει βαθμονομηθεί από το εργοστάσιο, και υπό κανονικές συνθήκες δε χρειάζεται να βαθμονομηθεί ξανά. Μη χρησιμοποιείτε υπερβολικά συχνά τη λειτουργία αυτή. Καθαρίστε το γυαλί και τη μεμβράνη του σαρωτή πριν να το βαθμονομήσετε (βλέπε κεφάλαιο *Καθαρισμός σαρωτή και τροφοδίας χαρτιού*, σελίδα 53).

- 1 Βάλτε ένα άσπρο φύλλο στην τροφοδοσία χαρτιού.



- 2 Πατήστε **OK**, **9** **3** **1** και **OK**.
- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 4 Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η βαθμονόμηση και να επιστρέψει η συσκευή στο σημείο εικίνησης.

Εφαρμογή κωδικών σέρβις

Με τους κωδικούς σέρβις μπορείτε να διαγράψετε αλλαγμένες ρυθμίσεις και να θέσετε τη συσκευή στις ρυθμίσεις εργοστασίου. Αυτό μπορεί να καταστεί αναγκαίο αν η συσκευή αντιδρά διαφορετικά απ' ό,τι περιμένατε στις ρυθμίσεις σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Οι ρυθμίσεις θα διαγραφούν!

Χρησιμοποιείτε τους κωδικούς σέρβις μόνο όταν είναι απαραίτητα αναγκαία. Μερικοί κωδικοί σέρβις διαγράφουν τα αποθηκευμένα μηνύματα και τις καταχωρήσεις του τηλεφωνικού καταλόγου.

- 1 Πατήστε **OK**, **9** **3** **3** και **OK**.
- 2 Πληκτρολογήστε ένα κωδικό σέρβις.
7 **0** **0** **1** **5** – Διαγράφει όλες τις αλλαγμένες ρυθμίσεις. Δεν θα διαγραφούν μηνύματα και καταχωρήσεις του τηλεφωνικού καταλόγου.

7 **0** **0** **2** **6** – Διαγράφει αποθηκευμένα μηνύματα φαξ όταν υπάρχουν προβλήματα με την εκτύπωση.

- 3 Επιβεβαιώστε με **OK**.
- 4 Επιλέξτε με **▲/▼** **ΣΙΓΟΥΡΑ:** **NAI**.
- 5 Επιβεβαιώστε με **OK**.

Οδηγία



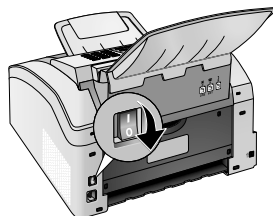
Διακοπή καταχώρησης

Με το **ΣΙΓΟΥΡΑ:** **OXI** διακόπτετε την καταχώρηση αν τυχόν έχετε καταχωρήσει λάθος κωδικό.

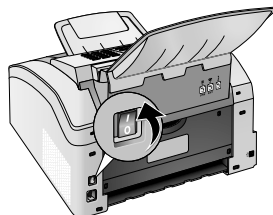
Κύκλωση ρεύματος

Αν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα που δε μπορεί να λυθεί με τις συμβουλές που παρέχονται στις οδηγίες χρήσης (βλέπε και την ακόλουθη βοήθεια), ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

- 1 Ανάψτε τη συσκευή με το διακόπτη στο πίσω μέρος της.



- 2 Περιμένετε τουλάχιστο δέκα δευτερόλεπτα.
- 3 Ανάψτε τη συσκευή με το διακόπτη στο πίσω μέρος της.



- 4 Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη. Εάν παρουσιαστεί το ίδιο πρόβλημα, επικοινωνήστε με το τεχνικό σέρβις πελατών ή με τον εμπορικό αντιπρόσωπό σας.

Προβλήματα και πιθανές αιτίες

Γενικά	Πιθανή(ές) αιτία(ες)
Στην οθόνη αναβοσβήνει η ώρα και η ημερομηνία.	Μετά από σύντομη διακοπή ηλεκτρικού, ελέγξτε την ώρα και ημερομηνία. Επιβεβαιώστε με OK .
Δεν ακούγεται τόνος κλήσης όταν σηκώνετε το ακουστικό Δε γίνεται αποστολή φαξ	Ελέγξτε την εγκατάσταση της συσκευής. Ελέγξτε αν η συσκευή σας είναι συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό. Συνδέστε το τηλεφωνικό καλώδιο με την υποδοχή που φέρει την επιγραφή T/LINE . Βάλτε το βύσμα του τηλεφώνου στην πρίζα της τηλεφωνικής σας σύνδεσης στον τοίχο. Αν είναι δυνατό, ελέγξτε τη συσκευή σας σε μια άλλη τηλεφωνική γραμμή πριν να έρθετε σε επαφή με το τεχνικό σέρβις. Ακολουθείστε τις οδηγίες στην οθόνη.

Προβλήματα με το φαξ	Πιθανή(ές) αιτία(ες)
Διακόπτεται συνεχώς η λήψη φαξ.	Προσπαθήστε να στείλετε το φαξ χειροκίνητα: Πατήστε [X] και πληκτρολογήστε τον επιθυμητό αριθμό. Αν ο παραλήπτης έχει συνδέσει αυτόματο τηλεφωνητή, περιμένετε μέχρι ν' ακουστεί το σφύριγμα. Πατήστε [X] . Πιθανόν η συσκευή του παραλήπτη να μην είναι έτοιμη για λήψη.
Δεν είναι δυνατή η αποστολή φαξ σε αριθμό φαξ	Καλέστε τον αριθμό και ελέγξτε αν πρόκειται για αριθμό φαξ και αν η συνδεδεμένη συσκευή φαξ είναι έτοιμη για λήψη (σφύριγμα ή κανένας ήχος). Μπορείτε να κάνετε κερσόση ενώ γίνεται σύνδεση (Σελίδα 30).
Τα φαξ που στέλνετε είναι κακής ποιότητας.	Αλλάξτε την ανάλυση. Ελέγξτε τη συσκευή σας κάνοντας αντιγραφή του εγγράφου. Αν η συσκευή σας δεν έχει προβλημα, τότε το φαξ του παραλήπτη είναι ελαττωματικό. Ελέγξτε τον σαρωτή κάνοντας εκτύπωση του καταλόγου λειτουργιών (πατήστε OK , [8] [1] και OK). Αν γίνεται εκτύπωση του καταλόγου λειτουργιών χωρίς πρόβλημα, πιθανόν ο σαρωτής να είναι ακάθαρτος ή να παρουσιάζει βλάβη. Καθαρίστε τον σαρωτή.
Ο παραλήπτης φαξ λαμβάνει μια κενή σελίδα.	Τοποθετήστε τα έγγραφα στην τροφοδοσία εγγράφων με την τυπωμένη πλευρά προς τα κάτω.
Δε γίνεται λήψη φαξ	Ελέγξτε αν έχει ρυθμιστεί η λειτουργία χειροκίνητης λήψης φαξ. Η συσκευή δεν κάνει αυτόματη λήψη φαξ (σελίδα 40). Πιθανό να πρέπει να μειώσετε την ταχύτητα λήψης φαξ (σελίδα 41).
Στο ακουστικό ακούτε σφύριγμα ή απολύτως τίποτα.	Η εισερχόμενη κλήση είναι φαξ. Πατήστε στη συσκευή [X] . Πατήστε στο επιπρόσθετο τηλέφωνο [*] [5] . Κατεβάστε το ακουστικό.

Προβλήματα στην εκτύπωση ή αντιγραφή	Πιθανή(ές) αιτία(ες)
Δεν γίνεται εκτύπωση Η εκτύπωση θα σταματήσει.	Μπλοκάρισμα χαρτιού ή εγγράφων, δεν υπάρχει χαρτί, ή είναι άδεια η κασέτα τόνερ. Ακολουθείστε τις οδηγίες στην οθόνη.
Το αντίγραφο είναι λευκό.	Τοποθετήστε τα έγγραφα στην τροφοδοσία εγγράφων με την τυπωμένη πλευρά προς τα κάτω. Δεν έχει τοποθετηθεί κασέτα τόνερ.
Οι εκτυπωμένες σελίδες παρουσιάζουν άσπρες γραμμές.	Καθαρίστε τον κύλινδρο της κασέτας τόνερ με ένα μαλακό πανί. Καθαρίστε την κεφαλή εκτύπωσης LED πάνω από την κασέτα τόνερ (βλέπε κεφάλαιο <i>Καθάρισμα κεφαλής εκτύπωσης LED</i> , σελίδα 53) Καθαρίστε το σαρωτή και την τροφοδοσία εγγράφων (βλέπε κεφάλαιο <i>Καθάρισμα σαρωτή και τροφοδοσίας εγγράφων</i> , σελίδα 53).
Οι εκτυπωμένες σελίδες παρουσιάζουν μαύρες γραμμές.	Καθαρίστε το σαρωτή και την τροφοδοσία εγγράφων (βλέπε κεφάλαιο <i>Καθάρισμα σαρωτή και τροφοδοσίας εγγράφων</i> , σελίδα 53). Η κασέτα τόνερ παρουσιάζει βλάβη και πρέπει να αντικατασταθεί. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αναλώσιμα του κατασκευαστή της συσκευής.
Οι εκτυπωμένες σελίδες παρουσιάζουν κάθετες γραμμές.	Πιθανόν ο σαρωτής να χρειάζεται βαθμονόμηση (βλέπε κεφάλαιο <i>Βαθμονόμηση σαρωτή</i> , σελίδα 55).
Η συσκευή κάνει θορύβους στην εκτύπωση.	Η κασέτα τόνερ είναι σχεδόν άδεια και πρέπει να αντικατασταθεί. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αναλώσιμα του κατασκευαστή της συσκευής.
Τα εισερχόμενα φάξ και τα αντίγραφα είναι ξέθωρα.	Η συσκευή του παραλήπτη δεν είναι καλά ρυθμισμένη. Σε περίπτωση που και τα αντίγραφα είναι ξέθωρα, η κασέτα τόνερ είναι σχεδόν άδεια και πρέπει να αντικατασταθεί. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αναλώσιμα του κατασκευαστή της συσκευής.
Δεν είναι καθαρή η εκτύπωση	Καθαρίστε την κεφαλή εκτύπωσης LED πάνω από την κασέτα τόνερ (βλέπε κεφάλαιο <i>Καθάρισμα κεφαλής εκτύπωσης LED</i> , σελίδα 53)

Μηνύματα λάθους και πιθανές αιτίες

Γενικά μηνύματα λάθους	Πιθανή(ές) αιτία(ες)
ΛΕΥΚΗ ΣΕΛΙΔΑ	Πρέπει να τοποθετηθεί χαρτί στη χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού (βλέπε κεφάλαιο <i>Τοποθέτηση χαρτιού στη χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού</i> , σελίδα 25).
ΜΝΗΜΗ ΠΛΗΡΗΣ	Η μνήμη του φαξ είναι πλήρης! Όταν η μνήμη φαξ είναι πλήρης, δε μπορεί να γίνει λήψη περαιτέρω μηνυμάτων φαξ. Εκτυπώστε τα αποθηκευμένα φαξ για να μπορεί η συσκευή να κάνει λήψη νέων φαξ.
ΑΦΑΙΡΕΣΕ ΧΑΡΤΙ	Έχει παρουσιαστεί εμπλοκή χαρτιού. Αφαιρέστε όλα τα έγγραφα από την τροφοδοσία εγγράφων. Διορθώστε την εμπλοκή εγγράφων (βλέπε κεφάλαιο <i>Αφαίρεση μπλοκαρισμένων εγγράφων</i> , σελίδα 52).
ΜΠΛΟΚΑΡ. ΧΑΡΤΙΟΥ	Έχει παρουσιαστεί μπλοκάρισμα χαρτιού: Ελέγξτε όλα τα ακόλουθα μέρη για τυχόν μπλοκαρισμένο χαρτί: Κασέτα χαρτιού/τροφοδοσία χαρτιού, μονάδα εκτύπωσης και μονάδα duplex/σταθεροποίησης (βλέπε κεφάλαιο <i>Αφαίρεση μπλοκαρισμένου χαρτιού</i> , σελίδα 49). Αφαιρέστε το μπλοκαρισμένο χαρτί. Πατήστε  μετά που θα διορθώσετε το λάθος για να συνεχίσετε την εργασία εκτύπωσης. Πατήστε  για να σβήσετε το μήνυμα λάθους.
ΛΑΘΟΣ ΧΑΡΤΙ ΜΕΓΕΘ. ΧΑΡΤΙ	Πρόβλημα με το μέγεθος χαρτιού που τοποθετήσατε. Βεβαιωθείτε πως χρησιμοποιείτε το κατάλληλο μέγεθος χαρτιού. Επαναλάβετε την εργασία εκτύπωσης ή τη διαδικασία αντιγραφής. Δεν υπάρχει χαρτί στην κασέτα χαρτιού ή το χαρτί δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Ελέγξτε την κασέτα χαρτιού.
TONER ΧΑΜΗΛΟΣ	Η κασέτα τόνερ είναι σχεδόν άδεια και πρέπει σύντομα να αντικατασταθεί. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αναλώσιμα του κατασκευαστή της συσκευής.
ΑΔΕΙΟΣ TONER ΜΗ ΓΝΗΣΙΟΣ TONER TONER ΔΕΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘ. TONER	Προβλήματα με το φυσίγγιο τόνερ: Το φυσίγγιο τόνερ είναι άδειο, έχει υποστεί ζημιά, έχετε βάλει λάθος φυσίγγιο τόνερ, ή δεν υπάρχει φυσίγγιο τόνερ στη συσκευή. Ελέγξτε την κασέτα τόνερ (βλέπε κεφάλαιο <i>Αλλαγή κασέτας τόνερ</i> , σελίδα 47). Η κασέτα τόνερ είναι άδεια και πρέπει να αντικατασταθεί. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αναλώσιμα του κατασκευαστή της συσκευής.
ΒΛΑΒΗ TONER	Το φυσίγγιο τόνερ δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή δεν αναγνωρίστηκε. Αφαιρέστε το φυσίγγιο τόνερ από τη συσκευή και ξαναβάλτε το. Αν το λάθος παρουσιαστεί επανειλημμένα, η κασέτα τόνερ έχει υποστεί ζημιά και πρέπει να αντικατασταθεί (βλέπε κεφάλαιο <i>Αλλαγή κασέτας τόνερ</i> , σελίδα 47). Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αναλώσιμα του κατασκευαστή της συσκευής.
ΛΑΘΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ	Λάθος στην εργασία εκτύπωσης ή στη διαδικασία αντιγραφής. Διακόπτεται η εργασία εκτύπωσης. Επαναλάβετε την εργασία εκτύπωσης ή τη διαδικασία αντιγραφής.

Γενικά μηνύματα λάθους	Πιθανή(ές) αιτία(ες)
ΚΡΥΩΝΕΙ	Μετά την εκτύπωση πολλών σελίδων μπορεί η συσκευή να κάνει μικρή διακοπή. Η συσκευή θα συνεχίσει αυτόματα την εκτύπωση. Εάν παρουσιαστεί το ίδιο πρόβλημα, επικοινωνήστε με το τεχνικό σέρβις πελατών ή με τον εμπορικό αντιπρόσωπό σας.
ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΚΤΥΠΩΤΗ ΛΑΘΟΣ ΜΟΝΑΔ. ΣΤΑΘΕΡΟΠ. ΛΑΘΟΣ ΤΡΟΦΟΔ. ΧΑΡΤΙΟΥ ΛΑΘΟΣ ΚΕΦ. LED ΛΑΘΟΣ ΛΑΘΟΣ ΣΑΡΩΤΗ ΛΑΘΟΣ ΤΡΟΦΟΔΟΤΗΣΗΣ	Λάθος συσκευή! Συμβουλευτείτε τη γρήγορη βοήθεια (βλέπε κεφάλαιο <i>Γρήγορη βοήθεια</i> , Seite 55). Εάν παρουσιαστεί το ίδιο πρόβλημα, επικοινωνήστε με το τεχνικό σέρβις πελατών ή με τον εμπορικό αντιπρόσωπό σας.

Μηνύματα λάθους στο δελτίο αποστολής

Μηνύματα λάθους στο δελτίο αποστολής	Πιθανή(ές) αιτία(ες)
ΛΑΘΟΣ ΣΑΡΩΣΗΣ	Έχει παρουσιαστεί λάθος κατά τη διάρκεια της σάρωσης εγγράφου, π.χ. μπλοκάρισμα εγγράφων (βλέπε κεφάλαιο <i>Αφαίρεση μπλοκαρισμένων εγγράφων</i> , σελίδα 52).
ΔΙΑΚΟΠΗ ΑΠΟ ΧΡΗΣΤΗ	Η διαδικασία αποστολής διακόπηκε με το πάτημα του πλήκτρου  στη συσκευή αποστολής.
ΚΡΑΤΗΜΕΝΟ Η ΚΑΜΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΑΠΟ ΦΑΞ Ο ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΗΣ ΑΠΟΣΤΥΝΔΕΣΕ	Αν το τηλέφωνο του συνδρομητή είναι κρατημένο, η συσκευή καλεί ξανά τον αριθμό μετά από λίγη ώρα. Μετά από έξι απόπειρες διακόπτεται η διαδικασία αποστολής. Δοκιμάστε ξανά αργότερα. Καλέστε τον αριθμό και ελέγξτε αν πρόκειται για αριθμό φαξ και αν η συνδεδεμένη συσκευή φαξ είναι έτοιμη για λήψη (σφύριγμα ή κανένας ήχος). Πατήστε FAX ή  για να στείλετε το φαξ χειροκίνητα. Ρωτήστε τον παραλήπτη αν η συσκευή του είναι έτοιμη για λήψη.
ΔΕΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΗΚΕ Ο ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΥΤΟΣ	Ο αριθμός του παραλήπτη δεν είναι πλέον αποθηκευμένος στη συσκευή. Αυτό μπορεί να συμβεί π.χ. όταν επιλέξατε ως παραλήπτη ενός φαξ που θα αποσταλεί αργότερα μια καταχώρηση στον τηλεφωνικό κατάλογο την οποία όμως διαγράψατε πριν να γίνει η αποστολή του φαξ.
ΑΠΟΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΗ Η ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ Ο ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΗΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕ ΕΛΕΓΞΕ ΤΟΝ ΚΛΗΘΕΝΤΑ ΑΡΙΘΜΟ	Διακόπηκε η διαδικασία αποστολής. Επαναλάβετε τη διαδικασία αποστολής. Καλέστε τον αριθμό και ελέγξτε αν πρόκειται για αριθμό φαξ και αν η συνδεδεμένη συσκευή φαξ είναι έτοιμη για λήψη (σφύριγμα ή κανένας ήχος). Πατήστε FAX ή  για να στείλετε το φαξ χειροκίνητα. Ρωτήστε τον παραλήπτη αν η συσκευή του είναι έτοιμη για λήψη. Επαναλάβετε τη διαδικασία αποστολής με χαμηλότερη ταχύτητα μετάδοσης (βλέπε κεφάλαιο <i>Μείωση της ταχύτητας μετάδοσης</i> , σελίδα 41).

Μηνύματα λάθους στο δελτίο αποστολής	Πιθανή(ές) αιτία(ες)
ΑΠΕΤΥΧΕ Η ΜΕΤΑΔΟΣΗ	Αποστολή φαξ: Επαναλάβετε τη διαδικασία αποστολής. Καλέστε τον αριθμό και ελέγξτε αν πρόκειται για αριθμό φαξ και αν η συνδεδεμένη συσκευή φαξ είναι έτοιμη για λήψη (σφύριγμα ή κανένας ήχος). Πατήστε FAX ή  για να στείλετε το φαξ χειροκίνητα. Ρωτήστε τον παραλήπτη αν η συσκευή του είναι έτοιμη για λήψη. Λήψη φαξ: Διακόπηκε η λήψη ενός φαξ. Παρακαλέστε τον αποστολέα να ξαναστείλει το φαξ.
ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΗ ΕΠΑΦΗ	Καλέστε τον αριθμό και ελέγξτε αν πρόκειται για αριθμό φαξ και αν η συνδεδεμένη συσκευή φαξ είναι έτοιμη για λήψη (σφύριγμα ή κανένας ήχος). Πατήστε FAX ή  για να στείλετε το φαξ χειροκίνητα.
ΠΟΙΟΤΗΤΑ	Πιθανόν το λάθος αυτό να παρουσιάζεται επειδή η συσκευή του συνδρομητή δεν υποστηρίζει τη λειτουργία Error Correction Mode. Αποστολή φαξ: Δεν έγινε άψογη λήψη του εξερχόμενου φαξ. Ρωτήστε τον παραλήπτη αν πρέπει να επαναλάβετε τη διαδικασία αποστολής. Λήψη φαξ: Αν το φαξ που λάβατε είναι δυσανάγνωστο, παρακαλέστε τον αποστολέα να το ξαναστείλει.
ΜΝΗΜΗ ΠΛΗΡΗΣ	Η μνήμη του φαξ είναι πλήρης! Όταν η μνήμη φαξ είναι πλήρης, δε μπορεί να γίνει λήψη περαιτέρω μηνυμάτων φαξ. Εκτυπώστε τα αποθηκευμένα φαξ για να μπορεί η συσκευή να κάνει λήψη νέων φαξ.
Λάθος εκτύπωση	Παρουσιάστηκε λάθος κατά τη διάρκεια της εκτύπωσης του εισερχόμενου φαξ. Ελέγξτε αν το κάλυμμα της συσκευής είναι ανοιχτό. Ελέγξτε αν έχει εξαντληθεί το χαρτί σας (βλέπε κεφάλαιο <i>Τοποθέτηση χαρτιού στην κασέτα χαρτιού</i>, σελίδα 24). Ελέγξτε αν έχει αδειάσει η κασέτα τόνερ (βλέπε κεφάλαιο <i>Ενδειξη στάθμης τόνερ</i>, σελίδα 47 και κεφάλαιο <i>Αλλαγή κασέτας τόνερ</i>, σελίδα 47). Ελέγξτε αν έχει παρουσιαστεί εμπλοκή χαρτιού (βλέπε κεφάλαιο <i>Αφαίρεση μπλοκαρισμένου χαρτιού</i>, σελίδα 49).
ΛΑΘΟΣ ΕΙΣΕΡΧΟΜΕΝΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ	Το εισερχόμενο φαξ πιθανόν να μην είναι πλήρες. Παρακαλέστε τον αποστολέα να ελέγξει το μέγεθος του φαξ. Πιθανόν το φαξ να είναι υπερβολικά μεγάλο για να μπορέσει να αποσταλεί πλήρες.
ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΕΓΓΡΑΦΟ ΓΙΑ POLLING	Στη συσκευή με την οποία επικοινωνήσατε δεν υπήρχαν έγγραφα για ανάκτηση. Πιθανόν η συσκευή του αποστολέα να μην είναι έτοιμη ή το έγγραφο να μη διατίθεται πλέον.
ΑΣΥΜΒΑΤΗ ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗ	Αποστολή φαξ στο mailbox: Ο συνδρομητής δεν έχει τον αριθμό mailbox που δηλώσατε.
ΆΓΝΩΣΤΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΩΝΟΚΙΒΩΤΙΟΥ	Ανάκτηση φαξ από mailbox: Αποστολή φαξ στο mailbox: Ο συνδρομητής δεν έχει τον αριθμό mailbox που δηλώσατε.

12 Γλωσσάριο

Asymmetric Digital Subscriber Line (ADSL).

Βλέπε Digital Subscriber Line (DSL)

Broadcast

βλέπε Πολλαπλές μεταδόσεις

Call-by-Call

Επιλογή της τηλεφωνικής εταιρείας για την κάθε κλήση. Είναι δυνατή η πραγματοποίηση κλήσεων μέσω διαφόρων ιδιωτικών τηλεφωνικών εταιρειών. Βάζοντας κωδικό πριν τον κάθε τηλεφωνικό αριθμό, μπορείτε να επιλέξετε άλλη τηλεφωνική εταιρεία για την κάθε κλήση χωρίς να κλείσετε συμβόλαιο με αυτή.

CCITT

Comite Consultatif International Telephonique et Telegraphique (πρόδρομος της ITU)

CE

Conformité Européenne

Chain Dialling

βλέπε Αλυσίδωση αριθμών

CLIP

Αναγνώριση κλήσης (Calling Line Identification Presentation, CLIP)

CLIR

Περιορισμός αναγνώρισης κλήσης (Caller Line Identification Restriction, βλέπε Αναγνώριση κλήσης)

CNG

Calling Signal (βλέπε σήμα φαξ)

Digital Subscriber Line (DSL)

Σύνδεση δεδομένων για ιδιωτικά νοικοκυριά ή εταιρείες, με ψηλή ταχύτητα μετάδοσης (= ευρυζωνική σύνδεση), συνήθως για σύνδεση με το διαδίκτυο. Για τη σύνδεση DSL μπορεί να χρησιμοποιηθεί η σταθερή τηλεφωνική γραμμή. Λόγω του πεδίου συχνοτήτων που χρησιμοποιείται, μπορεί να γίνεται χρήση διαδικτύου μέσω DSL ταυτόχρονα με την τηλεφωνική σύνδεση. Για ιδιωτικά νοικοκυριά διατίθενται συνήθως συνδέσεις με διαφορετικές ταχύτητες μετάδοσης: Asymmetric Digital Subscriber Line (ADSL). Η ταχύτητα κατάρθρωσης (download) είναι συνήθως πολύ πιο μεγάλη από εκείνη της αναφόρτωσης (upload).

DTMF

Dual Tone Multi Frequency (βλέπε τονικό σύστημα κλήσης)

Easylink

Με τη λειτουργία Easylink σας διατίθενται περαιτέρω πιθανότητες για τη διαχείριση εξωτερικών συσκευών που είναι συνδεδεμένες στην ίδια τηλεφωνική γραμμή όπως και η συσκευή σας (έναρξη λήψης φαξ, ανάκτηση γραμμής, βλέπε Επιπρόσθετες συσκευές). Για το σκοπό αυτό, τυχόν επιπρόσθετα τηλέφωνα πρέπει να είναι ρυθμισμένα στο τονικό σύστημα κλήσης (DTMF).

ECM

Error Correction Mode (βλέπε Λειτουργία διόρθωσης σφαλμάτων)

Group φαξ

Οι συσκευές φαξ ταξινομούνται ανάλογα με τον τρόπο και την ταχύτητα μετάδοσης σε διεθνώς τυποποιημένα group φαξ. Είναι δυνατή η σύνδεση συσκευών διαφορετικών group κάνοντας επιλογή της μικρότερης κοινής ταχύτητας μετάδοσης. Ο καθορισμός της ταχύτητας γίνεται κατά τη διάρκεια της χειραψίας (βλέπε Χειραψία - Handshake). Τα group φαξ 1 μέχρι 3 περιλαμβάνουν αναλογικές συσκευές. Τα group 1 και 2 δεν υπάρχουν σχεδόν καθόλου σήμερα· τα πιο συνηθισμένα είναι οι συσκευές του group 3 που μεταδίδουν με ταχύτητες 9.600 έως 33.600 bps. Το group 4 περιλαμβάνει ψηφιακές συσκευές που λειτουργούν μόνο με συστήματα ISDN. Η μέγιστη ταχύτητά μετάδοσης τους φτάνει τα 64.000 bps.

ISDN

Integrated Services Digital Network

ITU

International Telecommunications Union (οργανισμός του ΟΗΕ)

LCD

Liquid Crystal Display

LED

Light Emitting Diode

MH

Modified Huffman (σύστημα κωδικοποίησης για φαξ, βλέπε Κωδικοποίηση)

MMR

Modified Modified Read (σύστημα κωδικοποίησης για φαξ, βλέπε Κωδικοποίηση)

MR

Modified Read (σύστημα κωδικοποίησης για φαξ, βλέπε Κωδικοποίηση)

PABX/PBX

Private Automatic Branch Exchange (βλέπε Τηλεφωνικό κέντρο)

Polling

βλέπε Λήψη polling

POTS

Plain Old Telephone Service

PSTN

Public Switched Telephone Network (βλέπε Τηλεφωνικό κέντρο)

RJ-11

Registered Jack 11 (προτυποποιημένο βύσμα τηλεφώνου)

TWAIN

(Tool Without an Interesting Name) Με τον οδηγό σωρευτή TWAIN έχετε πρόσβαση στη συσκευή από κάθε εφαρμογή που υποστηρίζει το πρότυπο αυτό και μπορείτε να κάνετε σάρωση εγγράφων.

USB

Universal Serial Bus (σύνδεση υπολογιστή)

UTC

Coordinated Universal Time (συντονισμένη παγκόσμια ώρα). Η συντονισμένη παγκόσμια χώρα είναι η τρέχουσα πρότυπη παγκόσμια ώρα. Με αφετηρία το Γκρίνουϊτς του Λονδίνου (πρώτος μεσημβρινός), η γη χωρίζεται σε ωριαίες άτρακτους. Αυτές οι άτρακτοι ονομάζονται ανάλογα με τη διαφορά τους από την UTC (σε ώρες), όπως π.χ. UTC+1 για την ώρα Κεντρικής Ευρώπης (CET).

Αλυσίδωση αριθμών (= chain dialling)

Μπορείτε να συνδυάσετε και να επεξεργαστείτε ελεύθερα καταχωρήσεις τηλεφωνικών αριθμών, χειριζόμενα πληκτρολογημένους αριθμούς, και αριθμούς από τον κατάλογο επανάλληξης ή εισερχόμενων κλήσεων πριν ν' αρχίσει η διαδικασία κλήσης. Αν π.χ. έχετε αποθηκεύσει τον κωδικό μιας φτηνής τηλεφωνικής εταιρείας (βλέπε Call-by-Call) ως καταχώρηση τηλεφωνικού καταλόγου, επιλέξετε την καταχώρηση αυτή και πληκτρολογήστε τον αριθμό κλήσης χειριζόμενα ή επιλέξετε αριθμό από τον τηλεφωνικό κατάλογο ή από τον κατάλογο επανάλληξης ή εισερχόμενων κλήσεων.

Αναγνώριση κλήσης (CLIP)

Υπάρχουν δύο μέθοδοι αναγνώρισης κλήσης (Calling Line Identification Presentation, CLIP). Όταν κάποιος σας τηλεφωνήσει, η συσκευή προβάλει τον αριθμό τον στην οθόνη. Αν κατά τη διάρκεια της κλήσης τηλεφωνήσει κάποιος άλλος, θα ακούσετε ένα ακουστικό σήμα. Η τηλεφωνική σας εταιρεία πρέπει να προσφέρει και τις δύο υπηρεσίες και να τις ενεργοποιήσει για την τηλεφωνική σας σύνδεση. Η μετάδοση του αριθμού τηλεφώνου σας μπορεί να απενεργοποιηθεί προσωρινά ή πλήρως (Calling Line Identification Restriction, CLIR).

Αναμονή κλήσης

Αν κατά τη διάρκεια της κλήσης τηλεφωνήσει κάποιος άλλος, θα ακούσετε ένα ακουστικό σήμα. Αν η τηλεφωνική σας σύνδεση υποστηρίζει επιπρόσθετες υπηρεσίες, μπορείτε να κάνετε αλλαγή μεταξύ κλήσεων (βλέπε πλήκτρο R, συγκρατητή).

Απόκρυψη αριθμού (CLIR)

Όταν καλείτε έναν συνδρομητή, ο αριθμός σας εμφανίζεται στην οθόνη του συνδρομητή. Μπορείτε να βήσετε τη λειτουργία αυτή, αποκρύπτοντας έτσι τον αριθμό σας (Caller Line Identification Restriction, CLIR).

Αριθμός άμεσης κλήσης

Αριθμός για την απευθείας λήψη μιας συγκεκριμένης γραμμής τηλεφωνικού κέντρου.

Διάστημα προθέρμανσης

Η συσκευή βρίσκεται συνεχώς στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας (βλ. Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας). Κατά το διάστημα προθέρμανσης, η συσκευή φαξ θερμαίνει τη μονάδα εκτύπωσης μέχρι να φτάσει στη θερμοκρασία λειτουργίας και να μπορεί να γίνει εκτύπωση αντιγράφου ή φαξ.

Διαχωριστής φαξ

Ο διαχωριστής εξετάζει τις εισερχόμενες κλήσεις και ελέγχει τη συμπεριφορά κουνουνίσματος της συσκευής φαξ. Ανάλογα με τη ρύθμιση που επιλέξατε, η λήψη φαξ γίνεται αυτόματα ή χειριζόμενα.

Κατάλογος εισερχόμενων κλήσεων

Στον κατάλογο εισερχόμενων κλήσεων αποθηκεύονται οι τελευταίοι αριθμοί που σας έχουν καλέσει. Αυτή η λειτουργία προϋποθέτει να είναι ενεργοποιημένη η αναγνώριση κλήσης για την τηλεφωνική γραμμή και πως το πρόσωπο που σας καλεί δεν έχει ενεργοποιήσει τη λειτουργία απόκρυψης του δικού του αριθμού (βλέπε Αναγνώριση κλήσης).

Κράτηση

Βλέπε Συγκράτηση κλήσεων

Κωδικοποίηση

Τα δεδομένα της αποστολής φαξ κωδικοποιούνται και συμπιέζονται για την μετάδοση. Το ελάχιστο πρότυπο είναι MH (Modified Huffman). Βελτιωμένες μέθοδοι κωδικοποίησης είναι η MR (Modified Read) ή MMR (Modified Modified Read).

Κωδικός πρόσβασης εξωτερικής γραμμής

Ο κωδικός πρόσβασης εξωτερικής γραμμής είναι ο αριθμός ή το γράμμα που πρέπει να προστεθεί σε τηλεφωνική συσκευή ή σε εσωτερικό τηλέφωνο πριν τον αριθμό τηλεφώνου για να γίνει σύνδεση με το δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο (βλέπε Τηλεφωνικό Κέντρο).

Λειτουργία hook flash

Βλέπε πλήκτρο R

Λειτουργία διόρθωσης σφαλμάτων (ECM)

Η λειτουργία αυτή μειώνει τα σφάλματα μετάδοσης που μπορεί να προκύψουν από ελαττωματικές γραμμές, μειώνοντας έτσι τη διάρκεια των μεταδόσεων. Πρέπει να υποστηρίζεται και από τις δύο συνδεδεμένες συσκευές φαξ.

Λειτουργία χρονικής επιβεβαίωσης

Στην κεφαλίδα κάθε εισερχόμενου φαξ εμφανίζεται η ακριβής ώρα και ημερομηνία λήψης. Μια ειδική μνήμη στη συσκευή φροντίζει έτσι να διατηρούνται τα ακριβή δεδομένα ακόμα και μετά από διακοπή ρεύματος. Με τον τρόπο αυτό μπορείτε να αποδείξετε πότε παραλάβατε ένα φαξ.

Λήψη polling

Με ενεργοποιημένη τη λειτουργία polling, είναι δυνατό να γίνει ανάκτηση εγγράφου από άλλη συσκευή φαξ. Για να γίνει polling από εταιρεία που προσφέρει διάφορες υπηρεσίες polling, μπορείτε επίσης να εισάγετε υποδιευθύνσεις ή αριθμούς άμεσης κλήσης. Για να το κάνετε αυτό πρέπει να εισάγετε μια παύση κλήσης μεταξύ του αριθμού φαξ και της υποδιεύθυνσης (βλέπε παύση κλήσης).

Μνήμη

Αν δε βρίσκεται χαρτί ή τόνερ στη συσκευή, αυτή αποθηκεύει τις εισερχόμενες κλήσεις.

Μνήμη στάθμης

Η συσκευή σας καταχωρεί την κατανάλωση τόνερ για κάθε εκτύπωση και υπολογίζει έτσι τη στάθμη της κασέτας τόνερ. Η στάθμη αποθηκεύεται στην κάθε κασέτα τόνερ. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε διαφορετικές κασέτες τόνερ και να προβάλετε τη στάθμη της κάθε κασέτας τόνερ.

Παλμική κλήση

Σύστημα κλήσης που χρησιμοποιείται σε παλαιότερα τηλεφωνικά δίκτυα. Ακούτε ένα «τακ» κάθε φορά που επιλέγετε ένα αριθμό (βλέπε Τονικό σύστημα κλήσης).

Παύση κλήσης

Διεθνείς αριθμοί ή αριθμοί με υποδιευθύνσεις/άμεσες κλήσης μπορεί να απαιτήσουν την πρόσθεση παύση κλήσης για να αποφευχθεί η υπερβολικά γρήγορη κλήση και ως συνέπεια η διακοπή της σύνδεσης. Το δεύτερο μέρος του αριθμού θα κληθεί μόνο μετά από μικρή παύση.

Πλήκτρο R

Με το πλήκτρο R μπορείτε να χρησιμοποιήσετε επιπρόσθετες τηλεφωνικές υπηρεσίες όταν η τηλεφωνική σας σύνδεση υποστηρίζει τις ειδικές αυτές λειτουργίες. Το πλήκτρο R έχει αντικαταστήσει τη λειτουργία hook flash. (βλέπε Αναμονή κλήσης, βλέπε Συγκράτηση κλήσεων).

Πολλαπλές μεταδόσεις (= broadcast)

Με τη λειτουργία αυτή μπορείτε να αποστείλετε ένα φαξ σε πολλαπλούς παραλήπτες.

Σάρωση

Η ανάγνωση ενός εγγράφου και η αποθήκευση του στη μνήμη φαξ ή στον υπολογιστή για αποστολή, αντιγραφή ή περαιτέρω επεξεργασία.

Σήμα φαξ (= CNG Tone)

Ο ήχος που παράγει μια συσκευή φαξ για να αναγγείλει τη μετάδοση φαξ. Με τη βοήθεια του σήματος CNG ο διαχωριστής φαξ της συσκευής του παραλήπτη αναγνωρίζει το εισερχόμενο φαξ και ξεκινά τη λήψη.

Συγκράτηση κλήσεων

Πατώντας το πλήκτρο R μπορείτε να αλλάξετε μεταξύ ταυτόχρονων τηλεφωνικών κλήσεων. Γίνεται κράτηση των κλήσεων που δεν είναι ενεργείς, και αυτός που σας καλεί δεν μπορεί να ακούσει την ενεργή κλήση. Η τηλεφωνική σας σύνδεση πρέπει να υποστηρίζει την επιπρόσθετη αυτή υπηρεσία (βλέπε Αναμονή κλήσης, πλήκτρο R).

Συνάντηση (Handshake)

Πρόκειται για την αρχική και τελική φάση μιας μετάδοσης φαξ. Μετά τη σύνδεση, οι συσκευές ελέγχουν την κατηγορία στην οποία υπάρχει η κάθε μια και άλλα χαρακτηριστικά όπως σμίκρυνση ή τόνους γκρίζου. Μετά τη μετάδοση, η συσκευή που κάνει τη λήψη επιβεβαιώνει τη λήψη πριν να γίνει αποσύνδεση (βλέπε Group φαξ).

σύστημα πολυσυχνότητας διπλού τόνου

βλέπε τονικό σύστημα κλήσης

Ταυτότητα αποστολέα (= κεφαλίδα)

Στο πάνω περιθώριο κάθε εισερχόμενου φαξ εμφανίζονται ο αριθμός και το όνομα του αποστολέα και η ημερομηνία και ώρα της μετάδοσης του φαξ.

Ταχύτητα μετάδοσης

Οι οργανισμοί CCITT/ITU έχουν εκδόσει διεθνή πρότυπα για τη μετάδοση δεδομένων μέσω τηλεφωνικής γραμμής. Η συντομογραφία τους ξεκινάει πάντα με το γράμμα V, και έτσι αναφέρονται ως πρότυπα V. Οι πιο σημαντικές ταχύτητες για μετάδοση φαξ είναι: V.17 – 7.200 ως 14.400 bps, V.21 – μέγιστο 300 bps, V.22 – μέγιστο 1.200 bps, V.22 bis – μέγιστο 2.400 bps, V.27 ter – μέγιστο 4.800 bps, V.29 – μέγιστο 9.600 bps, V.32 bis – μέγιστο 14.400 bps, V.34 – μέγιστο 33.600 bps

Τηλεφωνικά κέντρα

Τα τηλεφωνικά κέντρα βρίσκονται συνήθως σε μεγάλες εταιρείες. Και ιδιωτικά συστήματα ISDN μπορεί να αποτελούν τηλεφωνικά κέντρα. Για να γίνει σύνδεση από τηλεφωνικό κέντρο στο δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο, πρέπει να γίνει επιλογή αριθμού ή πλήκτρου πριν τον ίδιο τον αριθμό κλήσης. Στις πλείστες περιπτώσεις πρόκειται για το μηδέν (βλέπε Κωδικός πρόσβασης εξωτερικής γραμμής).

Τονικό σύστημα κλήσης (επίσης γνωστό ως σύστημα πολυσυχνότητας διπλού τόνου)

Σε πολλές χώρες το τονικό σύστημα κλήσης έχει αντικαταστήσει το σύστημα παλμικής κλήσης, στο οποίο για κάθε αριθμό γινόταν μετάδοση του ανάλογου αριθμού παλμών. Στο τονικό σύστημα κλήσης, στο κάθε πλήκτρο είναι καταγεγραμμένος ένας συγκεκριμένος τόνος (ο λεγόμενος τόνος DTMF).

13 Παράρτημα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	390 x 291 x 390 mm
Βάρος	< 8,8 kg
Τροφοδοσία	220–240 V - / 50–60 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	
Αναμονή	< 4 W
Διάστημα προθέρμανσης	< 980 W
Μετάδοση/Λήψη	< 15 W
Εκτύπωση	< 560 W
Συνιστάμενες συνθήκες περιβάλλοντος	18–28 °C
Σχετική υγρασία	30–70 % (μη συμπυκνώσιμη)
Τύπος σύνδεσης	PSTN · PABX
Σύστημα κλήσης Τονική/Παλμική κλήση (εξαρτάται από τη χώρα)	

Συμμόρφωση με πρότυπα

Ασφάλεια	EN 60950-1
Παρεμβολές	EN 55022 class B
.....	EN 61000-3-2
.....	EN 61000-3-3
Ανοχή παρεμβολών	EN 55024

Σαρωτής

Τύπος	Μαυρόασπρος · 256 διαβαθμίσεις του γκριζου
Πλάτος σάρωσης	216 mm
Οριζόντια ανάλυση	203 dpi
Κάθετη ανάλυση	
Standard	100 dpi
Fine	200 dpi
Super fine	400 dpi
Ταχύτητα	
Standard	4,6 δευτερόλεπτα/σελίδα A4
Fine	4,6 δευτερόλεπτα/σελίδα A4
SFINE	9,2 δευτερόλεπτα/σελίδα A4

Εκτυπωτής

Τύπος	Κεφαλή εκτύπωσης LED
Εξομοίωση	GDI
Χρόνος προθέρμανσης	περ. < 10 δευτερ.
Πλάτος	211 mm
Ανάλυση	600 x 600 dpi
.....	600 x 1200 dpi
Ταχύτητα	μέχρι και 20 σελίδες/λεπτό

Μνήμη

Επανάλληψη-/Κατάλογος εισερχόμενων κλήσεων	50
Καταχωρήσεις	
Τηλεφωνικός κατάλογος	εως 250 καταχωρήσεις
Μηνύματα φαξ	εως 200 σελίδες (κανονική επιστολή)

Χαρτί (Κασέτα χαρτιού)

Χωρητικότητα	250 φύλλα
Μέγεθος	A4 · A5 · B5 (JIS) · Letter · Legal (13/14")
.....	Exes · Καθορίζεται από το χρώστη
Βάρος	60–105 g/m ²

Χαρτί (χειροκίνητη τροφοδοσία χαρτιού)

Χωρητικότητα	1 φύλλα
Πλάτος	98–216 mm
Μήκος	148–356 mm
Βάρος	60–165 g/m ²

Τροφοδοσία εγγράφων

Χωρητικότητα	30 φύλλα
Πλάτος	140–218 mm
Μήκος	128–600 mm
Βάρος	60–90 g/m ²

Φαξ

Τύπος	Group 3
Συμβατότητα	ITU-T T.30
Συμπίεση δεδομένων	MH · MR · MMR · JBIG
Διαμόρφωση	V.17 · V.21 · V.27ter · V.29
Ταχύτητα μετάδοσης	14.400 bps

Φωτοτυπική

Τύπος	Μαυρόασπρος · 256 διαβαθμίσεις του γκριζου
Ανάλυση	
Auto	200 x 203 dpi
Κείμενο	200 x 203 dpi
Ποιότητα	400 x 203 dpi
Φωτογραφία	400 x 203 dpi
Ταχύτητα	24 σελίδες/λεπτό
Πολλαπλά αντίγραφα	μέχρι και 99 σελίδες

Συνδεσιμότητα H/Y

(LPF 5135)

Τύπος σύνδεσης	USB 2.0 (υψηλής ταχύτητας)
.....	(οπίσθια συμβατότητα μέχρι και USB 1.1)
Υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα	
Microsoft Windows	2000 (SP 4) · XP · Vista
Windows 7 · Windows Server 2003/2008	
Apple Macintosh	OS 10.4 · 10.5 · 10.6
Linux	Redhat 9.0 · Debian 5.0 · Suse 11.1
Fedora 11 · Ubuntu 9.10	

Με την επιφύλαξη αλλαγών των τεχνικών προδιαγραφών χωρίς προειδοποίηση.

Εγγύηση

(Η εγγύηση και οι όροι ισχύουν αποκλειστικά για Ελλάδα)

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σύμφωνα με τον προορισμό της και υπό κανονικές συνθήκες χρήσης. Η Sagem Communications δε φέρει ευθύνη για τη μη σωστή χρήση της συσκευής και τις συνεπαγόμενες επιπτώσεις.

Για κατάπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον έμπορό σας. Πρέπει να παρουσιάσετε απόδειξη αγοράς.

Για οποιαδήποτε δυσλειτουργία απευθυνθείτε στον έμπορό σας.

A) Γενικοί όροι εγγύησης

Η Sagem Communications θα αναλαμβάνει εντός χρόνου εγγύησης 12 (δώδεκα) μήνες (3 (τρεις) μήνες για εξαρτήματα) από την ημερομηνία αγοράς χωρίς χρέωση και κατά τη δική της κρίση επιδιορθώσεις και κόστα για ανταλλακτικά σε περίπτωση που στη συσκευή παρουσιαστούν λάθη που οφείλονται σε ελαττωματική κατασκευή.

Δεν θα γίνονται επιδιορθώσεις στο σπίτι του πελάτη, εκτός από εκείνες τις περιπτώσεις στις οποίες ο πελάτης έχει κλείσει συμβόλαιο συντήρησης με τη Sagem Communications για τη συσκευή, σύμφωνα με το οποίο η επισκευή θα γίνεται στο σπίτι του πελάτη. Ο πελάτης θα πρέπει να στείλει την ελαττωματική συσκευή στη διεύθυνση που θα λάβει από τον έμπορο.

Στην περίπτωση που ένα προϊόν θα πρέπει να σταλεί για επισκευή, θα πρέπει απαραίτητα να συνοδεύεται από απόδειξη αγοράς (χωρίς αλλαγές, σημειώσεις, ή δυσανάγνωστα σημεία) η οποία να αποδεικνύει πως υπάρχει ακόμα εγγύηση για το προϊόν. Αν το προϊόν δε συνοδεύεται από απόδειξη αγοράς, το εργαστήριο επισκευής της Sagem Communications θα καθορίζει ως ημερομηνία αναφοράς για την εγγύηση την ημερομηνία παραγωγής του.

Εκτός από τις νομικές υποχρεώσεις της, η Sagem Communications δεν παρέχει οποιεσδήποτε σιωπηρές ή ρητές εγγυήσεις που δεν περιλαμβάνονται στην παρούσα παράγραφο και δε φέρει ευθύνη για οποιεσδήποτε άμεσες ή έμμεσες ή υλικές ή ηθικές ζημιές εκτός της εγγύησης.

Αν μια διάταξη της εγγύησης αυτής είναι εξ ολοκλήρου ή εν μέρει άκυρη ή παράνομη λόγω παραβίασης μια επιτακτικής διάταξης προστασίας καταναλωτών, δεν θα επηρεάζεται η αποτελεσματικότητα των υπόλοιπων διατάξεων της εγγύησης αυτής.

Η νομική εγγύηση δεν θα επηρεάζεται από την εγγύηση του κατασκευαστή.

B) Εξαιρέσεις εγγύησης

Η Sagem Communications δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη από την εγγύηση σε σχέση με:

- Ζημιές, βλάβες, απώλειες, ή δυσλειτουργίες για έναν ή περισσότερους από τους ακόλουθους λόγους:

- Μη συμμόρφωση με τις οδηγίες εγκατάστασης και χρήσης

- Εξωτερικές επιδράσεις στη συσκευή (συμπεριλαμβανομένων αλλά χωρίς περιορισμό στα ακόλουθα: κεραυνό, φωτιά, κραδασμούς, βανδαλισμό,

ακατάλληλο/ελαττωματικό δίκτυο παροχής ηλεκτρισμού ή οποιεσδήποτε ζημιές από νερό)

- Τροποποίηση των συσκευών χωρίς γραπτή έγκριση της Sagem Communications

- Ακατάλληλες συνθήκες λειτουργίας, ιδιαίτερα θερμοκρασίες και ατμοσφαιρική υγρασία

- Επιδιόρθωση ή συντήρηση της συσκευής από άτομα μη εξουσιοδοτημένα από τη Sagem Communications

- Φθορά των συσκευών και των εξαρτημάτων τους λόγω της κανονικής καθημερινής χρήσης τους

- Ζημιές που οφείλονται σε ανεπαρκή ή κακή συνδευσία των συσκευών που επιστρέφονται στη Sagem Communications

- Χρήση νέων εκδόσεων λογισμικού χωρίς προηγούμενη έγκριση από τη Sagem Communications

- Αλλαγές ή συμπληρώσεις σε συσκευές ή στο λογισμικό χωρίς την προηγούμενη γραπτή έγκριση από τη Sagem Communications

- Δυσλειτουργίες που δεν οφείλονται ούτε στις συσκευές ούτε και στο λογισμικό που εγκαταστάθηκε σε ηλεκτρονικό υπολογιστή για τη λειτουργία των συσκευών

Προβλήματα σύνδεσης που οφείλονται σε μη ευνοϊκό περιβάλλον, ιδιαίτερα:

- Προβλήματα σε σχέση με την πρόσβαση και/ή τη σύνδεση με το Internet όπως π.χ. διακοπές της πρόσβασης στο δίκτυο ή δυσλειτουργίες στη σύνδεση του συνδρομητή ή του συνομιλητή του

- Προβλήματα μετάδοσης (π.χ. ανεπαρκής γεωγραφική κάλυψη της περιοχής με ραδιοπομπούς, παρεμβολές, ή κακές συνδέσεις)

- Λάθη του τοπικού δικτύου (καλωδίωση, εξυπηρητές server, θέσεις εργασίας ηλεκτρονικών υπολογιστών) ή λάθη στο δίκτυο μετάδοσης (όπως π.χ. παρεμβολές, δυσλειτουργία, ή κακή ποιότητα δικτύου)

- Αλλαγή των παράμετρων του δικτύου μετά την πώληση της συσκευής

- Ενοχλήσεις λόγω της κανονικής συντήρησης (όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήστη που παρέχεται) όπως και δυσλειτουργίες που οφείλονται στην παράλειψη της γενικής επισκευής. Τα κόστα συντήρησης θα βαρύνουν σε κάθε περίπτωση τον πελάτη.

- Δυσλειτουργίες που οφείλονται στη χρήση μη συμβατών προϊόντων, αναλωσίμων ή εξαρτημάτων.

C) Επισκευές εκτός της περιόδου εγγύησης

Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο B) και μετά την λήξη του χρόνου εγγύησης, ο πελάτης πρέπει να ζητήσει εκτίμηση κόστους από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής της Sagem Communications.

Τα έξοδα επισκευής και μεταφοράς θα βαρύνουν τον πελάτη.

Οι πάνω όροι ισχύουν εκτός αν έχει συμφωνηθεί άλλως γραπτά με τον πελάτη και μόνο στην Ελλάδα.



Επιβεβαιώνεται με το σήμα CE η πιστότητα με τις σχετικές για τη συσκευή οδηγίες ΕΕ.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Η **Sagem Communications Austria GmbH** δηλώνει πως η συσκευή **LPF 5120, LPF 5125, LPF 5135** ανταποκρίνεται στις βασικές προδιαγραφές και τις άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΟΚ.

Την πλήρη δήλωση πιστότητας θα τη βρείτε στην ιστοσελίδα μας: www.sagem-ca.at/doc



Ως συμμετέχων στο πρόγραμμα Energy Star, η Sagem Communications Austria GmbH εξασφάλισε πως το παρόν προϊόν ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές της ENERGY STAR για την εξοικονόμηση ενέργειας.



ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ: Για διευκόλυνση της ανακύκλωσης της συσκευασίας, παρακαλούμε να συμμορφώσετε με τους τοπικούς κανόνες ανακύκλωσης με διαλογή.

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ: Παλιές μπαταρίες πρέπει να διατίθενται σε χαρακτηρισμένες περιοχές συλλογής.



ΠΡΟΪΟΝ: Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου στο προϊόν δηλώνει την κατάταξη του ως ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και υπόκειται σε ειδικούς κανόνες διάθεσης.

Για την ενίσχυση της ανακύκλωσης, της ανάκτησης αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και της προστασίας του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας, οι Ευρωπαϊκοί κανονισμοί απαιτούν τη συλλογή των αποβλήτων εξοπλισμού ξεχωριστά από τα υπόλοιπα απόβλητα, με έναν από τους παρακάτω δύο τρόπους:

- Μπορείτε να παραδώσετε τον παλιό εξοπλισμό στον έμπορό σας, όταν αγοράζετε καινούργιο εξοπλισμό για να τον αντικαταστήσετε.
- Τα απόβλητα εξοπλισμού μπορούν επίσης να διατεθούν σε χαρακτηρισμένες περιοχές συλλογής.

Οι συσκευασίες από χαρτόνι και χαρτί μπορούν να απαλλαγθούν ως χαρτί για ανακύκλωση. Οι συσκευασίες από πλαστικό ή πολυστυρόλιο μπορούν να παραδοθούν για ανακύκλωση ή να πεταχτούν με τα κανονικά σκουπίδια, ανάλογα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας.

Σήματα κατατεθέν: Οι αναφορές που γίνονται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης αποτελούν σήματα κατατεθέν της κάθε εταιρείας. Η απώλεια των συμβόλων **®** και **™** δε δικαιολογεί το συμπέρασμα πως οι σχετικοί όροι αποτελούν ελεύθερα σήματα. Άλλα ονόματα προϊόντων που χρησιμοποιούνται στο έγγραφο αυτό χρησιμεύουν απλώς για σκοπούς ένδειξης και πιθανόν να είναι σήματα του κάθε ιδιοκτήτη. Η Sagem Communications αρνείται οποιαδήποτε δικαιώματα σε αυτές τις μάρκες.

Σε μερικές χώρες απαγορεύεται η πολυγράφηση ορισμένων εγγράφων (π.χ. με σάρωση, εκτύπωση, αντιγραφή). Ο ακόλουθος κατάλογος τέτοιων εγγράφων δεν είναι πλήρης αλλά χρησιμεύει απλά ως σύνοψη. Σε περίπτωση που έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε το νομικό σας σύμβουλο.

- Διαβατήρια (δελτία ταυτότητας)
- Έγγραφα εισόδου και εξόδου (έγγραφα μετανάστευσης)
- Έγγραφα στρατιωτικής θητείας
- Χαρτονομίσματα, ταξιδιωτικές επιταγές, εντάλματα πληρωμής
- γραμματόσημα, χαρτόσημα (σφραγισμένα και μη)
- Ομολογίες, πιστοποιητικά κατάθεσης, μέσα δανεισμού
- Έγγραφα προστατευόμενα με δικαιώματα δημιουργού

Συμμορφωθείτε με τις νομικές διατάξεις της χώρας σας σχετικά με την νομική ισχύ των μηνυμάτων φαξ - ιδιαίτερα σε σχέση με την ισχύ υπογραφών, εγκαίρως προθεσμιών επίδοσης ή ακόμα και με τυχόν μειονεκτήματα λόγω της κακής ποιότητας μετάδοσης, κλπ.

Λάβετε τα αναγκαία μέτρα για την προστασία του απόρρητου τηλεφωνικών δικτύου (PSTN) και στη χώρα που εμφανίζεται στη συσκευασία της συσκευής. Η χρήση της σε άλλη χώρα μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε αναλογικό δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο (PSTN) και στη χώρα που εμφανίζεται στη συσκευασία της συσκευής. Η χρήση της σε άλλη χώρα μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της χώρας σας. Αν προκύψουν προβλήματα κατά τη χρήση της συσκευής, επικοινωνήστε πρώτα με τον εμπορικό αντιπρόσωπό σας.

Ούτε η Sagem Communications ούτε και οι συνδεδεμένες με αυτή εταιρείες αναλαμβάνουν ευθύνη έναντι του αγοραστή του προϊόντος αυτού ή τρίτων σχετικά με αξιώσεις αποζημίωσης, απώλειες, κόστα ή έξοδα που προκύπτουν για τον αγοραστή ή τρίτους ως αποτέλεσμα ατυχήματος, λανθασμένης χρήσης ή κατάχρησης του προϊόντος αυτού ή μη εξουσιοδοτημένες μετατροπές, επισκευές, αλλαγές του προϊόντος ή τη μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και συντήρησης της Sagem Communications.

Η Sagem Communications δεν αναλαμβάνει ευθύνη για αξιώσεις αποζημίωσης ή προβλήματα που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της χρήσης αξεσουάρ ή αναλωσίμων που δε φέρουν σήμανση ως γνήσια προϊόντα της Sagem Communications ως εγκεκριμένα από τη Sagem Communications.

Sagem Communications δεν αναλαμβάνει ευθύνη για αξιώσεις αποζημίωσης ως αποτέλεσμα ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών που προκλήθηκαν από την χρήση καλωδίων σύνδεσης που δεν φέρουν σήμανση ως προϊόντα της Sagem Communications.

Με την επιφύλαξη όλων των δικαιωμάτων. Κανένα μέρος της δημοσίευσης αυτής δεν επιτρέπεται να πολυγραφηθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αρχειοθέτησης, ή να μεταδοθεί σε οποιαδήποτε μορφή ή με άλλο τρόπο – ηλεκτρονικά, μηχανικά, με φωτοτυπία, φωτογραφία ή άλλη μέθοδο – χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Sagem Communications. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο έντυπο αυτό προορίζονται αποκλειστικά για τη χρήση με το προϊόν αυτό. Η Sagem Communications δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη αν οι πληροφορίες χρησιμοποιηθούν για άλλες συσκευές.

Αυτές οι οδηγίες χρήσεως δεν έχουν χαρακτηριστικά συμβολαίου.

Με την επιφύλαξη σφαλμάτων, τυπογραφικών λαθών, και τροποποιήσεων.

Copyright © 2010 Sagem Communications Austria GmbH

e-mail: dti.faxinfo@sagem.com

(Υποστήριξη στις ακόλουθες γλώσσες: Γερμανικά, Αγγλικά,
Γαλλικά, Ιταλικά, και Ισπανικά)

Internet: www.sagem-communications.com



PHILIPS and the PHILIPS' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V.
and are used by SAGEM COMMUNICATIONS under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

SAGEM COMMUNICATIONS

Printing Terminals

Headquarters : Le Ponant de Paris
205, Route de l'Empereur · 92500 Rueil-Malmaison · FRANCE

Tél. : +33 1 57 61 10 00 · Fax : +33 1 57 61 10 01

www.sagem-communications.com

Simplified Joint Stock Company · Capital 158.291.895 € · 440 294 510 RCS Nanterre

Laserfax 5120 · 5125 · 5135

EL

253117594-B